À L'INTÉRIEUR SUPPLÉMENT ILLUSTRÉ "EXCLUSIF" DE 20 PAGES

ACHETONS DES PRODUITS CANADIENS

METEO
Généralement ensoleillé mais devenant nuageux; averses dans certaines régions; un peu plus chaud et vent léger.
50 et 75.

L'ACTION CATHOLIQUE

PREMIERE EDITION

55e ANNEE — No 16,929 QUEBEC — VENDREDI, 3 AOUT 1962 5 CENTS LE NUMERO

SALLE DE LECTURE
CHAMBRE DU SENAT
OTTAWA ONT.

La thalidomide et ses effets

Panique à éviter (Couturier)

(Par Roger Bruneau)

Toute la question de la thalidomide sera étudiée le 17 août prochain, à Ottawa, lors d'une conférence des sous-ministres et des représentants des provinces convoquées par le ministre fédéral de la Santé nationale et du Bien-Etre social. C'est le sous-ministre de la Santé, le Dr Jean Grégoire, qui représente la province de Québec à cette assemblée.

C'est ce que vient de révéler le Dr J. A. Couturier, ministre provincial de la Santé, en émettant un communiqué sur la question de la thalidomide.

M. Couturier s'applique surtout à éviter la panique dans le public au sujet de cette question et prévient la population contre le danger de faire naître la frayeur chez les femmes enceintes qui ont pris ou qui croient avoir pris de ce médicament.

Le Dr Couturier déclare notamment:

"Tout ce que l'on dit et écrit à propos des dangers qu'offre la thalidomide doit être connu du public, mais il ne faudrait pas créer une panique qui serait plus funeste encore. Une panique collective peut amener des frayeurs telles qu'il en résulterait des dépressions nerveuses chez les femmes enceintes qui en ont absorbées ou croient en avoir absorbées. Il ne faut pas croire non plus que tous les enfants qui naissent malconformés et difformes sont des victimes de cette drogue. C'est pourquoi en qualité de médecin et de ministre de la Santé de la province de Québec, conclut le docteur Couturier, nous croyons devoir mettre la population en garde contre cette publicité tapageuse et nous souhaitons que les femmes enceintes ne s'inquiètent pas trop. Qu'elles se confient à leur médecin, c'est encore la plus sûre méthode et la meilleure précaution".

Réactions

Par la PRESSE CANADIENNE

Dans la plupart des provinces du pays, les autorités sanitaires se préparent à envisager la mise au point du programme conjoint d'aide aux familles proposé mercredi par le ministre de la Santé.

De Winnipeg est venue une réponse à l'invitation du ministre Monteith. Le ministre manitobain de la Santé, le docteur George Johnson a annoncé hier qu'il se rendrait lui-même dans la capitale fédérale.

Réalisme

En Alberta, le premier ministre E. C. Manning, a déclaré que selon lui il ne convient pas d'envisager des poursuites judiciaires à l'échelle mondiale contre les laboratoires allemands qui ont lancé la thalidomide sur le marché.

Le premier ministre a précisé que ce serait mettre des bâtons dans les roues à la recherche clinique. Il commentait, au cours d'une

(Suite : Réactions, p. 2)

Pas de pignons

Par François Trépanier

Les pignons de l'Edifice Chauveau ont de nouveau fait le sujet de la conversation, hier après-midi, lors de l'assemblée du Conseil municipal.

Son Honneur le maire Wilfrid Hamel a déclaré que l'Edifice Chauveau n'aura pas de pignons. M. Hamel a fait cette déclaration lors du débat sur le Vieux Québec.

M. Hamel avait déclaré dernièrement que les plans du toit de l'Edifice Chauveau seraient modifiés de façon à ce qu'il y ait des pignons. A la suite de cette déclaration, l'un des promoteurs du projet, M. Amédée Demers avait cependant dit que les plans acceptés par la Commission d'Urbanisme seraient respectés.

Hier après-midi, M. Hamel a dit que l'on ferait quelques changements aux plans, mais que la toiture demeurera la même. "Ce n'est pas cette toiture que j'aurais aimé à voir construire", a cependant précisé le premier magistrat de la Cité.

20 nouveaux autobus d'une valeur de $600,000

● *La compagnie Québec-Autobus vient d'acheter une nouvelle flotte d'autobus du plus récent modèle ce qui porte à 50 ses nouvelles unités. On voit sur cette photo le gérant général de l'entreprise, M. Jean-Paul Clavet, et à sa gauche, le trésorier de Québec-Autobus, M. Kenneth Addie.*

Québec-Autobus

Pas d'augmentation des tarifs d'ici cinq ans si... Vingt nouveaux véhicules achetés

L'ochat d'une flotte de 20 nouveaux autobus du plus récent modèle au coût de $600,000, ainsi que l'engagement solennel de "ne pas demander à la Régie des transports une augmentation des tarifs au cours des cinq prochaines années si l'on pouvait augmenter la vitesse horaire **d'un seul mille**", voici ce que nous avons appris hier du gérant général d'une entreprise si proche mais si loin également à certains égards du public québécois, la compagnie Québec-Autobus.

Cela n'est pas étonnant si l'on songe que notre compagnie n'a en moyenne que sept voyageurs par mille et que le coût de revient, pour cette même distance, est de 85 cents.

Avec cette nouvelle flotte, Québec-Autobus, qui possède en tout 140 unités, porte à 50 ses nouveaux autobus. Cette entreprise est l'une des rares en Amérique du Nord à opérer un service de transport urbain presque aussi rentable qu'efficace. Alors que To-

(Suite: Pas d'augmen., p. 8)

Dans ce journal

Information générale (P. 3 et 14)

Nouvelles de Lévis (P. 2)

Nouvelles sportives (P. 6, 10 et 11)

Nouvelles féminines (P. 5)

Nouvelles financières (P. 7 et 8)

Editoriaux (P. 4)

Ciné-Radio-TV (P. 13)

Le citoyen devant la Justice

en page éditoriale

Premier de trois articles de l'honorable juge Gérard LeMay sur une grande question d'actualité.

Monteith: "Venez à Ottawa"

(Par Jean-Marc POLIQUIN)

OTTAWA — A huit heures hier soir, M. Monteith a émis un communiqué qu'il a élaboré pendant au moins cinq heures, à ma connaissance. Le communiqué contenait trois affirmations essentielles:

1) Le ministre de la santé a demandé hier aux gouvernements provinciaux d'envoyer tout de suite à Ottawa des représentants pour discuter des meilleurs moyens à prendre pour fournir de l'aide aux personnes touchées par l'utilisation de la thalidomide.

2) La vague de phocomèle qui a déferlé sur le Canada est une exception à la règle. Au cours des onze années d'application des règlements fédéraux qui régissent l'emploi des médicaments, 2,000 nouveaux remèdes ont été mis à la disposition des Canadiens, sans que se produisent des incidents du genre.

3) Il n'y a eu aucune négligence dans le cas de la thalidomide et on ne s'est pas écarté des règlements qui ont tellement réussi, par le passé, à fournir aux Canadiens toute la protection possible.

Le ministre n'a fourni aucune preuve de cette dernière assertion. A la fin du communiqué, le ministre a donné l'assurance de n'avoir jamais prononcé les paroles suivantes: "Nous jugeons avoir adopté toutes les dispositions qu'un gouvernement pouvait prendre en pareille conjecture. Nulle autre mesure n'a fait l'objet de discussion". Le ministre a simplement prétendu avoir affirmé, et a deux reprises en fin de semaine, que le gouvernement n'avait pas encore discuté la question.

L'opposition libérale, néo-démocrate et créditiste se demande pourquoi M. Monteith a tellement tardé à faire sa mise au point. Elle signale qu'il n'avait pas besoin d'attendre une réunion du Cabinet pour nier la paternité des paroles qui lui ont été attribuées, voilà plusieurs jours, dans les principaux journaux du pays.

Québec empruntera $3 millions

(Par François Trépanier)

Le Comité administratif a autorisé, hier après-midi le Contentieux à préparer un projet en vue de permettre à la Cité de Québec d'emprunter une somme de $3,000,000

Le Comité a pris cette décision à la suite d'une déclaration du trésorier de la Cité, M. C.-R. Fontaine. M. Fontaine a déclaré que la Cité devra d'ici quelques mois emprunter afin de refinancer les budgets de 19-59-60 et 1960-61.

M. Fontaine a suggéré que la Cité émette des obligations qui seront vendues à un courtier canadien avec option pour vente aux Etats-Unis. M. Fontaine a précisé qu'il en coûtera ainsi moins cher à la ville de Québec car le taux d'intérêt est moins élevé aux Etats-Unis.

M. Fontaine a dit qu'il est temps que la ville fasse un emprunt car elle doit déjà $10,000,000. à la Banque et il faut que celle-ci commence à être remboursée.

L'échevin Henri Beaupré du quartier Montcalm s'est objecté à la suggestion de M. Fontaine soulignant que les affaires ne sont pas à leur meilleur au Canada et également aux Etats-Unis "Pour l'économie du Québec, a ajouté l'échevin Beaupré, ce n'est pas une bonne politique que d'aller emprunter aux Etats-Unis".

"Le fédéral ne s'objecte plus comme autrefois à ce que les corporations municipales empruntent à l'étranger", a répondu M. Fontaine.

"La politique actuelle, a précisé M. Fontaine, tend à restreindre le crédit et il serait préférable que nous empruntions immédiatement avant que la situation ne soit pire".

La scène parlementaire

Fonctionnaires: pression accentuée sur M. L. Fleming

(PAR JEAN-MARC POLIQUIN)

OTTAWA. — La pression qu'on exerce de toutes parts sur l'hon. Donald Fleming pour obtenir aux fonctionnaires fédéraux le droit de négociation et d'arbitrage ira s'accentuant.

Mécontents de voir refuser à 50,000 des leurs une augmentation de traitement que le Conseil du Trésor a consentie en octobre dernier, aux employés professionnels de l'Etat, les fonctionnaires étudieront la meilleure tactique à suivre pour faire redresser cet injustice.

La première assemblée du genre a eu lieu à Ottawa mercredi soir. Elle donne une bonne idée de l'objet que les fonctionnaires fédéraux se proposent de réaliser au préalable. On y a approuvé la décision qu'a déjà prise l'Association du Service Civil du Canada de chercher à faire modifier la loi sur le Service Civil pour que l'Etat accorde à tous les fonctionnaires le droit de négociation collective et d'arbitrage.

Lors de l'examen de la loi sur le Service Civil, à la Chambre des Communes, l'an dernier, M. Fleming ne s'est nullement prononcé contre le droit de négociation collective et d'arbitrage. Il a même laissé entendre que d'ici quelques années le Canada aura sa propre version du régime Witley. Cependant il a refusé d'accorder ce double droit par la voie législative. Il trouve préférable dans l'intérêt de la fonction publique et de la population, d'y parvenir par évolution, comme cela s'est fait au Royaume-Uni.

Au comité parlementaire qui a étudié la loi sur le Service Civil, M. Fleming avait déclaré à ce propos en mars 1961: "Nous ne voulons pas nous lancer dans une aventure législative radicale dont on n'a jamais fait l'essai. Toutefois, le conseil des ministres est disposé à mettre au point un régime fondé sur des précédents. A cet effet, il faudra beaucoup de temps et de patience."

Eh bien, les fonctionnaires trouvent qu'il s'est écoulé beaucoup de temps et que leurs vastes réserves de patience sont épuisées.

A la Chambre des Communes, quand viendra la session, les libéraux et les néo-démocrates vont seconder cette double revendication des fonctionnaires. C'est sûr, car l'an dernier les deux partis en cause se sont faits les champions du droit des fonctionnaires à la négociation et à l'arbitrage.

Me Jean-Thomas Richard, député libéral d'Ottawa-Est, a déposé, le 13 juillet 1961, un amendement à l'article 7 de la loi sur le Service Civil.

Entre autres choses, l'amendement contenait les deux dispositions suivantes:

1) La commission et tous les membres du service public que le ministre des Finances peut désigner doivent négocier directement avec les représentants d'organisations et associations d'employés de la Couronne, au sujet de la rémunération et autres modalités et conditions d'emploi. . .

2) Lorsque les négociations n'aboutissent pas à un accord, la question litigieuse est renvoyée à un tribunal d'arbitrage par l'une ou l'autre des parties en cause.

Fait à noter, le premier député à appuyer l'amendement Richard avait été le socialiste Arnold Peters, qui a été réélu le 18 juin dernier en qualité de neo-démocrate.

M. Peters avait déclaré à cette occasion: "Je pense que les fonctionnaires du Canada possèdent maintenant assez d'expérience pour s'attendre à l'établissement d'une méthode officielle de négociations de travail dont les résultats pourraient être traduits dans un contrat collectif.

La lourde majorité conservatrice, obéissant à la consigne de M. Fleming, a rejeté l'amendement Richard le 19 septembre, malgré de brillantes interventions comme celles de M. Alexis Caron, député libéral de Hull, de M. Augustin Brassard, alors député libéral de Lapointe, et de M. Frank Howard, député socialiste de Skeena (C.-B.)

A la prochaine session qui sera écourtée pour donner lieu à une nouvelle campagne électorale, libéraux et néo-démocrates se feront un plaisir d'ailleurs profitable de tenter d'arracher à M. Fleming le droit de négociation et d'arbitrage réclamé par les fonctionnaires.

Le ministre des Finance ne dispose plus à la Chambre, tant s'en faut, d'une majorité écrasante. Il devrait ménager l'opposition. Il ne pourra plus lui servir avec impunité ses arguments filandreux de mars 1961. L'action concertée des députés siégeant dans l'opposition et des associations de fonctionnaires se révèlera peut-être un poids intolérable. Il est possible que, malgré son entêtement proverbial, M. Fleming finisse par y céder.

Lévis et la région

Bénédiction du centre domiciliaire Bissot à Lauzon — Câbles souterrains

Hier après-midi, en présence de nombreux invités l'honneur, eut lieu la bénédiction d'un nouveau centre domiciliaire, dans la cité de Lauzon. Le Maire, le Dr. L.-Ph. Guay a levé la première pelletée de terre.

Parmi les autres invités, on remarquait, M. J. Aurélien Roy M.P., MM. Mario Brousseau, Gaston Blais, Frs. White, les contracteurs, les co-propriétaires, Ls. Robert Ruel et Yves Guay.

Le secteur domiciliaire est le prolongement vers le fleuve du magnifique centre Guillaume Fauteux qui fait l'envie des visiteurs.

Entre autres caractéristiques, le Domaine Bissot est constitué de lots boisés d'une vue panoramique extraordinaire sur le fleuve et ses promoteurs ont voulu donner à Lauzon la première installation souterraine des câbles électriques et téléphoniques sur la rivé sud, éliminant ainsi les poteaux et les risques de panne d'électricité.

Le rythme de la construction à Lauzon a pris un essor considérable depuis que les autorités municipales ont déclenché leur projet sur l'ancien site du camp militaire et cet essor ne cesse de progresser.

Ce nouveau développement a été appelé "Le Domaine Bissot", pour rappeler le souvenir d'un des premiers colons qui s'est établi à Lauzon il y a plus de 300 ans, et c'est sur sa terre que se situe ce centre résidentiel.

Les travaux pour le nivellement des terrains et la construction des rues a été confié à la compagnie le Service d'Amélioration des fermes de St-Henri de Lévis, et leur travail magnifique a été fort apprecié par tous les visiteurs.

Bénédiction du Domaine Bissot par Mgr Raymond Nolin, curé de Lauzon. Levée de la première pelletée de terre par son Honneur le Maire L. P. Guay.

Assistance : Mgr Raymond Nolin, Dr L. P. Guay, Raynald Guay chambre de Commerce, Paul-Emile Guay, ch. de Commerce, Oscar Mercure, assurance Vie Desjardins, Léodore Dumont, Le Service d'amélioration des Fermes, Philippe Ferland, marchand de Lévis, Adrien Rep. la Tribune, Mario Brousseau, trésorier, François White gér. banque Provinciale, Gaston Blais, gérant Caisse Populaire, Charles Blouin du Québec Power, surintendant, journalistes: Pagé, Le Soleil, Verret, L'Action, constructeurs: Couillard Entreprises, Fernand Paquet, J. A. Roy, Jean-Luc Carrier, Edgar Ruel, Léo Boutin.

Logements à louer

LOGEMENT neuf, 5 pièces, à louer, coin Fabrique et Eglise, St-Romuald, cté de Lévis. Tél.: 839-9636.
25594 26-7 (6 fs) 118 C.L.

Garage — Service

NOUVELLE ADRESSE

MONSIEUR LIONEL BECHARD

GARAGISTE

annonce à sa nombreuse clientèle et au public qu'il occupe maintenant

L'ANCIEN GARAGE LABRIE

90, RUE COMMERCIALE — LEVIS, Qué.

Tél.: 837-3052

25637 27-7 (v. au 3-8) G.S.C.L.

Victoire des "Braves"

Les "Braves" ont remporté la première joute de la semi-finale "A" en disposant des Indiens au compte de 5 à 4 grâce à un coup de circuit du receveur Gilles Couture avec trois hommes sur les buts.

La joute a donn élieu à un duel de lanceurs alors que Gaston Ferland des "Braves" n'accordait que 4 buts sur balles et retirait 7 frappeurs sur des prises tout en n'allouant que 4 coups sûrs. Denis Huard des "Indiens" n'a alloué que 5 coups sûrs aux vainqueurs et a retiré 2 frappeurs au bâton et a donné 3 buts sur balles.

Fait à noter que cette joute était arbitrée par une personne de la gent féminine en la personne de Mlle Madeleine Hardy. Mlle Hardy a accepté d'arbitrer au marbre pour la durée du détail de la petite ligue de baseball Etchemin.

Bénédiction d'un centre domiciliaire à Lauzon

• Le centre domiciliaire Bissot a été inauguré à Lauzon. Sur la photo, on remarque, de gauche à droite: le député J.-A. Roy, échevin de Lauzon; M. Raynald Guay, président de la Chambre de Commerce sénior locale; le Dr L.-Ph. Guay, maire de Lauzon; Mgr Raymond Nolin, curé de la paroisse; MM. Mario Brousseau, trésorier de la ville; L.-R. Ruel, co-propriétaire et Yves Guay; Fernand Paquet; C. Labbé, comptable, Georges McCauley, J. Boisvert; Alfred Guay et Léo Boutin du Service d'amélioration des fermes et M. J. Cadorette.

Absence d'une structure solide pour les loisirs à St-Romuald ; projet : municipalisation des loisirs

Mes premiers mots seront pour remercier les autorités de notre paroisse et tous ceux qui sont ici présents, d'avoir répondu généreusement à l'invitation des directeurs de l'Oeuvre des Loisirs.

Vous savez tous que notre Oeuvre de Loisirs a pour but de coordonner tous les efforts en vue de promouvoir l'organisation des Loisirs éducatifs et récréatifs en faveur des jeunes, des adolescents et des adultes dans la paroisse de St-Romuald. Affiliée à la Fédération des Oeuvres de Loisirs du diocèse de Québec, notre Oeuvre participe aux activités de la Confédération des Oeuvres de Loisirs de la Province de Québec, organisme fondé à la demande de Nos Seigneurs les Evêques.

Les officiers et les membres de l'Oeuvre de Loisirs de St-Romuald Inc., croient le moment venu de soumettre bie nrespectueusement aux administrateurs de notre municipalité une demande et des recommandations pour assurer d'une façon permanente la bonne marche des activités de loisirs au bénéfice de toute la population de notre paroisse, et prient les autorités ici présentées de se faire nos interprètes auprès du Conseil municipal.

Situation actuelle

Une enquête n'a pas été longue pour révéler l'absence d'une structure solide pour l'organisation et l'orientation des Loisirs dans notre paroisse. Les activités de notre Oeuvre en opération consistent à l'organisation des jeux pour enfants en vacances durant l'été, de ligues de balle le soir et d'une patinoire durant l'hiver. Beaucoup d'adolescents et d'adultes sont pratiquement ignorés. L'on peut affirmer que les organismes existants cherchent encore leur voie et qu'ils n'ont pas évolué selon les besoins du temps.

Qu'offre la paroisse au point de vue de loisirs organisés après tant d'années d'efforts et de milliers de dollars dépensés? La réponse est simple : un terrain de jeux mal équipé, pas une seule piscine aucun centre récréatif qui en vaille la peine, aucun chalet convenable.

En d'autres termes, à part le terrain de jeux pour enfants, rien dans le domaine des loisirs éducatifs : bibliothèques, etc... Les adolescents sont laissés à eux-mêmes et les loisirs pour adultes sont inexistants.

Finances

Le financement des loisirs a été jusqu'à date instable et les responsables ne peuvent compter que sur la charité publique. Les principales sources de revenus sont actuellement : quelques octrois du gouvernement, de la municipalité et de la Fédération des Oeuvres. Les responsables ont dû compter sur des quêtes et autres organisations pour survivre. Ce quémandage continuel est devenu irritant pour tout le monde. Le problème du financement des loisirs est un véritable casse-tête et démontre bien que notre société n'a pas réalisé l'ampleur d'un tel problème. Un tel état de chose a pour effet de décourager les meilleures bonnes volontés.

Place des Loisirs

Les Loisirs prennent une place de plus en plus grande dans notre vie. Il n'est pas nécessaire, je crois, d'y insister.

Il devient donc nécessaire d'adopter un plan de loisirs adéquat.

L'urgence-loisirs s'impose pour le plus grand bien de tous et chacun. De là, le devoir de l'état à l'échelon provincial et municipal de s'en occuper.

Responsabilité municipale

Quant au pouvoir municipal, un communiqué du Secrétariat de la Confédération des Oeuvres de Loisirs de la Province de Québec affirmait : "Nous estimons que son aide doit être plus éclairée encore et plus immédiatement adoptée aux circonstances locales, notamment en ce qui concerne la prévision et l'aménagement d'endroits de loisirs". La municipalité est la mieux placée pour assurer un état de permanence à l'organisation des Loisirs. Il apparait donc urgent qu'une nouvelle structure de l'organisation des Loisirs soit mise sur pied dans un avenir prochain et que l'on pourrait dénommer : **La Commission des Loisirs.**

Recommandation

Cependant d'ici la création d'un tel organisme, les oficiers et les membres de l'Oeuvre des Loisirs de St-Romuald, ayant réalisé au cours de leurs recherches et de leurs activités qu'il existe des besoins nombreux et immédiats, croient de leur devoir de faire part des plus urgents, qui à leur avis, doivent être réalisés le plus tôt possible. Ils demandent alors :

1° La municipalisation des loisirs dans la paroisse.
2° L'achat d'un terrain assez vaste pour les besoins futurs.
3° La construction d'un chalet.
4° L'érection d'une piscine extérieure de grandeur olympique et un bain de pieds.
5° L'achat de matériel de terrain de jeux... v.g. jeux mécaniques etc.

Les présentes recommandations n'ont pas la prétention de donner des réponses à tous les problèmes de loisirs qui se posent dans notre paroisse... car il faudrait y ajouter la construction d'un centre récréatif, muni d'un gymnase... mais les directeurs de l'Oeuvre des Loisirs espèrent qu'ils contribueront à éveiller des notions nouvelles de vie en société et à implanter un service qui amènera la solution tant désirée.

Nous avons voulu être réalistes et nous croyons que les recommandations faites sont possibles dans le domaine de la réalisation à condition que les autorités religieuse, municipale, et scolaire, et les paroissiens travaillent tous ensembles vers un même objectif : "le bien de ses enfants, de ses adolscents, et des adultes dans la paroisse de St-Romuald.

M. le Curé,
M. le Maire,
Messieurs les Présidents,

Nous vous remettons ces recommandations. Nous vous prions de mettre votre autorité, votre influence, vos connaissances et expérience, votre entier dévouement à la réalisation de ce projet cher aux directeurs de l'Oeuvre des Loisirs de St-Romuald. A l'avance, nous sommes assuré du succès et déjà au nom de la population, nous vous remercions sincèrement. Nous savons que ce projet 'est pas des plus faciles, mais nous vous promettons notre entière colaboration.

Hermel Samson,
président

Réactions...

(Suite de la 1ère page)

conférence de presse, une rumeur voulant que les parents d'enfants nés difformes aient l'intention de promouvoir une vaste poursuite contre les fabricants de la thalidomide.

En Allemagne, où le produit a été mis au point mais dont la vente est interdite depuis novembre de l'an dernier, le ministère de la Santé tente d'établir le nombre des bébés nés difformes des suites de l'in(gestion de ce tranquilisant par les femmes enceintes.

Aux Etats-Unis on se prépare à mettre au point de nouvelles réglementations, relativement à l'autorisation de vente aux nouveaux produits pharmaceutiques.

En République populaire de Cuba, on fait usage de l'affaire de la Thalidomide pour fins politiques. Dans une émission radiophonique captée aux Etats-Unis, la radio de La Havane prétend que ce produit de "conception américaine" a été lancé sur les marchés européens sans que l'on ait prévenu les femmes de ces pays sur les dangers du médicament alors que les femmes américaines auraient été mises au courant.

Concours de pêche

C'est dimanche, le 5 août, qu'aura lieu le tournoi annuel au bar à St-Michel de Bellechasse. Ce tournoi anuel obtient toujours un grand succès et est organisé par l'Association des Chasseurs et Pêcheurs Lévisiens pour ceux qui ont une carte en règle de leur association.

Les officiels donneront le signal du départ du quai vers les 9 h. 30 a.m. et le retour au point de départ se fera vers les cinq heures p.m.

Après le retour, il y aura constatation et mesure des prises, puis distribution des prix et trophées et peut-être quelques histoires de pêche.

Les intéressés peuvent encore se procurer leur carte de membre en s'adressant à M. Albert McCarthy ou aux autres officiels de l'Association.

La reproduction de cette prière a été payée par Mme J. Bissonnette, en remerciement pour faveur obtenue avec promesse de faire publier dans l'espérance qu'elle bénéficiera à d'autres. Sincères remerciements.

PRIERE EFFICACE A
MARIE, REINE DES COEURS

O Marie, Reine des Coeurs, avocate des causes désespérées, Mère si pure, si compatissante, Mère du Divin Amour, et pleine de lumière divine, je remets entre vos mains si tendres les faveurs que nous implorons de vous.

Regardez nos coeurs, nos besoins spirituels et temporels, vous pouvez nous exaucer par les mérites de votre divin Fils, Jésus-Christ.

Nous promettons, si nous sommes exaucés d'aider, à Vous faire connaître sous le vocable de "MARIE, REINE DES COEURS" et de chercher à répandre votre gloire céleste.

Exaucez-nous près de votre autel, où tous les jours vous donnez tant de preuves de votre puissance et amour pour la guérison de l'âme et du corps.

Nous vous implorons avec confiance, demandez à Jésus notre guérison, notre pardon, notre persévérance finale.

O Marie, Reine des Coeurs, entendez-nous . . . Nous avons confiance en vous.

O Marie, Reine des Coeurs, guérissez-nous . . . Nous avons confiance en vous.

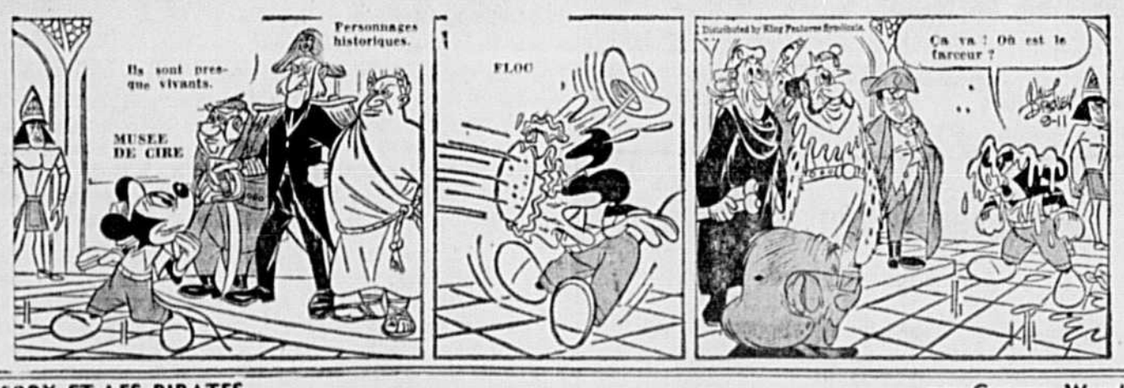
O Marie, Reine des Coeurs, exaucez-nous. Nous avons confiance en vous.

N.B. — Réciter cette prière 9 jours consécutifs, se confesser, et faire la sainte communion.

Imprimatur :
†J.-C. Chaumont, P.A., V.G.

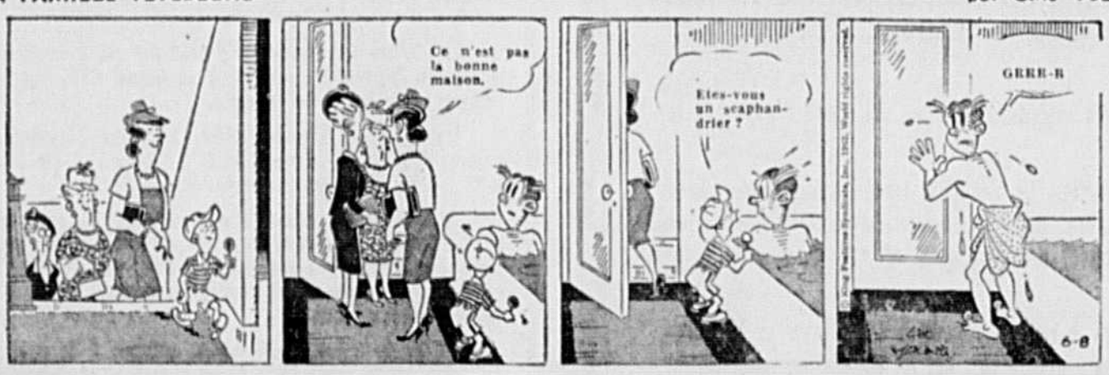
PHILOMENE — par Ernie Bushmiller

LA SOURIS MIQUETTE — par Walt Disney



TERRY ET LES PIRATES — par Georges Wunder

LA FAMILLE TETEBECHE — par Chic Young



LE FANTOME — par Lee Falk et Ray Moore

Surplus au budget de Lévis; discussions au sujet des usines L'Hoir - Une garantie

Siégeant sous la présidence du pro-maire Marcel Lacroix, en l'absence de S. H. le maire le Dr Clément-Marie Thivierge retenu ailleurs par ses devoirs professionnels, le conseil apprend que l'année financiere se terminant le 30 avril dernier se termine par un surplus de l'ordre de quelques $26,000.00 si l'on tient compte d'un octroi de $28,000.00 promis par le gouvernement de la province pour la nouvelle rue Dallaire. Sans cet octroi obtenu grâce à M. Roger Roy député de Lévis, l'exercice financier se solderait par un déficit de $2,400.00.

Proposé par l'échevin Wilfrid L'Hébreux, secondé par l'échevin Robert Gagnon, le conseil a adopté le règlement no. 597, régissant les boulangers et vendeurs de pain.

La permission a été accordée à M. Valère Ruel, rue St-Joachim d'installer une enseigne lumineuse annonçant son commerce d'assurances dans cette rue résidentielle.

M. Armand L'Hébreux du 280, rue St-Laurent demande la permission d'ajouter un étage à sa résidence qui fut d'abord construite pour occupation comme chalet mais qui est maintenant habitée à l'année. Sur proposition de l'échevin Robert Gagnon, secondée par l'échevin J.P. Roy, M. L'Hébreux devra d'abord construire un solage à sa propriété avant que le permis d'y faire une addition lui soit donné.

Le conseil procéda ensuite à l'engagement de M. Albert Nolet Ing. P. comme ingénieur permanent de la Cité au salaire annuel de $6,000.00, plus une allocation de $884.00 pour usage de son automobile. Le maire est autorisé à signer un contrat d'engagement sous seing privé avec M. Nolet qui devra venir résider à Lévis. M. Nolet a été recommandé par MM. Carrier et Trottier, Ingénieurs conseils. C'est au bureau de MM. Carrier et Trottier que le conseil s'adresse lorsqu'il a besoin de consultants.

Mlle Lajoie, secrétaire au bureau du chef de police recevra la somme de $226.26 ou la moitié du salaire qu'elle aurait droit pour les 62 jours de congé de maladie accumulé. Mlle Lajoie a quitté volontairement son emploi.

L'échevin Jean-Louis Lemieux, élu pour succéder à son père au siège du Quartier Lauzon a proposé à la surprise générale "que les résolutions qui ont été adoptées pour l'achat et la vente des usines l'Hoir soient révoquées et abrogées" à l'appui de sa proposition, l'échevin Lemieux soutient que la somme de $150,000.00 engagée par la ville dans ces transactions ne servira pas à accroitre le nombre d'emplois ou à l'achat de machinerie. Cette somme ne servirait qu'à rembourser un emprunt contracté à la banque et à l'achat d'autre chose qui n'ajoute rien à la valeur des garanties données à la ville. M. Lemieux ajoute que la machinerie de cette industrie n'est pas donnée en garantie et qu'un beau jour, la ville perdrait beaucoup d'argent si elle devait prendre l'usine seule à la suite de mauvaises affaires des propriétaires actuels de l'industrie en question. Le pro-maire Lacroix et l'échevin Robert Gagnon répondent que tout l'actif des usines l'Hoir est une garantie pour la ville et qu'il y a aucune crainte si l'on considère les enquêtes faites par les autorités provinciales et le comité industriel de la ville. De plus, M. l'Hoir s'engage à donner sa machinerie en garantie aussitôt que la loi provinciale l'autorisera à le faire, d'ici là, la machinerie ne pourra pas être vendue ou déménagée.

Depuis un an, M. L'Hoir opère son industrie sans secours de la ville et a quand même réussit à augmenter sa production, ce qui prouve que l'industrie est viable et que les intérêts de la ville sont bien servis dans cette transaction qui suivra son cours.

Nous donnerons d'autres détails sur cette intéressante séance dans notre prochaine édition.

Mort de monsieur Sylvio Dinel

M. Sylvio Dinel, plombier, demeurant au 1980 Jalobert, est décédé à l'hôpital St-François-d'Assise, à l'âge de 67 ans et sept mois. Il était l'époux de dame Carmelia Cyr qui lui survit avec cinq enfants.

Outre son epouse, M. Dinel laisse ses fils, filles, gendres et belles-filles : M. et Mme Gérard Dinel (Françoise Lebel), M. et Mme Roger Dinel (Irène Bussière), Mme Robert Dinel (Jeannine Fortin), M. et Mme Arthur Cliche (Marguerite Dinel), M. et Mme Arthur Vézina (Marie-Jeanne Dinel); sa belle-mère, Mme Vve Jos. Cyr; ses frères et soeurs, beaux-frères et belles-soeurs : M. et Mme Josaphat Dinel (Juliette Robitaille), M. et Mme Achille Dinel (Simone Côté), M. et Mme Lucien Dinel (Irène Morel), M. Sarto Dinel, M. et Mme Lucien Gingras (Adrianna Dinel), Mme Vve Georges Tremblay (Marie-Anne Dinel), M. et Mme Alex. Bégin (Immaculée Dinel), M. et Mme Georges Trudel (Colombe Dinel) [illegible] rency (Jeanne Dinel), M. et Mme Albert Cyr, M. et Mme Lucien Cyr, M. Joseph Cyr, M. et Mme Alfred Cyr, M. et Mme Alphonse Métivier, M. et Mme Emile Gadoury, Mme Vve Raoul Cyr, M. Albert Bélanger, Mlle Jeannette Cyr. Plusieurs petits-enfants, neveux et nièces lui survivent.

Les funérailles auront lieu vendredi à Ste-Claire d'Assise. Les restes mortels sont exposés aux salons Bouchard & Fils, 1290, 1ère avenue. L'inhumation se fera au cimetière St-Charles.

Un Canadien à Dieppe:

Qu'est-ce donc que la bravoure?

"Mon Dieu, faites qu'il en revienne le plus possible . . ." Ainsi priait Dollard Ménard au moment de lancer ses hommes à l'assaut, il y a 20 ans. Dans SÉLECTION du Reader's Digest d'août, le jeune lieutenant-colonel d'alors (aujourd'hui brigadier et décoré de la D.S.O.) raconte comment il commanda les Fusiliers Mont-Royal dans le sanglant raid sur Dieppe et vous explique ce qui soutient le courage du soldat. Achetez Sélection aujourd'hui.

POURQUOI NE PAS SOUSCRIRE UN ABONNEMENT

Il vous en coûtera moins de .03 sous par jour.

Vous trouverez ci-inclus $ ..... pour ..... mois d'abonnement à l'édition quotidienne.
(Par bon de poste ou par chèque).

Nom .....
Adresse ..... *Comté* .....

ENDROITS DESSERVIS PAR LES PORTEURS
3 mois $2.75 — 6 mois $5.00 — 12 mois $10.00

LIVRAISON PAR LA POSTE
Bulletin d'abonnement
3 mois $2.75 — 6 mois $4.75 — 12 mois $9.50

L'abonnement est payable d'avance

Adressez votre abonnement à Casier postal 1727, Québec.

73,000 cordes de bois invendues

Par Roger Bruneau

Les autorités laissent entendre qu'il n'y aurait que 35,000 cordes de bois de pulpe invendues dans la province de Québec, et non 100,000 cordes comme on le laisse entendre dans plusieurs milieux.

En réalité, il y a 73,000 cordes de bois qui ne sont pas vendues, mais des négociations sont en cours pour 38,000 cordes et on nous donne l'assurance que ces négociations aboutiront à la vente recherchée. Les régions les plus affectées sont le Bas St-Laurent, et les comtés de Charlevoix et Saguenay-Lac-St-Jean.

Le ministre des Terres et Forêts, M. Bona Arsenault, a déjà laissé entendre que le grand problème venait des agents qui achètent des coupes de bois des cultivateurs et qui coupent ce bois inconsidérément pour le revendre à des prix réduits aux industries de pulpe et papier. Ces sous-traitants, que le ministre a qualifié de "pilleurs de bois" nuiraient à l'équilibre du marché. Cette semaine se réunissait à Québec, le comité spécial formé pour étudier la mise en marché du bois de pulpe. Deux membres de ce comité auraient menacé de démissionner à la suite de la situation, mais ils ont changé d'avis pour ne pas nuire aux négociations qui se font actuellement pour la vente de 38,000 cordes de bois de pulpe.

Il se fait actuellement une coupe d'environ un million de cordes de bois dans la province chaque année, et le problème de placer toute cette production est grand. Le ministère des Terres et Forêts a été la cible de vertes critiques depuis quelques semaines, au sujet du bois qui reste invendu. On a dit à certains endroits, que l'achat de bois dans l'état du Maine, nuisait au marché du bois coupé dans le Québec. Nous apprenons que le ministre des Terres et Forêts aurait l'intention de faire passer une réglementation qui amènerait les offices de producteurs de bois à se discipliner eux-mêmes.

Castro a exigé $175,000 pour la libération de trois Cubains

● Trois ex-prisonniers des geôles du régime fidéliste arrivent à l'aéroport de Miami où ils reçoivent les honneurs du triomphe de leurs amis Cubains en exil. Ils ont été fait prisonniers lors de l'invasion avortée de la Baie-aux-Cochons. Les rançons exigées par Castro étaient de $100,000 pour celui de droite, $50,000 pour le deuxième et $25,000 pour celui qui est à gauche.

Barrette: " Je me suis appauvri "

MONTREAL (P.C.) — L'ex-premier ministre de la province de Québec, M. Antonio Barrette, a qualifié hier d'injustes les rapports selon lesquels il a tiré profit de l'achat d'actions de la Corporation de gaz naturel du Québec.

"Non seulement n'ai-je fait aucun profit, a-t-il déclaré à sa résidence d'été près de Joliette, mais j'ai perdu, et volontairement $96.00 par suite de cette transaction".

L'ancien chef de l'Union nationale est au nombre des 19 parlementaires ou ex-parlementaires cités dans le rapport de la Commission royale d'enquête Salvas comme ayant acquis des actions de la CGN juste avant l'achat, par la Corporation, du réseau de distribution de gaz de l'Hydro-Québec à Montréal.

Publié mercredi, le rapport explique que les acheteurs mentionnés ne prenaient aucun risque et pouvaient réaliser un profit immédiat de $35 par unité.

M. Barrette a admis avoir acheté 125 unités à $150 chacune mais qu'il avait attendu que leur cote diminue avant de s'en départir.

"Je n'avais pas acheté ces unités dans l'intention de spéculer, a-t-il dit, mais plutôt comme placement pour l'avenir.

"Lorsque j'ai vu la situation changer, a-t-il ajouté, j'ai attendu que la valeur de mes unités devienne inférieure au prix d'achat avant de les vendre".

Augmentation du nombre des accidents de la circulation

(Par Roger Bruneau)

Le nombre des acidents de la circulation dans les 17 municipalités de l'Ile de Montréal, a augmenté de 15,767 durant le premier trimeste de 1962, par rapport à la période correspondante de l'an dernier. Ces accidents ont totalisé 25,566 cette année.

Lurant ces trois mois, les camions ont été impliquées dans 8,665 accrochages, une augmentaon de 5,271 ou 3.85%.

Par contre, en avril, dans le même secteur, les accidents de la circulation ont diminué en nombre par rapport au mois correspondant de 1961; ils se sont chiffrés par 6,901 cette année, soit une diminution de 429.

Pour leur part, les camions furent impliqués dans moins de collisions en avril dernier que durant le mois corespondant de 1961 car on dénombre chez eux, le total de 1,881 accidents soit une diminution de 571 ou 6.2%.

Ces statistiques sont contenues dans le raport détaillé que vient de faire tenir à M. René Hamel, ministre du Travail, M. Paul Laframboise, administrateur du Comité paritaire de l'Industrie du Camionnage de l'Ile de Montréal.

Le taxi à Montréal

MONTREAL. — (P.C.) — Le permis de taxi qui ne représente qu'une somme de $81 a été vendu jusqu'à $12,000 au cours des récentes années. M. Pierre Cimon, avocat de la ville, a déclaré devant la Régie du transport de Québec que cette spéculation et cette exploitation se pratiquaient à Montréal depuis des années.

L'enquête de la régie sur la question de ces permis a débuté récemment. M. Cimon a affirmé que certaines compagnies détenaient un ombre considérable des 4,295 permis émis à Montréal.

Un chauffeur est souvent obligé de payer jusqu'à $12,000 pour s'en procurer un parce qu'il n'y a pas moyen d'en trouver autrement. S'il est en retard dans ses paiements, on le lui enlève et on le revend.

L'Hon. Lesage à Vancouver

VANCOUVER (P.C.) — Le premier ministre Jean Lesage est arrivé hier à Vancouver trois jours avant l'ouverture de la conférence des premiers ministres des provinces lundi.

M. Lesage, président de cette conférence, emploie ce délai à la préparation de l'ordre du jour de cette réunion. Il a expliqué qu'il y inclut une liste de suggestions formulée par ses collègues des autres provinces et lui-même.

M. Lesage a pu assister hier à la représentation du Bourgeois gentilhomme, de Molière, par la Comédie française, à Vancouver.

Demain et samedi, il sera à l'exposition mondiale de Seattle.

En vue de protester

TORONTO (P.C.) — Trente-cinq employés de la laiterie Rutherford doivent se réunir aujourd'hui afin de protester contre une augmentation de salaires.

Visiteurs plus nombreux à l'Office prov. du Tourisme

Outre quatre comptoirs saisonniers, l'Office du Tourisme de la Province de Québec maintient trois bureaux permanents d'information, soit à Québec, Montréal et New-York. Beaucoup d'américains qui désirent de la documentation avant d'entreprendre un voyage au Québec s'adressent au bureau new-yorkais tandis que les touristes qui, une fois rendus dans la Province, veulent des renseignements additionnels visitent ceux de Montréal et Québec. Toutes ces personnes sont comptées par les préposés à l'information.

Comme le faisait remarquer l'hon. Lionel Bertrand, secrétaire de la province et ministre chargé du Tourisme, le nombre de visiteurs aux comptoirs de l'Office du Tourisme s'accroit d'année en année. En 1960, on enregistrait 80,990 personnes aux trois bureaux permanents comparativement à 74,890, en 1959, soit une augmentation de 8.15%. En 1961, le nombre a atteint 84,993, ce qui signifie un accroissement de 5%.

Il est intéressant de noter que la plus grande augmentation a été enregistrée à Québec où le nombre des visiteurs ainsi accueillis est passé de 28,385 en 1960 à 31,057 en 1961, soit 9.4% de plus. Cet accroissement n'a rien d'étonnant puisqu'en août dernier, le comptoir d'information de l'Office du Tourisme, depuis longtemps situé dans la maison La Rue, à l'angle de la Grande-Allée et de la rue d'Artigny, déménageait dans l'édifice connu sous le nom de "Château Normandie", en bordure de la Place d'Armes. Les autres services de l'Office du Tourisme s'installeront éventuellement dans ce vénérable édifice sis au carrefour même de l'activité touristique de la Vieille-Capitale.

Il est à noter que le bureau de renseignements n'ayant été déménagé qu'en août 1961, l'augmentation qui en est immédiatement résultée ne porte que sur les quatre derniers mois de l'année, généralement les moins occupés. Il est logique de s'attendre à des chiffres plus considérables au cours de la présente année. (Communiqué).

Répression des abus dans le commerce des viandes

(Par Roger Bruneau)

Le ministre de la Santé du Québec, le Dr J. A. Couturier a annoncé qu'il présentera à la reprise de la session, à l'automne un projet de loi visant a donner aux fonctionnaires de son ministère les pouvoirs nécessaires à la répression des abus qui se sont glissées dans le commerce des viandes.

"Quiconque projette de se livrer au comerce des animaux morts ou malades devrait obtenir un permis autorisant à le faire. De cette façon, les inspecteurs sanitaires pourraient exercer une surveillance efficace sur le commerce de la viande dstinée à la consommation et mettre un terme aux activités des abattoirs-fantômes".

Viandes malsaine

Le ministre dit qu'il faut qu'on cesse de mettre en vente de la viande malsaine, corrompue ou porteuse de bactéries. "Seule doit et peut être vendue pour l'alimentation, la viande des animaux sains abattus en vue de la consommation humaine".

Le ministre entend toutefois protéger les petits comerçants et il dit que c'est pour cette raison qu'il veut corriger et améliorer les règlements d'hygiène régissant l'inspection des viandes.

Comité

Un comité d'étude travaille actuellement à la réparation des amendements nécessoires. Ce comité comprend un président et des représentants des corps suivants; ministère provincial de la Santé, ministère fédéral de la Santé nationale et du Bien-Etre social, ministère de l'Agriculture, des consommateurs, Conseil de l'industrie des viandes du Québec incorporé, des abattoirs régionaux, d'un médecin vétérinaire et d'un conseiller juridique.

Surveillance

"A la suite de la sudveillance exercée en ces derniers mois, dit le Dr Couturier, les viandes malsaines apparaissent de moins en moins sur le marché. Quand tout vendeur d'animaux morts sera enregistré, nos inspecteurs pourront plus efficacement les surveiller et auront le pouvoir de sévir contre ceux qui n'auront pas respecté la loi".

Le CTC et les soins aux enfants infirmes

OTTAWA. — (P.C.) — Le président du Congrès du Travail canadien, M. Claude Jodoin, a déclaré que la tragédie de la thalidomide souligne l'urgence de mettre sur pied un vaste programme d'assurance-santé pour tous les Canadiens.

M. Jodoin, dans un communiqué approuvé par le conseil du CTC actuellement en congrès à Ottawa, précise qu'en vertu de ce régime les enfants malformés par la thalidomide recevraient automatiquement les meilleurs soins médicaux et chirurgicaux disponibles.

Caouette votera pour les motions de non-confiance

TIMMINS (P.C.) — M. Réal Caouette a déclaré hier que son parti votera en faveur de toute motion de non-confiance contre le gouvernement au cours de la prochaine session.

"J'ai combattu M. Diefenbaker en dehors du Parlement, et je lui ferai la lutte en Chambre" a ajouté le chef adjoint du Crédit social.

Parlant à l'occasion du cinquantenaire de fondation de la ville de Timmins, le chef créditiste québecois a prononcé un discours apolitique, exceptée toutefois une sortie contre le séparatisme: "Le séparatisme est une absurdité. Je ne peux imaginer le Québec en dehors du Canada et le Canada sans le Québec. La constitution garantit certains droits aux deux cultures. La seule chose qu'il nous reste à faire, c'est de veiller à ce que la constitution soit respectée".

Grand honneur

● M. Jean Taillon, élève de l'Ecole Secondaire Jean-de-Brébeuf, 1640, 8ème avenue, Québec, qui s'est mérité la médaille du Lieutenant-Gouverneur, pour ses succès aux examens du Département de l'Instruction Publique en juin dernier.

Le gouv. anglais fera entrave à la conférence néo-fasciste

LONDRES. — (Reuters) — le gouvernement anglais, sur lequel on exerçait déjà d'instantes pressions pour qu'il sévit contre les néo-fascistes, a finalement décidé d'agir et de faire entrave à la conférence internationale qui doit se tenir ici et dont le but est de coordonner le néo-fascisme "à travers le monde".

Les agents d'immigration ont reçu ordre de refuser l'entrée au pays aux délégués à ces assises secrètes annoncées par Colin Jordan, chef du mouvement national socialiste anglais.

Suivant Jordan, le chef nazi américain, Lincoln Rockwell, se propose d'assister au congrès qui se tiendra du 15 au 17 août.

Jordan, un instituteur suspendu, révèle que le parti a demandé à tenir une réunion publique le 19 août sur le square Trafalgar, qui fut il y a deux semaines le théâtre d'une émeute lors d'un ralliement national socialiste.

Toujours selon Jordan, la conférence secrète dressera "un plan de coordination de la lutte nationale socialiste pour la race et la nation à travers le monde".

Pour l'instant 36 personnes ont été condamnées à l'amende pour avoir pris part aux combats de rue qui se sont déroulés dans East London mardi soir au moment où le chef fasciste de l'avant-guerre, sir Oswald Mosley, tentait de tenir une assemblée de son parti d'extrême droite, la British Union.

Mosley fut terrassé pendant que ses partisans et leurs adversaires jouaient des poings et des pieds. La police s'amena en moins de cinq minutes pour disperser les manifestants.

Pêche encore artisanale dans la région du Bas de la Côte Nord

(Par Roger Bruneau)

Le ministre de la Chasse et des Pêcheries, M. Gérard D. Lévesque a visité la semaine dernière, la région du Bas de la Côte Nord soit l'endroit le moins développé, économiquement, dans la province de Québec.

Des observations qu'il rapporte du voyage, M. Lévesque a remarqué par exemple qu'on pratique encore dans cette région une pêche qui est demeurée artisanale dans la plupart des cas; on pêche encore à la petite barque et les engins de pêche sont les trappes stationnaires et la ligne à la main, la palangre, les filets ancrés au rivage et, récemment seulement, les filets maillants.

M. Gérard D. Lévesque était accompagné de son sous-ministre, M. Maurice Lessard et du député libéral du comté de Duplessis, M. Henri Coiteux. Parti de Québec le 23 juillet, il y est revenu en fin de semaine. Le groupe a parcouru 2,000 milles visitant les villages de Blanc Sablon, Lourdes de Blanc Sablon, Rivière St-Paul, St-Augustin, La Tabatière, La Baie des Moutons, Harrington, Washicoutai, Kegashka, Natashquan, Nabisipi, Rivière au Tonnerre et Sept-Iles.

La pêche

La population de ces villages vit presqu'exclusivement de l'industrie de la pêche. Le poisson capturé est salé par chacun des pêcheurs pour être ensuite vendu par eux au cours de l'automne. Quant à la balance du poisson, il est vendu à l'état frais à deux usines modernes: l'une située à la Tabatière et appartenant à la St-Lawrence Sea Product, l'autre située à Rivière au Tonnerre et appartenant à Cost Product Registered.

Il y a quelques années, dit le ministre, il y a eu une tentative d'organisation des pêcheurs en plusieurs syndicats coopératifs dont le seul survivant est celui du Détroit de Belle-Isle.

Moeurs

De Blanc Sablon à Kegashka, la population est à très grande majorité de langue anglaise. Les villages sont construits sur le bord de la mer sur des terrains absolument arides et rocheux. La végétation y est très rare, la culture impossible et inexistante.

Tous ces villages sont isolés les uns des autres par de longues distances et parfois même se trouvent sur des îles qui ne sont aucunement reliées à la terre.

Les seuls moyens de communication possible sont l'air et la mer à l'exception de quelques sections de routes.

Les villages comptent de 25 à 125 familles.

Santé

La population du Bas de la Côte Nord est desservie par l'hôpital de l'Institut Grenfell, à Harrington, dont le directeur est le Dr Hodd, ainsi que par l'hôpital de Lourdes de Blanc Sablon dirigé par le Dr C. Marcoux et les Soeurs Hospitalières de l'Espérance.

Il est à noter qu'il est très difficile de recruter des infirmières pour cette région.

Religion

Ce territoire fait partie du vicariat apostolique du Labrador dirigé par Son Excellence Mgr Lionel Scheffer et desservi par les Révérends Pères Oblats de Marie Immaculée.

Les missions protestantes sont desservies par des ministres du culte anglican et presbytérien.

Ecoles

Il se trouve une petite école très modeste dans chaque agglomération. A quelques endroits, on enseigne jusqu'à la neuvième année.

Le problème primordial réside dans la difficulté de trouver un personnel enseignant convenable et en quantité suffisante.

Economie

Il s'agit d'une région économiquement pauvre. Les gens y vivent très simplement et travaillent sérieusement à leur métier de pêcheur.

Les usines où on prépare le filet reçoivent plus de poissons qu'elles peuvent en traiter et les pêcheurs doivent en saler de grandes quantités.

Le sel a même manqué à quelques endroits alors qu'un bateau qui leur apportait une cargaison a fait naufrage près de la côte.

Après la saison relativement courte des trappes, la pêche à la morue ralentit et les usines opèrent à temps partiel. Afin d'augmenter les revenus des pêcheurs et de ceux qui travaillent dans ces usines, il faut nécessairement moderniser la flotte de pêche en généralisant l'usage des chalutiers qui ne sont à peu près pas utilisés dans cette partie de la province, affirme le ministre M. Gérard D. Lévesque.

Pour l'usine de la Tabatière qui est située plus à l'Est, il y a un système de bateaux collecteurs qui s'occupent de recueillir dans les villages le poisson capturé par ses habitants.

Une usine à glace a été construite à Rivière au Tonnerre afin de fournir aux pêcheurs et aux usines de la région toute la glace dont ils ont besoin pour la préservation et l'expédition du poisson.

A Harrington, on a réalisé le prototype de hangar à collection où le poisson est conservé dans la glace en attendant que les bateaux collecteurs viennent le recueillir. A La Tabatière, on a construit une rampe de lancement et un plan d'hivernement pour les bateaux de pêche.

Contact

Le ministre M. Lévesque et le député M. Coiteux, ont fait le voyage pour prendre contact avec la population et connaitre ses besoins. Les problèmes ont été discutés avec les autorités civiles et religieuses, ainsi qu'avec les pêcheurs eux-mêmes.

Selon M. Jean Lesage

La C.-B. ne devrait pas vendre son électricité à nos dépens

VANCOUVER — (P.C.) — M. Jean Lesage a déclaré hier que la Colombie-Britannique ne devrait pas vendre d'électricité aux Etats-Unis aux dépens de l'industrie canadienne.

Il a déclaré aux journalistes à l'aéroport de Vancouver: "Le prix de l'électricité de la Colombie-Britannique de l'autre côté de la frontière ne devrait pas être si peu élevé qu'il ait des conséquences s'opposant à l'industrialisation de la Colombie-Britannique."

L'ACTION CATHOLIQUE

ORGANE DE L'ACTION CATHOLIQUE

Rédacteur en chef, Lous-Philippe ROY

VENDREDI 3 AOUT 1962

Chef du Service de Nouvelles : Camille FLEURY

Un "voyage de l'amitié" dans la cité de Champlain

Pour la huitième fois, la Fédération des Sociétés Saint-Jean-Baptiste de Québec est à organiser un "'voyage d'amitié". Cette année, c'est dans la vieille capitale même que se réuniront les excursionnistes et amis de la Fédération. Grand bien leur fasse; et, dès maintenant, cordiale bienvenue à tous ces intéressants visiteurs !

En somme, l'on veut rendre hommage à la cité de Champlain, capitale de l'Etat du Québec, et à sa population. Du même coup, l'on vise à attirer l'attention des gens de chez nous sur les indicibles attraits de notre ville plus que trois fois et demie centenaire. Québec recèle, de fait, une foule de trésors et monuments historiques. Sans parler ici de ses diverses et vénérables institutions telles que le Séminaire de Québec, l'Hôtel-Dieu, le monastère des Ursulines, l'Hôpital-Général et tant d'autres, le cap Diamant abrite encore et a conservé — on le disait récemment — la grosse moitié des immeubles figurant sur la maquette Du-Berger, construite il y a 150 ans. Son site, plusieurs de ses rues, la Terrasse Champlain, les Plaines d'Abraham, etc., sont lieux puissamment évocateurs d'un illustre passé. Quoi d'étonnant que des milliers et des milliers de touristes affluent chaque année vers Québec, "la ville des villes", selon le mot de Laurier.

Pour leur part, les voyageurs de la Fédération des Sociétés Saint-Jean-Baptiste séjourneront ici les 18 et 19 août prochain. Près de trois cents visiteurs et visiteuses feront partie du groupe. Ils veulent ainsi mettre bien en pratique le très sage mot d'ordre : Visiter d'abord la belle province de Québec ! A deux reprises, il est vrai, la Fédération a dirigé ses voyageurs de l'amitié vers Carillon et d'autres centres de l'Ontario. Mais encore là, il s'agissait d'effectuer une sorte de retour aux sources, d'évoquer des faits d'histoire. Du reste, la Fédération a tour à tour sillonné maintes régions de chez nous, notamment celles de Pontiac, de l'Estrie, du Saguenay-Lac-Saint-Jean, de la Beauce et de la Haute-Mauricie.

Autant de voyages instructifs, formateurs; autant d'occasions de précieux contacts entre gens intéressés aux problèmes et choses de chez nous. Puisse le "voyage de l'amitié" que l'on fera bientôt à Québec être des plus agréables à tous et signaler une fois de plus la traditionnelle hospitalité de la population québecoise !

Odilon ARTEAU

Initiation aux droits du citoyen

Issus de Normands, les Canadiens de langue française sont procéduriers par atavisme et plaideurs presque par goût. Mais l'esprit chicanier et la connaissance de la Loi, sont des choses bien différentes...

En mars dernier, la Commission royale chargée de réformer le code de la procédure civile au Québec a présenté un rapport préliminaire au procureur, l'honorable Georges Emile LaPalme. Quelle est la signification des modifications à l'étude; quelles conséquences entraîneront-elles dans l'administration de la Justice ? Au fait, qu'est-ce donc que cette *"procédure"* dont tout le monde parle et que bien peu connaissent ?

La Direction de notre journal a eu recours à un spécialiste, l'honorable juge Gérard LeMay, professeur en la matière à la Faculté de Droit de Laval. pour le prier de présenter le problème à nos lecteurs. Pour rendre accessible à tous une question difficile; pour vulgariser les arcanes d'une technique, il faut un supplément de science et un effort additionnel.

Le juge LeMay possède cette science. Il a fourni cet effort. Nous le révélons au public, car c'est tout à son honneur : il n'a pas hésité à recommencer entièrement son travail, pour le mettre à la portée, non seulement d'une minorité, mais de la masse de nos lecteurs.

Son premier article est publié, aujourd'hui, dans une colonne voisine. Les autres suivront lundi et mardi. On verra l'utilité profonde de la collaboration que nous apporte le juge LeMay : ses articles sont une véritable initiation aux droits du citoyen.

Lorenzo Paré

La belle province

Il faut, croyons-nous, féliciter les autorités du Québec pour la décision qu'elles ont prise de faire paraître les mots "La belle province" sur les plaques d'automobiles qu'on émettra en 1963. Un geste que l'on a posé à la suggestion du ministère des Transports et Communications; et qui est de nature à valoir au Québec une juste publicité tant auprès des Québecois eux-mêmes que des gens de l'extérieur.

Tout en louant l'initiative, un confrère de la métropole la boude parce que, selon lui, *"les citoyens de cette province deviennent ainsi, sans avoir été consultés, des propagandistes ambulants, appelés malgré eux à diffuser un slogan simpliste"* où il voit *"un relent de folklore dont nous n'avions pas besoin"*. Ce confrère admet que notre province est belle; mais dit que l'on aurait dû *"fabriquer de petites plaques, faites d'un métal semblable à celui des plaques officielles, peintes avec les mêmes couleurs et ajustables aux pare-chocs des voitures. Ainsi, les automobilistes voyageant en Ontario ou aux Etats-Unis auraient reçu gratuitement aux postes-frontière cette petite plaque ajustable mais n'auraient pas été forcés de faire à l'étranger une publicité qu'ils peuvent concevoir autrement"*.

Pour notre humble part, nous avouons tout bonnement ne point tellement saisir le pourquoi de cette bouderie, ni la différence que viendraient apporter ces petites plaques ajustables. Complication inutile et qui rimerait à quoi de plus, au juste ? De fait, le Québec a-t-il le loisir, oui ou non, de vanter brièvement, sur ses plaques officielles, la beauté de ses sites et régions ? Il l'a et fait bien de s'en prévaloir.

O. A.

courants et remous

Fonds industriel

Dans un communiqué qu'on aura lu en pages de nouvelles, l'Association des propriétaires de Québec pose carrément le problème du fonds industriel de Saint-Malo et soutient que la Ville aurait perdu là près de $321,000. Elle écrit : —*"Un secteur de l'administration municipale qui devra retenir l'attention de la prochaine administration, c'est le Commissariat de l'industrie"*; et elle poursuit en affirmant que *"la présente administration ne s'est pas montrée le fidèle intendant du fonds industriel"*.

Remontant à il y a une décennie, l'Association cite des cas : Prêts consentis à des entreprises, puis faillites et liquidations de compagnies. Certains prêts, dit-elle, ne présentaient pas de garanties suffisantes. De toute façon, les Proprios estiment que la Cité a, de ce fait, perdu *"des milliers de dollars en taxes municipales, scolaires, en taxes d'eau et de neige"*.

Le communiqué de l'Association est évidemment de nature à soulever un débat, des discussions. En l'occurence, ce sera une bonne chose. Car là comme ailleurs, il faut y voir clair; il faut savoir exactement de quoi il en retourne. C'est plus opportun que jamais. Des élections s'en viennent; au cours de la campagne, il faudra y aller d'échanges de vues. Quitte, pour les contribuables, à élire ceux qu'ils croient être les meilleurs intendants de la chose publique.

O. A.

Qu'est-ce que la Procédure ?

Le coffret de Pandore des Plaideurs

par l'honorable juge Gérard LeMay

Pour le profane, peu renseigné sur les "us et coutumes" du Palais, et en particulier sur les "nécessités" de "la procédure civile",... cette discipline n'est rien d'autre, suivant l'expression d'un journaliste qu'... "une science astucieuse !", et la "justice civile",... "une afafire de technicalité" !

S'il arrive que ce profane ne soit pas seulement un curieux, mais un justiciable qui ait le malheur de perdre un procès, sans trop comprendre les motifs de son échec, il donnera, sans doute, raison à cet étudiant en droit, qui disait : ... "la procédure, c'est la boite à magie des seuls praticiens et le coffret de Pandore des plaideurs" !

Tenter de faire un peu de lumière sur... "la procédure" et son rôle dans une instance civile, ... "les tares" qu'on lui reproche,... "les correctifs" que promet d'apporter le premier projet des Commissaires chargés de la réforme de "notre bon vieux code de procédure civile", — déposé en mars dernier devant la Chambre par le procureur-général, l'honorable G.-E. Lapalme, — ...faire "tout ça" dans un style qui s'apparente le moins possible au jargon juridique, ... fondre le tout en trois articles, dont la lecture ne dépasse pas le quart d'heure; telle est l'aventure aussi périlleuse que téméraire entreprise à la demande de la Direction de l'Action Catholique.

Puissamment tonifié par cette pensée de Carlyle: ..."ne te plains pas de ton temps, si tu le trouves mauvais, demande-toi plutôt ce que tu as fait pour le rendre meilleur", et convaincu, par ailleurs, que "la lumière d'une seule allumette vaut mieux que l'obscurité complète", ... ce défi, je le relève, escomptant tout de l'indulgence du... lecteur éventuel.

Le "droit substantif" et "la procédure civile"

Au niveau de la procédure elle-même, la Réforme entreprise a, comme objectif de premier plan, celui... ramener la *procédure* à son véritable rôle d'auxiliaire du *droit substantif*"; aussi, convient-il, tout d'abord de savoir ce que signifient ces expressions : ... "le droit substantif" et... "la procédure civile".

Parmi les lois innombrables que ne cesse de faire l'homme ..."merely confusing what God achieved in ten"... "le droit substantif" fait office de... "commandements".

Au point de vue civil, ce droit que, principalement l'on trouve récité dans un code du même nom, régit les rapports des individu sentre eux comme ceux des individus et de l'Etat. C'est lui qui, par exemple, oblige... le débiteur à payer ses dettes, ...les parties contractantes, à respecter leur contrat, ... l'auteur d'un fait dommageable, à réparer les dommages : c'est ce droit qui régit l'état et la capacité des personnes, la propriété et la possession des biens meubles et immeubles.

La "procédure civile", par ailleurs, n'a d'autre objet que d'animer "le droit substantif", et de s'unir à lui pour en assurer... la reconnaissance judiciaire; son but ultime, son seul d'ailleurs, c'est de "protéger" le droit substantif... "le plus précieux des biens terrestres".

La "procédure, qui est une science s'étendant à toute l'administration de la justice", n'est autre chose, suivant la définition classique, que "la forme suivant laquelle les justiciables et les juges doivent agir, les uns pour obtenir, les autres pour rendre justice".

Elle est "criminelle" ou "civile" suivant que la justice doit être rendue — soit à l'occasion d'un fait que la loi, autant pour le bien général que pour l'intérêt privé, a déclaré punissable — soit à l'occasion de toute contestation purement civile.

Les "règles" de procédure civile, les seules qui intéressent ce propos sont pour la très grande majorité contenues dans un "code",... dont la dernière grande toilette remonte à 1897.

Les 1450 articles qu'il renferme répondent aux principales quections que se pose le justiciable ayant un "droit substantif" à faire valoir ou défendre, en justice civile. Ainsi, par exemple, solutionne-t-il les questions suivantes : ... *où* et à *qui* s'adresse-t-on en pareille éventualité, ...*comment* met-on en oeuvre les rouages judiciaires indiqués,... *comment* et *quand* expose-t-on ses prétentions, *quel* est le rôle du juge dans un procès, et *quels* sont ses pouvoirs,... *de quoi* le jugement est-il fait, ...*comment* et *dans quels cas* peut-on en appeler d'un jugement de première instance, ...*comment* les jugements sont-ils exécutés, etc., etc. ?

Autrement dit, ces règles ont pour entre autres objets : ...la *juridiction* ou *compétence* des tribunaux tant au point de vue de la *matière* des différends qui peuvent leur être soumis, que du *territoire* où cette juridiction matérielle peut être exercée, ...les formalités à accomplir pour *l'assignation* de la partie poursuivie, ...*l'exposition contradictoire* des raisons et motifs de la demande comme de la défense, — exposition nécessaire à l'information de l'adversaire comme du juge, à la constitution d'un dosier permanent qui garantit les parties contre toute contestation identique future, —...les *délais* qui, en cette matière comme dans les autres, doivent être accordés à l'adversaire ou autrement respectés.

Beaucoup trop brève et sèche est cette énumération sur l'étendue de la procédure; forcément telle, à cause des cadres étroits assignés, celle-ci suffit néanmoins, à donner une idée de l'immensité du champ qu'elle couvre.

Sans procédure : La jungle !

Gardienne du "droit substantif"... "le plus précieux des biens terrestres qui soient", elle en assure la protection et est son indispensable auxiliaire, a-t-il déjà été déclaré sommairement. Sa disparition signifierait le retour inévitable... à la loi de la jungle, ou du plus fort,... "à ces temps que Napoléon trouvait barbares pour les deux seuls motifs qu'on y rendait justice — sans formalité — et — au pied d'un arbre —".

Ce rôle de gardienne, protectrice et auxiliaire du "droi tsubstantif", bien sûr, toutes et chacune des 1450 règles de procédure que contient notre bon vieux code, ne l'assume pas au même degré, ni non plus avec la même efficacité. Autrement dit, le rôle de plusieurs d'entre elles, en est un qui est essentiel à l'atteinte même de cet objectif élevé, alors que celui de maintes autres, n'est que secondaire ou de soutien.

Pour employer l'expression lapidaire d'un expert en la matière, Me P. Ferland, C.R., professeur de procédure civile à la faculté de droit de Montréal, certaines règles font office de... "grands commandements", et d'autres, c'est par centaines qu'on les trouve, ...de petits commandements.

En d'autres termes, les premiers dépassent les cadres de l'intérêt strictement privé du plaideur, puisqu'ils tiennent à l'axe même ou au pivot de la procédure, alors que les autres ne franchissent pas ces bornes ou limites. D'où par voie de conséquence les "crimes contre les "grands commandements" entraînent de sévères sanctions pour le plaideur : ...des frais élevés, une nouvelle demande et voire même, dans les cas où la prescription a fait son oeuvre dans l'intervalle, la perte d'un "droit substantif". Une lèse-majesté à un... petit commandement, par ailleurs, n'est pas aussi conséquent et, pour cette raison, n'est pas, ou mieux, ne devrait pas être punie avec la même sévérité !

Pour illustrer ces distinctions, nécessaires à l'obtention d'une perspective assez réaliste de ce sujet comme de... l'ampleur des "correctifs" proposé par le projet préliminaire de réforme,... des exemples de l'une et l'autre catégorie de "commandements" ne sont pas superflus.

Un tribunal, quel qu'il soit, ne peut décider d'une demande en justice sans que la partie contre qui elle est dirigée ne soit présente, ou n'ait été, dûment appelée; "audi alteram partem", disait ce axiome qui se perd dans la nuit des temps. Sans contredit, n'est-ce pas, voilà bien dans un pays non totalitaire, une pierre d'angle de la procédure, un de ses "grands commandements", et à cela ne tienne, de la justice civile !

Il en est ainsi de cet autre principe reconnaissant à un litige judiciaire un caractère "essentiellement contradictoire". Autrement dit, la justice n'est pas l'affaire d'une seule partie, mais des deux parties en cause. Aussi, ces deux parties ou plus, doivent-elles avoir la faculté d'exposer leurs prétentions respectives, et ce, en temps utile, pour éviter à l'adversaire toute surprise au procès lui-même.

Petit commandement, par ailleurs, ... malheureusement, les tribunaux ne décident pas toujours comme s'il en était ainsi ! celui qui veut qu'une "admission de responsabilité", par exemple, ne puise être alléguée... à contre-temps, c'est-à-dire, dans l'acte de procédure indiqué à cette fin.

De même ordre secondaire, la règle qui veut que l'action (demande en justice) soit signifiée "en personne au défendeur, ou à son domicile, ou résidence, et à défaut de domicile ou résidence, à sa place d'affaires". Pourtant la juriprudence des arrêts, conforme à la lettre et esprit du code, permet au défendeur non assigné de l'une ou l'autre façon, de demander et obtenir le rejet de l'action, ... même si, en réalité, il l'a bel et bien reçue en temps pour se défendre.

Ces exemples, ces distinctions démontrent suffisamment, semble-t-il, que dans les 1450 règles de procédure que contient le code, il y a aussi... "une échelle de valeurs". Malheureusement, le code ne hiérarchise pas ces valeurs, et laisse au juge le soin de faire les distinctions qui s'imposent. Là, n'est qu'une "tare"... parmi de nombreuses autres que nous verrons dans un second article.

Votre opinion

"Holiday Inn"

Monsieur le Rédacteur,

On érige présentement au pont de Québec un nouveau motel appelé "Holiday Inn".

Comment expliquer cette décision plutôt rétrograde, d'hommes d'affaires, d'appeler leur entreprise par je ne sais quel nom anglais dans une ville française comme Québec ?

Messieurs, êtes-vous de ceux qui, par ignorance ou snobisme, croient que pour réussir en affaires, il faille abdiquer la langue du pays en faveur de l'anglais ?

A l'entrée de notre ville, vous, messieurs du motel "Holiday", n'auriez-vous pas assez d'imagination pour imiter vos voisins de "l'Auberge du Grand Boulevard" en ce qui a trait aux appellations françaises ?

Comme suggestion, je proposerais au Gouvernement d'infliger une taxe spéciale à ces firmes osant entretenir une pareille apathie à l'endroit du "fait français". Je vous proposerais, de plus, de bien vouloir embaucher au sein de votre administration un homme d'affaires de langue française qui apporterait des changements progressifs et favorables à l'endroit de vos enseignes publicitaires.

Messieurs de "l'Holiday" et vous tous qui avez tendance à l'anglicisation, vous laissez une bien mauvaise impression de "La belle province".

Roland GINGRAS,
Québec.

Joug de l'école

Monsieur le Rédacteur,

Avant de formuler des griefs contre les écoles chrétiennes, il serait bon que les auteurs de certains mémoires présentés devant la Commission Parent regardent aussi du côté des enseignés; pas seulement du côté des enseignants et des manuels. C'est que présentement ces écoles sont victimes d'un peuple qui a été des plus négligents dans le passé pour l'instruction. A l'école, les élèves ressemblaient aux parents. L'étude n'était pas leur fort. Au lieu de coopérer avec le corps professoral, ils se sont solidarisés contre lui. L'objet de leur rêve d'avenir était fixé au jour où ils seraient délivrés du joug de l'école. Il n'y a donc pas lieu de s'étonner qu'avec une pareille mentalité, on constate des lacunes aujourd'hui. Le "joual" n'est pas un sous-produit exclusif à l'école du Québec. C'est aussi le produit de la famille, de la société et des institutions que l'individu a fréquentées. Pour juger de la valeur de l'école, il faut aussi tenir compte des deux autres facteurs.

Je ne suis pas contre la volonté de faire mieux à l'avenir. Cette intention est conforme à l'idéal qui nous demande de nous surpasser sans cesse. Mais que tous les intéressés sachent bien que les vrais novateurs sont ceux qui continuent le passé.

LE SAGITTAIRE

Les catholiques et l'EUROPE

Rome — (C.C.C.) — Commentant la lettre que le Pape a fait envoyer au président des Semaines Sociales de France, à l'occasion de leur 49ième session ayant pour thème : "L'Europe des personnes et des peuples", M. Federico Alessandrini souligne dans **l'Osservatore Romano**, l'importance de cette lettre qu'il nomme "Document sur l'Europe".

Après avoir relevé les principales affirmations du document, notamment celle-ci : "L'institution de l'Europe, loin d'être l'apanage exclusif des gouvernements, sera donc aussi l'oeuvre des peuples", M. Alessandrini écrit : "En définitive, ce sont des applications des principes généraux de la morale sociale à un des problèmes qui, en ces années-ci, sous l'impulsion de nécessités historiques de plus en plus sensibles, s'imposent à la conscience des peuples européens".

Le vice-directeur de **l'Osservatore Romano** évoque à ce sujet l'encyclique **Mater et Magistra** du pape Jean XXIII, encyclique, dit-il, "qui résume les enseignements de ses prédécesseurs en les adaptant aux temps nouveaux et dont le motif dominant est la défense de l'homme, son éducation à la liberté et au bon usage de ce don, la protectino de la liberté contre tout attentat intérieur et extérieur et, enfin, la défense de la dignité de la personne comme protagoniste autonome et responsable de son existence."

L'auteur de l'article estime que le "Document sur l'Europe" s'insère dans **Mater et Magistra** et il souligne "l'ampleur de l'enseignement social du pape Jean XXIII non seulement au plan national mais aussi sur le plan international".

M. Alessandrini poursuit : "De même que dans la vie intérieure des Etats nationaux le progrès n'est que le reflet des justes libertés individuelles, de même, dans la vie internationale, une véritable communauté solidaire n'est que dans le respect des individualités et des prérogatives des différents peuples, chacun de ceux-ci apportant sa contribution à la construction d'un monde uni, non pas uniforme mais varié dans son unité, non pas raidi par un schématisme qui veut imprégner de soi individus et nations, non pas imposé d'en haut par des volontés idéologiques ignorantes de l'homme, mais surgie et grandie du bas.

L'Eglise approuve et encourage les associations économiques et politiques de groupes d'Etat, exactement comme, au sein des communautés nationales, elle encourage ces associations, ces corps intermédiaires entre individus et collectivités que l'encyclique désigne comme des aspects positifs de socialisation."

L'article conclut que la lettre par laquelle le Souverain Pontife a fait envoyer "à la 49ième session des Semaines Sociales de France, l'approbation, l'encouragement, la bénédiction du pape Jean XXIII, se situe dans cette grandiose perspective et invite les catholiques à être des protagonistes conscients, actifs, cohérents dans la construction en cours de la nouvelle Europe et à collaborer loyalement avec les hommes de bonne volonté.

No 1961

Education - Orientation

REFLEXIONS POUR PARENTS EN VACANCES (V)

Ces réflexions sur l'importance de la FREQUENTATION SCOLAIRE pourraient se poursuivre durant quelques semaines encore : je pense cependant qu'il faut faire une pause pour donner au lecteur le temps de méditer un peu ces graves propos. Et je souhaite surtout que ces quelques chroniques contribuent au retour à l'école de quelques enfants sérieusement attirés par le mirage fallacieux de la liberté et l'appât du gain.

Je pense qu'il faut répéter, et avec insistance, à tous les parents et à tous les maîtres, que l'école est généralement la clef du succès dans la vie. Lorsqu'un jeune homme se présente pour obtenir un emploi, la première question qui lui est invariablement posée est : "Quel est votre degré de scolarité ? Jusqu'à quelle année avez-vous étudié ? Quel diplôme possédez-vous ?" Il ne suffit pas de répondre : "Je sais tout faire"; ce qui équivaut souvent à "Je ne sais pas faire grand'chose !" De plus en plus, la neuvième année constituera une formation insuffisante pour rendre un jeune homme apte à gagner sa vie; il faudra viser vers la onzième année et vers des cours de spécialisation.

Qu'il me soit permis de revenir sur un aspect du problème que je touchais hier, à savoir qu'il n'est pas nécessaire que les parents aient fréquenté l'Université pour comprendre très bien eux-mêmes, toute l'importance de l'instruction dans le siècle où nous vivons. Nous connaissons tous des dizaines, voire des centaines de familles dont les chefs, d'instruction fort rudimentaire, ont tout de même compris cette importance et ont tout fait pour donner à leurs enfants l'héritage le plus précieux de tous, celui d'une instruction très poussée et d'une formation qui a permis à ces enfants d'occuper une place enviable dans la société.

L'espace me manque aujourd'hui pour discuter comme il conviendrait et pour disposer de l'argument "nécessité, besoin d'argent" que l'on invoque pour retirer l'enfant de l'école avant qu'il n'ait complété sa neuvième année. De plus en plus nos commissions scolaires offrent, jusque dans les milieux les plus reculés, toutes les classes nécessaires à l'instruction de nos enfants; et l'enseignement est dispensé *gratuitement à tous*. Les parents ne sauraient donc alléguer que les cours coûtent trop chers... puisqu'ils sont gratuits. Et lorsqu'il s'agit de spécialisation, des institutions d'enseignement professionnel, des classes du cours secondaire, des allocations et des bourses sont offertes à tous ceux qui veulent en profiter.

Il resta un dernier point que je n'ai pas touché et qui joue un rôle très important dans ce problème de la persévérance scolaire : c'est le rôle de l'école elle-même. Plusieurs enfants veulent quitter l'école parce que l'instituteur n'a pas su rendre sa classe intéressante; mais ceci est une autre histoire...

Louis-Philippe AUDET

Deux couturiers italiens, Simonetta et Fabiani font la conquête de Paris

Par JEAN SPRAIN WILSON

Paris — (P.A.) — Dans le décor spectaculaire qui leur est coutumier, **Simonetta et Fabiani**, éminents couturiers de Rome, ont envahi la scène de la capitale de la mode, remportant une victoire complète.

Au cours de cette première présentation, qui rappelait les fastueux galas d'ouverture de feu Christian Dior et Jacques Fath, l'équipe mari et femme s'est méritée les louanges des représentants de la presse et des personnalités qui ont applaudi cette collection, si impatiemment attendue.

Toute une journée durant, les mannequins ont fait voir différentes silhouettes, dans les élégants salons de l'avenue Montaigne, constituant sans doute l'événement le plus important du genre, cette saison.

Le couple Fabiani caressait ce projet depuis quatre ans.

A Rome, **Simonetta** a pour clientes, entre autres, Audrey Hepburn et Zsa-Zsa Gabor, et possède une boutique excentrique. **Fabiani**, en outre de Josephine Baker et autres personnalités, habille toute la "dolce vita" romaine. D'un commun accord, ces couturiers ont décidé de conquérir Paris.

La ligne "dauphin" constituait le thème de la collection, et le port des pantalons était mis en évidence par de jeunes beautés au maquillage savant, qui ont présenté des modèles sport, une spécialité italienne.

Les pantalons de ski se portaient avec de gros chandails de tricot aux dessins amusants, souvent garnis de soutaches ou frangés de boules de neige.

Des blouses à l'encolure-tortue ou à capuchon, qui complétaient certains costumes, étaient réalisées en cuir, lainage, ou même vison et fourrure rasée.

Les costumes et manteaux pour le jour comportent un petit corsage, la ligne d'épaule arrondie, et des manches étroites à l'arrière, et plus amples à l'avant, ces dernières désignées sous le nom de "manche à la Dauphin".

L'ourlet descend à deux pouces environ plus bas que le genou, tel que préconisé par les deux couturiers romains au cours des trois dernières saisons.

On voyait plusieurs modèles tailleurs, comportant la redingote trois-quarts tombant sur une jupe confortable, et des robes d'épais lainage.

Les robes cocktail, presque toujours noires, étaient de style princesse et sans manches, ou avec un drapé sur l'épaule ou à l'arrière. Les crêpes, brocarts, soies, satin et velours, étaient utilisés pour la confection de robes de dîner ou splendides toilettes de bal.

La collection comportait aussi des blouses et robes entièrement plissées à la verticale à la façon des lanternes chinoises, ou des cloches de Noël en papier. Certaines robes-culottes de brocart, étaient conçues pour les adeptes du twist, alors que d'autres modèles pour l'heure du cocktail simulaient la jupe-pantalon.

L'hôtesse avait le choix entre différentes robes, dont l'une, toute perlée, donnait l'illusion du pantalon, bien fait, la jupe se terminait par une traîne flottante.

La chevelure des mannequins était ornée de bouclettes postiches qui s'empilaient pour donner la plus haute coiffure depuis l'époque de Marie-Antoinette.

Elle prône la simplicité !

● Même si quelques-uns de ses rôles s'y opposent forcement, Pixie Sandy Dennis, une radieuse vedette du Broadway, préfère les vêtements classiques, comme le chemisier à rayures qu'elle porte sur cette photographie.

La fraîcheur de la blouse estivale

● Un croquis de fleurs, en noir sur blanc, caractérise cette radieuse blouse, un alliage coton-dacron. (Ship'N Shore).

Des écharpes et des cols amovibles chez Nina Ricci

Paris — (Reuters) — Nina Ricci a montré l'une des plus jolies silhouetes parmi les modèles des collections d'hiver présentées à Paris.

Ses créations mettent en valeur une ligne d'épaules étroite sur un corsage souple, et des jupes-cloche qui encerclent les hanches.

Ricci est la seule maison de haute couture, à date, qui conserve la jupe modérément courte, l'ourlet ne baissant que d'un pouce tout en recouvrant le genou et s'arrêtant au-dessus du mollet contrairement à l'idée des autres modelistes.

Plus tôt, Jean Patou avait fait un compromis sur la brûlante question de l'ourlet en créant un modèle de jupe descendant en demi-cercle en avant et à l'arrière, pour remonter légèrement sur les côtés.

Nina Ricci préconise une petite carrure d'épaules souvent cachées par de grands cols ou des capuchons à la russe coupés en triangles et dont la pointe descend jusqu'au milieu du dos.

Les écharpes et cols amovibles sont réalisés dans le même lainage ou autres tissus plus élaborés, que celui du costume, et parfois, richement garnis de fourrure.

Ce qui caractérise surtout la nouvelle mode, c'est la souplesse de sa ligne en hauteur, rappelant la grâce d'un roseau pliant et qui n'offre aucune similitude avec les frisons et ruchés de la saison dernière.

Paris est en train de prouver que l'allure essentiellement féminine, n'est pas synonyme de falbalas.

Dans la section des manteaux, Nina Ricci présente des capes, manteaux-capes à cols rigides, qui s'accompagnent de chapeaux de fourrure encerclant la tête, ce qui donne à cette partie de la collection, un caractère d'inspiration russe.

Certains modèles de capes se collent à la silhouette à la manière d'un cocon, alors que d'autres sont très amples et parfois ramenées sur une épaule de façon débonnaire, selon le style favori du dessinateur Grahay.

Yves St-Laurent préconise le modèle tubulaire

Paris — (P.A.) — Le jeune couturier français Yves Saint-Laurent, qui a déjà habillé ses clientes dans des robes-sacs, leur suggère maintenant des modèles tubulaires.

Apparemment, ces nouvelles créations ont eu beaucoup de succès auprès des personnalités féminines qui assistaient à sa récente présentation de modes.

Le fourreau allongé souligne le corsage pour glisser gentiment sur les hanches, laissant plutôt deviner les formes.

Comme pour endosser le succès du jeune couturier, la princesse de Radziwill, au lieu de porter une création Givenchy qu'elle a coutume de choisir de préférence, était revêtue d'un costume de lainage deux-pièces, conçu tout spécialement pour elle par Saint-Laurent.

La princeses Radziwill assistait à la présentation de modes avec la vicomtesse Jacqueline de Ribes, l'une des dix femmes les plus élégantes du monde et elle assuma son rôle de chroniqueuse pour le compte d'une revue féminine publiée aux Etats-Unis.

De la robe-sac à la robe-tube

Paris — (P.A.) — Le couturier Yves St-Laurent, qui a déjà inventé la robe-sac, a montré sa dernière création aujourd'hui, la robe-tube, devant un public féminin enthousiaste.

L'homme ne doit pas, toutefois, être pris de panique devant la robe-tube. Même si le protégé de feu Christian Dior appelle sa dernière invention la silhouette "gant", elle n'épouse pas les formes aussi parfaitement.

La longue silhouette fait ressortir le buste et glisse sur les hanches, laissant deviner les formes qu'elle habille. Il semble bien qu'elle garantira un succès énorme à St-Laurent.

La princesse Lee Radziwill, soeur de l'épouse du président Kennedy semble assurée de son succès. Elle portait un deux-pièces de lainage, conçu expressément pour elle par St-Laurent et elle tentera d'intéresser sa soeur, Mme Kennedy, aux costumes du couturier.

La princesse était en compagnies de la vicomtesse Jacqueline de Ribes, une des femmes les mieux habillées du monde, et remplissait son rôle de correspondante de la revue américaine McCall's.

Sportive

● Pour l'automne, cette chemise inspirée de celle du barbier, en rayé rose et blanc, fera l'affaire de la sportive. A Londres on la porte avec une large ceinture de cuir. (Photo U.P.I.)

Une Américaine

Devient présidente mondiale des femmes d'affaires

Oslo — (Reuters) — Les déléguées au 9e congrès mondial de la Fédération internationale des Femmes d'affaires et de profession, tenu à Oslo, en Norvège, ont élu à la présidence, Mlle Helen-G. Orwin, des Etats-Unis.

La présidente sortant de charge est Mlle Eilsabeth Feller, de Suisse.

Mlle Irwin est bibliothécaire à des Moines, dans l'Iowa. Elle a fondé plusieurs centres de jeunesse allemands, ayant déjà été travailleuse sociale parmi les réfugiés en Allemagne de l'Ouest. De ce fait, on lui a décerné la médaille de l'Ordre au mérite, de l'Allemagne de l'Ouest.

L'enfant et ses gardiennes

Vancouver — (P.C.) — Un pédiatre de Vancouver émet l'opinion que les mères de famille travaillant hors de leur foyer et qui emploient différentes gardiennes d'enfants se remplaçant à tour de rôle, exposent de ce fait leurs enfants à des troubles émotionnels souvent graves.

Le Dr John-F. McCreary, doyen de la faculté de Médecine à l'Université de Colombie-Britannique, a dit à Vancouver que "l'élément primordial dans la vie du petit enfant, est le développement d'un sentiment de sécurité par la présence d'une même personne qui lui inspire confiance".

"Cette personne", d'ajouter le docteur, "devrait être sa mère, de préférence. Lorsque l'enfant est partagé entre plusieurs personnes se succédant à ses côtés, pour jouer le rôle de la maman, il manque de sécurité".

Pour les repas impromptus

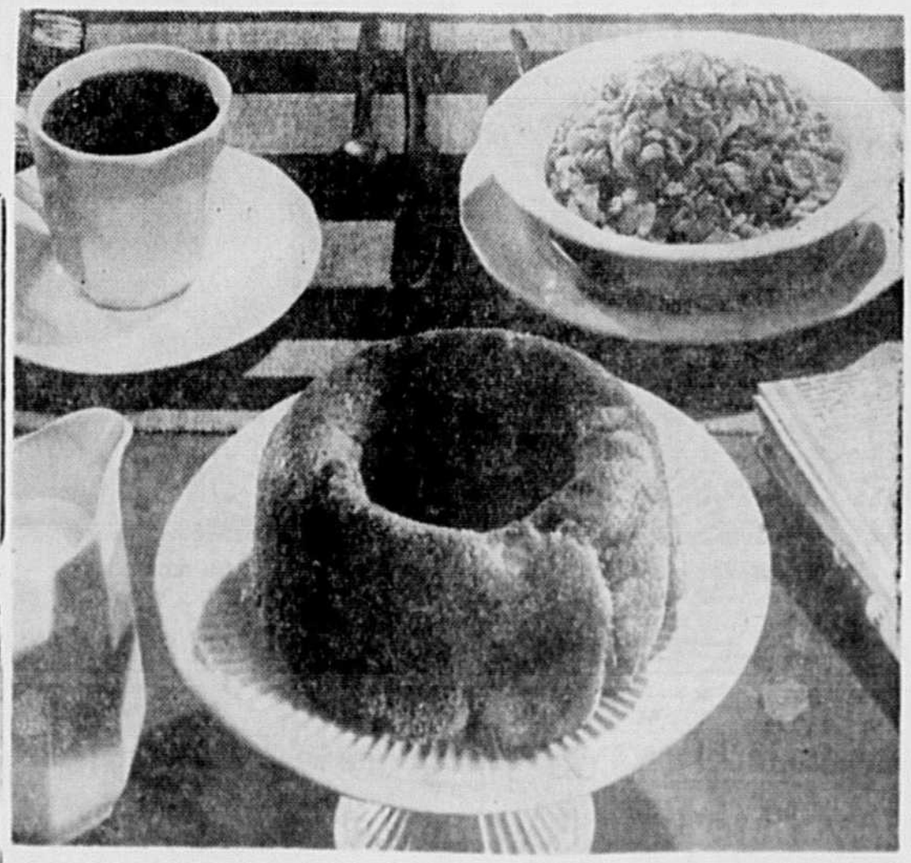
Du saumon en croûte

Le saumon en conserve est une véritable bénédiction pour les repas impromptus. En outre, il se prête particulièrement bien à une infinie variété de mets savoureux qu'on peut apprêter d'avance, pour les cuire au four juste avant le repas. La recette de pâté aux oeufs et au saumon que nous proposons aujourd'hui répond parfaitement aux exigences de l'une ou l'autre de ces occasions. Il s'agit d'un délicieux mélange d'oeufs et de saumon, qu'on fait cuire en flan lisse et ferme, dans une croûte de tarte. Vous pourrez, par exemple, faire cuire la croûte le matin, en prévision du souper, ou bien, utiliser une croûte congelée si vous en avez en réserve dans votre congélateur, ou encore, remplacer la croûte par une purée de pomme de terre fraîches ou de pommes de terre instantanées.

PATE AUX OEUFS ET AU SAUMON

1 c. à table de beurre ou de margarine,
1 c. à table de farine,
½ c. à thé de sel,
un peu de poivre,
½ tasse de lait,
2 tasses de saumon en conserve (1 boite de 1 livre)
½ c. à thé de sauce Worcestershire,
3 oeufs, bien battus.
1 croûte de tarte de 8", cuite,
1 oeuf cuit dur, haché finement.
1 c. à table de beurre.

Faire fondre une cuiller à table de beurre; lui incorporer la farine, sel et poivre. Cuire, en tournant, jusqu'à ce qu'il s'y forme des bulles; ajouter petit à petit le lait. Cuire, en tournant toujours, jusqu'à consistance épaisse et lisse. Ajouter le saumon, émietté, et la sauce Worcestershire; bien mélanger. Ajouter en remuant les oeufs bien battus. Verser dans la croûte de tarte cuite. Parsemer sur le dessus, l'oeuf dur haché et la dernière cuiller à table de beurre. Cuire au four préchauffé à 350°F. (modéré), de 20 à 25 minutes, ou jusqu'à ce que la garniture soit prise. Pour 4 ou 5 personnes.



Pour un déjeuner substantiel

Par un matin frais, quand vous désirez prendre un déjeuner plus substantiel, rien ne peut remplacer le GATEAU AU CAFE.

Gâteau au café vite fait

1 paquet de biscuits frigidaire — 2 tasses de flocons de maïs — ½ c. à thé de cannelle — 3 c. à table de miel — 2 c. à table de beurre fondu. Préparation: Séparer les biscuits. Emietter les flocons de maïs et les mêler à la cannelle. Mêler le miel et le beurre. Incorporer les biscuits au mélange, miel-beurre, et ensuite les ajouter aux flocons de maïs. Placer dans un moule en forme d'anneau, que vous aurez graissé. Faire cuire à four modéré (400° F.) environ 20 minutes. Servir chaud. Délicieux et nourrissant.

Une histoire vraie

VANCOUVER. — (P. C.) — Me Marion Baker, qui était récemment de passage à Vancouver, en route vers le tour du monde, a raconté qu'elle n'oublierait jamais la présence de ses chats, au Kenya.

Il ne s'agit pas de bêtes sauvages, mais bien de simples chats siamois, que Mme Baker avait emportés d'Angleterre avant son départ pour le Kenya, il y a 25 ans. A la mort de son mari, elle se trouva seule pour diriger une plantation de café de mille acres, située à trente milles du poste de police le plus rapproché.

Alors que les terroristes Mau-Mau envahissaient les forêts, à cette même période, ses domestiques Africains quittèrent la maison et les chiens de garde furent tués par les lions et léopards venant rôder la nuit. Mme Baker avant de s'endormir, plaçait un fusil sous son oreiller et comptait sur la présence de ses quinze chats Siamois qui faisaient entendre un grondement au moindre bruit, et s'attaquaient à quiconque entrait dans la maison, tenant même les lions et léopards à distance. Grâce à ses chats et son fusil, Mme Baker put continuer à diriger sa plantation.

CONSEILS pour la journée

Copyright King Features Syndicate, Inc.

par Frances Drake

Ces conseils sont d'ordre général. Ils n'ont aucun rapport spécial avec la situation de chacun.

SAMEDI 4 AOUT

21 mars au 20 avril (Bélier) — Contrôlez votre agressivité par une intelligente discipline, et la modération en tout et partout.

21 avril au 21 mai (Taureau) — On s'attend à ce que vous fassiez part de nouveaux développements. La position des planètes est favorable à la sociabilité.

22 mai au 21 juin (Gémeaux) — Des amis nfluents vous aideront à voir clair dans une affaire embrouillée. Tenez votre correspondance à date.

22 juin au 23 juillet (Cancer) — Ne vous reposez pas sur vos lauriers, rien ne fane plus vite. Dirigez votre enthousiasme dans la bonne voie.

SI VOUS ETES NE UN 4 AOUT

Vous avez une personnalité vivante et devrez parfois freiner votre enthousiasme un peu trop tapageur. Il vous arrive de tirer de l'arrière sans raison apparente, mais il y a toujours une raison qui motive votre comportement. Coeur généreux, âme fière et esprit familial caractérisent également les natifs de ce signe.

24 juillet au 23 août (Lion) — Vous devrez penser vite et prendre des décisions importantes. Efforcez-vous de mieux comprendre les autres, d'ici quelque temps.

24 août au 23 septembre (Vierge) — Une journée stimulante pour tous ceux qui travaillent sur des idées. Activités artistiques intéressantes.

24 septembre au 23 octobre (Balance) — Ceux qui partagent vos ambitions seront des collaborateurs efficaces. Ne vous départissez pas d'une réserve nécessaire.

24 octobre au 22 novembre (Scorpion) — Cultivez des ambitions à longue échéance et mettez-vous à l'oeuvre dès maintenant pour les réaliser.

23 novembre au 21 décembre (Sagittaire) — L'assistance planétaire est nulle, vous serez l'artisan de vos propres réussites. Les voyages sont à l'ordre du jour.

22 décembre au 20 janvier (Capricorne) — Plus tard, vous reviendrez à cette journée fertile en réalisations, aussi pendant qu'elle passe, profitez-en bien.

21 janvier au 19 février (Verseau) — Ne changez pas vos plans. Les imprévus et les impondérables n'auront qu'une importance secondaire.

20 février au 20 mars (Poissons) — Prenez le temps de faire la pause qui repose, et remettez à demain ce que vous n'avez pas le temps de faire aujourd'hui.

La femme :

Ses droits et ses responsabilités

HALIFAX. — (P. C.) — Un professeur à la Faculté de droit de l'Université Dalhoushie, à Halifax, déclare que les femmes devront apprendre à équilibrer leurs droits avec leurs responsabilités sociales.

Alors qu'il prenait la parole à l'assemblée annuelle des groupements féminins de Nouvelle-Ecosse, à Wolfville, le professeur W.-A. Mackay a dit que la femme moderne sera forcée d'accepter certains désavantages dans le domaine social, comme par exemple, de rester debout dans un autobus bondé de monde.

Le professeur Mackay est d'avis que les femmes doivent assumer de nouvelles responsabilités en marge des problèmes de la société.

La Section des consommateurs recommande de laisser mûrir les tomates plutôt vertes à la température de la pièce. Dès qu'elles sont à point, on les conserve au réfrigérateur.

Deux jupes

Ce pratique patron donne deux modèles de jupes: une droite et une large par laizes.

La blouse ajustée se garnit de boucles et les manches seront courtes ou trois-quarts.

Le patron 9005 se vend demi-grandeurs: 12½, 14½, 16½, 18½, 20½, 22½.

Envoyez 0.50 en bon de poste. Les timbres ne sont pas acceptés.

Ecrivez lisiblement vos nom et adresse ainsi que le numéro exact du patron. Adressez le tout au Service des Patrons, "L'Action Catholique", 3, Place Jean-Talon, Québec 2, P.Q.

Ces patrons ne sont pas échangeables. On doit compter environ 10 jours entre la date de commande et la réception du patron.

No du patron — — — — —
Mesure désirée — — — — —
Nom — — — — — — — — —
— — — — — — — — — —
Adresse — — — — — — —
— — — — — — — — — —

Le Plan Budgétaire . . .
Soyez économe . . .
ACHETEZ MAINTENANT... PAYEZ PLUS TARD...
Pianos — Orgues — Radios — Téléviseurs
Haute-Fidélité et Stéréo
WILLIS & CO. LIMITED
1095, rue St-Jean

UN SERVICE DE VAISSELLE
ou autres articles tels que :
VERRERIE ● ARGENTERIE ● BIBELOTS
PORCELAINE
USTENSILES DE CUISINE
s'achètent chez :
82, RUE ST-PAUL QUEBEC — RENAUD & CIE — 476, LAFONTAINE RIV.-DU-LOUP

PRESIDENT et VATRIC
BALAYEUSES
RECONDITIONNEES COMME NEUVES
NOTRE PRIX 39.95 Garantie d'un an Tant qu'il n'y en aura
ATTENTION il n'en reste que 39 — APPELEZ à 623-4667
ou écrivez à 180 de l'Espinay, Québec
Service spécial sur toutes balayeuses Président et Vatric et autres marques. Spécialité pour réparations de toutes marques, Balayeuses, Polisseuses, etc.
VENTE — ACHAT — ECHANGE

Principaux participants du neuvième Tour du St-Laurent

RUSSIE

Gainan SAIDKHUDZIN — Yuri MELIKHOV

Victor KAPITANOV — Aleksei PETROV

CANADA

Ian MAHON

Jacques LEPAGE

LES TROIS DERNIERS VAINQUEURS

Elzidio BOLZON

Ange ROUSSEL

Michael HILTNER

Raymond NOLET

Jean NOURRY

CHARLESBOURG

Jean GARON

Claude GARON

Yves GARON

Richard BOSSE

AUTRICHE

Adolf CHRISTIAN

Rolf EBERL

Gerhard FRANK

Arnold RUINER

QUEBEC–THETFORD-MINES

Gaston BELANGER

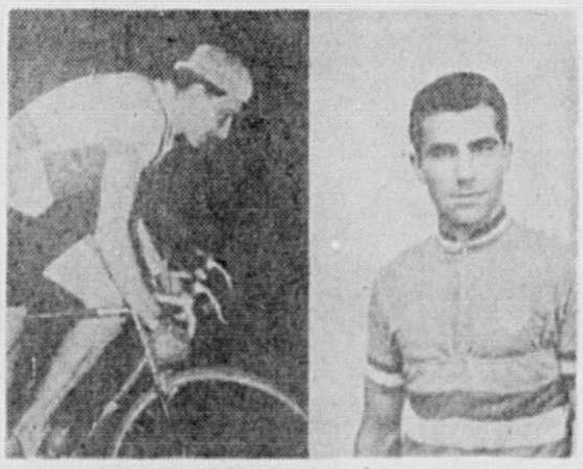
Jean-Guy DRAPEAU

Evariste LAVOIE

Claude LONGCHAMP

ETATS-UNIS

Jim SMITH — Bill OLSEN



Jack HOLIDAY — Sylvio MUZZATTI

SUISSE

Werner MECKERT

Robert HINTERMULLER

Ernest BRETSCHER — Hans LUTHI

CALIFORNIE

Harry BACKER

Theodore KIRKBRIDE

Jerry RIMOLDI

Edward RENGER

Liste des concurrents de la grande classique du sport cycliste de l'Amérique du Nord

No. du dossard	Nom et prénom du coureur	Age
1	Bolson Egidio	26
2	Green Peter	33
3	Muzzini Oreste	—
4	Pavan Antonio	27
	ANGLETERRE	
5	Brittain Stan	31
6	Geddes John	25
7	Laidlaw Kenneth	26
8	Tarr Dennis	—
	Matthews K. J. (Dir. tech.)	
	AUTRICHE	
9	Christian Adolf	28
10	Eberl Rolf	—
11	Frank Gerhard	23
12	Ruiner Arnold	25
	Schneider Kurt (Dir. tech.)	
	CANADA	
13	Lepage Jacques	20
14	Mahon Ian	26
15	Nolet Raymond	22
16	Nourry Jean	20
17	Freund William	21
18	Uhrlass Arnold	30
19	Parsons Robert	17
20	Tetzlaff Robert	26
	Pray Stuart (Dir. tech.)	
	RUSSIE	
21	Kapitonov Victor	29
22	Melikhov Yuri	25
23	Petrov Aleksei	29
24	Saidkhudzin Gainan	25
	Sheleshnev (Dir. tech.)	
	SUISSE	
25	Bretscher Ernest	24
26	Hintermuller Robert	25
27	Meckert Werner	24
28	Luthi Hans	23
	Bliggensdorfer (Dir. tech.)	
	FRANCE	
29	Roussel Ange	28
	ETATS-UNIS	
31	Becker Harry G.	28
32	Kirkbride Theodore	23
33	Renger Edward	21
34	Rimoldi Jerry	28
	Dr Graves C.L. (Dir. tech.)	
35	Muzzati Silvio	25
36	Olsen Bill	30
37	Smith Jim C.	45
38	Young Clair	43
39	Hiltner Micheel	21
40	Kelly Tim	21
41	Salomon Robert David	22
42	Zebroski Leb. E.	21
43	Daudier Gérard	26
44	Richard Lavelot	25
45	Valentini Vito	23
	INDIVIDUEL	
46	Blase Dave	22
47	Castilloux Ray.	24
48	Cortright Dick	30
49	Halliday William J.	30
50	Hans Wolf	21
51	Mercer David	17
52	Montemage Tom	34
53	Waco Dave	29
61	DeJong Garry	26
62	Clauser Sergio	24
63	Krampe Fred	21
64	Lynch Micrael	24
65	Muzzin Venicio	29
66	Rogelio Herrare	24
67	Zarlenga Anselm	24
	Manola Tony (Dir. tech.)	
	INDIVIDUEL	
68	Penman Peter	24
69	Magueur Yves	25
	PROV. DE QUEBEC	
71	Garon Claude	30
72	Garon Jean	19
73	Garon Yves	18
74	Pokupec Zeljko	23
	Garon Gabriel (Dir. tech.)	
75	Bossé Richard	19
76	Drapeau Guy	22
77	Longchamps Claude	23
78	Longchamps Michel	22
	INDIVIDUEL	
79	Bélanger Gaston	20
80	Lalonde Gérald L.	22
82	Lavoie Evariste	22
83	Maillot Jacques	22
85	De Vos Louis	35

COTES DES BOURSES
Toronto Montréal New York

Titres INDUSTRIES	Ventes	Haut	Bas	Ferm.
Abitibi	2125	45⅝	44⅝	44⅞
Abit pr	100	24¾	24¾	24¾
Atl Sugar	430	14⅝	14¼	14⅝
Atl Sug A	25	21¼	21½	21½
Agnew S	433	15¾	15¼	15¾
Alta Dist	600	210	210	210
Alta Dis vt	300	180	180	180
Alta Dis w	350	79	79	79
Alta Gas	912	25¼	25¼	25¼
Alta Gas W	275	920	920	920
Alta Nat	100	18⅝	18⅝	18⅝
Alg Cen	25	20	20	20
Algoma	965	38⅝	38⅛	38⅝
Ackland	160	450	450	450
Alumini	1370	22⅝	22¼	22⅝
Alum 1 pr	50	21	21	21
Analog wts	400	30	30	30
Anthes A	20	12	12	12
Argus	525	8¼	8⅛	8¼
Arg CP pr	770	6⅞	6½	6⅞
Atlas Steel	3646	34⅝	34⅛	34¼
Auto El	100	455	455	455
Autofab B	700	360	355	360
Bank Mont	705	57	56¼	57
Bank NS	434	63½	63	63½
Bartaco	500	350	340	350
Bell Pone	2490	51½	51¼	51¼
Bowater pr	45	48	48	48
Bow-M pr	50	50	50	50
Brazil	724	330	320	330
Br Tank pr	110	22	22	22
BA Oil	4509	30¼	30	30¼
BC Forest	719	10⅞	10¾	10¾
BC Pack B	150	15½	15½	15½
BC Pow	2133	16¼	16¼	16¼
BC Sugar	50	26	26	26
BC Phone	155	48¾	48¾	48¾
BC Ph 4½ pr	5	89	89	89
Brockville	100	8	8	8
Build Prod	200	20½	20½	20½
Burns	100	7¾	7¾	7¾
Cal Pow	760	21¾	21⅝	21¾
Can Cem	5	26¼	26¼	26¼
C Pack A	20	50	50	50
C Pack B	60	50⅞	50⅞	50⅞
Con Perm	101	62	62	62
C Safe 4 pr	1000	95	95	95
Can Wire B	20	10½	10½	10½
Cdn Brew	2155	9¼	9⅛	9⅛
C Brew pr	350	49¾	49¼	49½
CBAL B w	200	175	170	175
Cdn Can A	5	12⅝	12⅝	12⅝
Cdn Celan	50	29½	29½	29½
C Chem	300	7⅝	7½	7½
C Chem w	1650	250	235	245
C Collieries	500	5⅝	5⅝	5⅝
C Dredge	100	9	9	9
C Frbks B	10	400	400	400
C Gas In pr	150	5¼	5¼	5¼
C Gas In w	300	225	225	225
C Husky	3130	6	5⅞	5⅞
C Husky w	320	170	165	165
C Hydro	25	13	13	13
C Imp Bk	955	54½	54	53⅞
C Ind Gas	600	7⅝	7⅝	7⅝
C I L	659	12⅜	12¼	12¼
Cdn Oil	14523	37	36¼	36⅞
C P R	4835	22¾	22⅝	22¾
Cdn Pet pr	22	11	11	11
C Tire A	300	26	26	26
C W Prop	1200	5⅛	495	5⅛
CKP Dev	135	17½	17½	17½
Col Cell	100	385	385	385
Comb Ent	345	13	13	13
Con Bldg pr	100	7⅝	7⅝	7⅝
Cons M S	1505	19½	19⅛	19½
Cons Paper	1254	39⅛	38½	39⅛
Con Gas	1457	16¾	16⅝	16¾
Corby vt	150	16⅝	16½	16½
Coronation	500	6	6	6
Cosmos	300	11	11	11
Crain RL	100	13¼	13¼	13¼
Crestbrk	500	135	135	135
Crestbrk pr	165	28	28	28
Crows N	100	19	19	19
Crush Int	300	8⅞	8⅝	8⅞
Dist Seag	519	43	42¾	42¾
D Bridge	1240	18½	18¼	18½
D Coal pr	300	450	400	450
Dom Elect	5	10½	10½	10½
Dom El wts	150	650	650	650
Dofasco	479	53⅛	53	53
D Magnes	100	8⅛	8⅛	8⅛
Dom Store	2655	12⅝	12½	12⅝
Dom Tar	4833	17¼	17	17¼
Dom Tar pr	1025	22½	22½	22½
Dom Text	300	17	17	17
Du Pont	161	30¼	30	30
Eddy Matc	125	30¼	29½	30¼
Falcon	1754	48¼	47¾	48
Fam Play	150	17¼	17¼	17¼
Fed Grain	150	48	48	48
Fleet Mfg	1100	83	79	79
Fleetwood	100	18	18	18
Ford U S	213	46	46	46
Ford Cda	160	148	148	148
Fndtn	25	9½	9½	9½
Fraser	370	23½	23¼	23½
Fr Pete pr	5	240	240	240
Gatineau	250	31½	31¼	31½
Gat 5 pc pr	10	99½	99½	99½
Gat 5½ pc pr	5	101	101	101
Gen Bake	400	10½	10¼	10¼
G Dynam	94	27	27	27
G M C	652	55½	55¼	55¼
G S Wares pr	10	85	85	85
Goodyear pr	50	44½	44½	44½
G Marck B	50	8	8	8
G L Paper	625	16⅝	16½	16⅝
G L Power	300	18	18	18
G L Pow w	25	700	700	700
G N Gas w	100	100	100	100
G W Coal B	100	425	425	425
Great West	900	70	60	60
Gr Wpg G	100	13⅞	13⅞	13⅞
Gr Wpg vt	1530	13⅞	13⅝	13⅞
Greyhnd	95	17	17	17
Guar Tr	226	49	47	49
Hardee	260	5	5	5
Hard Carp	125	11⅞	11⅞	11⅞
Hees	1400	205	150	205
Hayes	150	10	10	10
Hawker S	1100	435	425	425
Hawk S pr	15	77	77	77
Hur Erie	50	50	50	50
Imp Oil	2602	43½	43⅛	43½
Imp Tob	250	13¼	13¼	13¼
Imp Tob pr	100	5⅞	5⅞	5⅞
Ind Accep	14283	20⅝	19⅞	19⅞
Ind Min	200	380	370	370
Inglis	200	405	405	405
Int-City	30	7	7	7
Int Nickel	3230	68¼	66½	67¾
Int Util	350	39	38⅝	38⅝
Inlpr Dis	100	5⅛	5⅛	5⅛
Inlpr Dis w	100	325	325	325
Inter PL	1167	73½	72½	73¼
Inv Syn A	75	50⅝	50⅝	50⅝
Jamaica PS	50	14¼	14¼	14¼
Jockey C	1250	305	300	305
Jock wts	4100	63	59	59
Kelly D A	300	5⅝	5½	5½
Kelvinator	50	8	8	8
Labatt	798	12½	12¼	12¼
Lafarge A	100	5	5	5
Lafarge wts	2200	100	100	100
Lakeland	200	225	225	225
L Ont Cem	700	290	285	290
Laura Sec	25	15⅞	15⅞	15⅞
Leland	1300	10⅝	10½	10⅝
Levy	423	12½	12¼	12¼
Levy pr	110	22½	22½	22½
Lob Co A	3084	7½	7⅜	7½
Lob Co A w	10160	125	110	125
Lob Co B	250	8	8	8
Lob Co pr	140	47	47	47
Lob G 1 pr	325	29⅞	29⅞	29⅞
Loeb M	325	11⅝	11¼	11⅝
Maclaren A	100	18⅝	18⅝	18⅝
Macleods A	35	22⅞	22⅞	22⅞
MB and PA	1787	18¼	17⅝	18⅛
M Leaf Mill	909	12⅝	12⅝	12⅝
Mass F	3885	11	10¾	11
Mass F 5½	53	105	103	105
Met Stores pr	25	21½	21½	21½
Mid West	208	155	155	155
Milt Brick	100	240	240	240
Molson B	100	25	25	25
Molson pr	10	42¼	42¼	42¼
Mon Foods	305	8½	8½	8½
Mon Knit	100	11½	11½	11½
Moore	1340	45	44⅝	45
Nat Cont	375	495	490	490
Nat Trust n	30	17¼	17¼	17¼
Noranda n	2558	30	29⅞	29⅞
N O N Gas	5050	16¼	16⅛	16⅛
N Q Pow	200	29	29	29
Nor Phone	300	8⅝	8⅝	8⅝
Ocean Cem	210	9	9	9
Ont Steel	50	9⅞	9⅞	9⅞
Oshawa A	100	24	24	24
Overland pr	100	7⅞	7⅞	7⅞
Ogilvie	75	45	45	45
Page Hers	925	18⅞	18⅝	18⅞
Pembina	200	6⅞	6⅞	6⅞
Pow Corp	500	54⅞	53⅞	54⅞
Q N Gas	720	480	480	480
Q N Gas pr	110	42⅞	42¾	42¾
Q N Gas w	640	72	70	70
Robertson	10	10⅛	10⅛	10⅛
Rolland A	10	9⅛	9⅛	9⅛
Rothman	200	7⅞	7	7⅞
Royal Bank	707	69⅛	68⅞	69⅛
Royalite	1175	11⅛	10⅞	11⅛
Royalite pr	200	22	22	22
Russell	2455	15⅛	15⅛	15⅛
Salada F	2220	11⅞	11½	11⅞
Salada wts	90	525	525	525
Seven Arts	500	10⅝	10⅝	10⅝
Shawin	1175	22⅞	22⅞	22⅞
Scot York pr	100	51	51	51
Shaw A pr	25	40⅛	40⅛	40⅛
Shully's	500	5⅜	5⅜	5⅜
Sicks	133	34	34	34
Silverwd A	50	11⅛	11⅛	11⅛
Simpsons	425	28⅞	28	28⅞
S K D Mfg	1447	17⅞	17⅝	17⅞
Slater Steel	10	10	10	10
Slat Steel pr	120	19	19	19
Southam	250	30⅞	30	30⅞
St Pav	151	10	9⅞	9⅞
Stedman	320	12⅞	12⅞	12⅞
Steel Can	4286	17	16⅞	17
Ster Tr	20	42	42	42
S Propane	500	19	18⅛	19
Suptest ord	360	17⅛	17⅛	17⅛
Suptest com	400	410	410	410
Tamblyn	10	16⅞	16⅞	16⅞
Texaco	574	43⅛	42⅞	43⅛
Tor Dom Bk	387	54	53	54
Tower	300	5⅞	5⅞	5⅞
T F A A	4190	11⅜	11⅜	11⅜

(Suite, Toronto: page 8)

TITRES	ventes	haut	bas	ferm.
Abitibi	805	45⅝	44½	45
Algoma	1142	38¾	38½	38¾
Alumini	765	22¾	22½	22½
Asbestos	555	30⅝	30¼	30¼
Atlas Steel	1709	34⅝	34¼	34⅝
Bank Mont	665	57¼	56½	57¼
Bank N S	421	63¼	63	63
Banq C N	229	66	65½	66
Banq P C	140	44¾	44⅝	44⅝
Bell Phone	1674	51½	51¼	51¼
Brazil	1510	330	325	325
B A Oil	670	30¼	30	30¼
B C Forest	500	10⅞	10¾	10⅞
B C Pow	1320	16¼	16¼	16¼
B C Phone	125	49	49	49
Bruck B	250	350	350	350
Cal Pow	400	21⅞	21⅞	21⅞
Ca nCem	125	26⅞	26⅞	26⅞
C I Fndry	525	20⅝	20⅝	20⅝
Cdn Brew	5295	9⅛	9⅛	9⅛
Cdn Brew pr	100	49¾	49¾	49¾
C Bronze	2150	17	17	17
Cdn Celan	330	29⅞	29½	29⅞
C Husky	900	6	6	6
C Imp Bk C	1000	54¼	54	54¼
C I Pow	200	10	10	10
Cdn Oil	3851	37	36⅛	36⅞
C P R	1112	22¾	22⅝	22¾
Cdn Pet pr	100	11¼	11¼	11¼
Con M S	950	19½	19¼	19⅜
C Glass	35	34	34	34
Coronation	200	6⅛	6⅛	6⅛
Credit F	20	118½	118½	118½
Dist Seag	170	43⅛	43⅛	43⅛
D Bridge	920	18⅝	18¼	18⅝
D Coal pr	450	450	450	450
D Fndry	180	53¼	53	53
D Glass	175	80	78	80
D Stores	865	12⅝	12½	12⅝
Dom Tar	1100	17⅛	17	17⅛
Dupuis A	350	8	8	8
Bruck B	250	350	350	350
Cal Pow	400	21⅞	21⅞	21⅞
Can Cem	125	26⅞	26⅞	26⅞
C I Fndry	525	20⅝	20⅝	20⅝
Fam Play	100	17⅛	17⅛	17⅛
Fleet wood	100	18½	18½	18½
Fraser	2125	23⅛	23⅛	23⅛
Gatineau	125	31½	31½	31½
Gat 5 pr	25	99½	99½	99½
G M C	100	55½	55½	55½
G L Paper	565	16⅝	16½	16⅝
Hawker S	500	425	425	425
Huds Bay Co	101	10¼	10¼	10¼
Imp Oil	2825	43½	43	43½
Imp Tob	670	13¼	13	13
Ind Accep	3210	20¼	20	20
Int Nickel	1675	68½	66½	68
Int Util	225	38¾	38¾	38¾
Int Util pr	215	47¼	47¼	47¼
Inter P L	225	73	72½	72½
Mac Laren A	300	18¾	18¾	18¾
M B and P R	2200	18⅛	17½	18⅛
Maritime T	251	19	19	19
Mass F	950	11	10¾	11
Mass F 5½ pr	50	104	104	104
Miron 6 pr	210	9⅞	9½	9½
Molson A	35	25⅞	25⅞	25⅞
Molson B	200	25½	25½	25½
Noranda	1339	30¼	29⅞	29⅞
Ogilvie	145	45	44½	45
Pac Pete	125	14	14	14
Page Hers	525	18⅝	18⅝	18⅝
Pow Corp	302	54⅞	54	54⅞
Price Br	490	44½	44	44½
Q N Gas	275	485	485	485
Q N Gas pr	50	43	43	43
Que Pow	489	30⅞	29	30⅞
Robertson	100	14	14	14
Royal Bank	721	69⅞	68⅞	69⅞
Royalite	400	11	11	11
Salada F	890	11⅞	11½	11⅞
Shawin	400	22⅞	22⅞	22⅞
Steel Can	962	16⅞	16⅞	16⅞
Tor Dom	190	53⅞	53½	53⅞
T Fin A	640	11½	11½	11½
Tr C Corp	125	8⅞	8⅞	8⅞
Tr Can P L	100	19⅞	19⅞	19⅞
Un Steel	125	5½	5½	5½
Walk G W	250	49⅞	49⅞	49⅞
Webb Knp	1600	190	190	190
zellers' pr	105	47½	47½	47½

CANADIENNE

	ventes	haut	bas	ferm.
Ajax	1000	32	32	32
Alpha A	400	10	9½	9½
An Am Mol	3630	255	250	255
Arno	2500	5	4½	5
Atlas Tel	14100	400	365	400
Augustus	1500	38	35	38
Aut Fab B	2400	360	360	360
Bankfield	500	22	22	22
Bateman	5560	6	5	6
Blue Bon	960	14½	14¼	14½
Bornite	5500	18	17	18
Bruneau	9500	32	29	30
Cal Ed	200	23¾	23¾	23¾
Calypso F	1000	150	145	150
C Collieries	100	5½	5½	5½
C Dredge	100	900	900	900
C Kodiak	13200	99	90	95
Cent Del	1200	630	625	630
Chemaloy	1350	120	115	120
C Paper	515	39	38½	39
Comodore	3200	280	275	275
Copstrm	14500	30	29	30
David Fr A	50	48⅜	48⅜	48⅜
D Explorer	1500	20	20	20
D Lease	17000	44	42	44
Dumagan	1000	36	36	36
Dumont	8000	25	24	24
Fab	24000	14	13	14
Ford	750	150	148	150
Ft Reliance	500	42½	42½	42½
Fox Lake	29100	34	30	33
Futurity	1000	16	16	16
Glen Lake	640	220	210	220
Gold Age	1000	16	16	16
Helium C	1700	65	65	65
Hollinger	4350	22½	21½	22½
Int Helium	2000	255	250	250
Int Dredge	1000	25	25	25
Keeley Ft	29000	48	46½	48
Kerr Add	1950	900	900	900
Kiena	2400	140	137	137
Lith Corp	500	9	9	9
Lob Co A	400	7½	7⅜	7⅜
Malartic Hy	200	100	100	100
M Lf Mills	200	12½	12½	12½
Marchant	1000	55	55	55
Massval	2000	7½	7½	7½
Melch pr	300	5⅛	5⅛	5⅛
Monnre	4500	13	12	12
Moore	680	44⅞	44⅝	44⅞
Mt Pleast	9700	170	165	165
Nat Au ven	100	200	200	200
Native M	500	295	295	295
N W Amulet	13000	11	10½	10½
N A Rare	6000	40	40	40
Opem Ex	5000	19	19	19
Paudash	500	6	6	6
Pembina	100	6½	6½	6½
Place Go	7000	73	70	70
Que Cobalt	100	265	265	265
Roberval	1000	8	8	8
Ruby F w	100	25	25	25
Silv Reg	10400	47	46	47
San Ant	3500	165	165	165
Sauc Der	1000	22	22	22
Shop Save	576	6½	6¼	6¼
Spartan	40050	110	99	105
Spartan wt q	325	35	35	35
Steep R	200	515	515	515
Tache	5500	18	17	18
Talisman	16100	98	90	93
Tib Expl	8000	9	8½	9
Un Gs	225	17⅛	17⅛	17⅛
U Prin	1000	55	55	55
vanguard	2000	6½	6½	6½
viola	2000	177	177	177
virginia	13000	6½	5	6½
W Helium	6400	82	81	82

Total des ventes: Industries, 142,000; Mines et Pétroles: 305,600.

BOURSE DE NEW-YORK

Titres	ventes	haut	bas	ferm.
ACF Ind	1700	67	66¼	66½
Address	8400	57½	56¼	56¾
Allegany	7200	8	8	8
Allis Ch	27500	14⅝	14	14⅜
Amerada	2500	102	100	102
Am Can	3200	43⅝	43⅛	43⅝
Am Cyan	4900	39⅞	39⅜	39⅞
Am Mot	11800	15¾	15⅜	15⅜
Am Smelt	1200	48¾	48⅛	48¾
Am Std	5400	13⅜	13⅛	13⅜
Am Tel	13400	111⅞	110¾	111⅝
Am Tob	83900	31¾	30⅞	31⅜
Ancnda	2400	40⅛	40	40
Armco Stl	7500	49	47⅞	48¾
Armstg Ck	2700	54	53¼	53¾
Babcock	3200	44	43	43½
Beth Steel	17600	33⅛	32½	32¾
Boeing	9400	41⅜	40⅝	41
Borden	1400	52	51	52
Borg War	600	39⅛	38¾	49⅛
Brunswk	19700	20⅞	20⅛	20⅝
Bucy Erie	1500	15⅜	15⅛	15¼
Budd Co	1500	12⅜	12¼	12¼
Burl Ind	1400	21¾	21⅜	21⅜
Burrghs	5600	40⅛	39¾	40⅛
Calumet	400	11⅛	10⅞	10⅞
CPR	2200	21	20¾	21
Case ji	2400	6⅜	6¼	6¼
Cater Tr	14900	31⅞	31⅜	31⅝
Celanese	2400	35½	34⅝	35¼
Chrysler	27500	49½	47⅝	48⅝
Cities Svc	3600	47¾	47½	47¾
Coca Cola	2000	86	83½	86
CBS	1000	35¾	35⅛	35½
Coml Solv	1600	19⅜	19¼	19¼
Con Edis	1800	74½	74	74⅜
Container	1100	20⅝	20¼	20½
Con Can	2400	40⅛	39⅞	40
Con Oil	9400	51	50½	51
Corn Prod	29000	49	47¾	48
Cr zell	3000	40¼	40	40⅛
Curtiss Wr	16000	19	18	18⅞
Dist Seag	600	40⅛	39¾	39¾
Douglas	4900	24	22¾	24
Dow Chem	5400	45¼	44½	45¼
Du Pont	3400	191¼	198	191
East Kod	3400	96¾	95⅝	96⅜
El Auto L	300	48¼	47¾	47¾
El Paso	6800	19⅞	19⅝	19⅝
Ford	12300	42⅜	42	42
Frueh Tra	4400	22⅞	22¼	22⅝
Gen Dyn	40700	25½	23¾	25¼
Gen Elec	16200	66½	66	66½
Gen Fds	6200	72⅛	70⅞	71¼
Gen Mills	2800	24¾	24¼	24½
GMC	47700	51¾	51¼	51⅝
Gen Tire	6800	22¾	22⅛	22⅝
Glidden	600	37½	37⅛	37½
Goodrich	7900	44⅝	43¾	43¾
Goodyr	10100	30⅞	30	30¾
Grand Un	2500	15⅝	15⅜	15⅜
Gt A P	6200	41¾	41½	41¾
Gt Nor R	2400	37⅛	36⅜	36½
Gulf Oil	11400	34⅞	34½	34¾
Homstk	2200	52½	51⅞	52¼
Interlake	1300	25⅜	25	25¼
Int Bus	19800	385¾	376½	385¾
Int Harv	1800	46⅜	46¼	46¼
Int Nick	15000	63½	61⅞	62⅞
Int Pap	25200	27⅛	26⅜	27½
Int Tel	12700	41¾	40⅝	41¾
Johns M	4700	41⅝	41	41½
Kennecot	2900	70⅞	70	70
Korvett	8600	43	42¼	42⅞
Kresge	1600	27⅜	27	27⅛
Kroehler	1900	14	13⅞	13⅞
Lib Mc N L	900	12	11⅞	11⅞
Litton	11000	104	101⅝	103
Loew's	5600	21½	21½	21½
Mad S Gar	400	2⅛	2	2
Marath Oil	1300	38⅞	38½	38⅝
Marsh Fld	500	33⅝	33⅛	33⅛
Martin	13000	21¼	20⅞	21¼
McKee	200	13⅞	13¾	13¾
Merck	4100	73⅝	73	73
Mpls Hon	6600	85¼	84	84½
Minn MM	11800	50⅞	49½	50¾
Minn Ont	1300	17	16⅜	17
Mohasco	2100	9	8⅞	8⅞
Monsanto	4600	38⅜	37⅜	38⅜
Mont Ward	2400	26⅞	26⅛	26⅞
Nat Aviat	700	24¼	23¾	24¼
Nat Cash	6900	85	84	85
Nat Dist	3700	24⅝	24¼	24½
NY Cent	1200	13	12⅞	12⅞
Nor Pac	2000	33½	33⅛	33⅜
Outb Mar	3200	14⅝	14¼	14⅝
Parke Da	14400	23⅝	22¾	23⅜
Penn RR	2700	11¾	11½	11⅝
Pepsi Cola	400	40⅝	40⅝	40⅝
Pfizer	6300	40⅝	39⅞	40⅝
Phelps D	3100	50¾	50⅛	50½
Philco	1400	29⅛	29⅛	29¼
Philip Mor	4300	71½	70	71
Pit Plate	1700	51¼	51	51¼
Pro Gam	3900	70¼	69⅛	70
Pullman	3400	23⅞	22¾	23
RCA	6700	45⅞	45⅛	45⅝
Ralston	200	38⅛	32	32
Repub Stl	12700	38⅛	37½	37⅞
Rey Tob	9000	46	44⅞	45⅜
Royal Dut	12700	38	37⅝	37⅞
Sears R	6400	66½	66	66⅜
Shell Oil	4400	33⅛	32⅛	33⅛
Sheraton	1900	11⅜	11⅝	11⅝
Sinclair	8100	31⅜	31	31¼
Socony	10000	50½	49⅝	49¾
South Pac	2800	25⅝	25	25¼
Sperry R	9800	14⅛	13¾	13⅞
Std Brand	1500	58⅞	58	58⅞
Std Cal	4900	56⅛	55½	55⅞
Std Ind	3300	45⅛	44⅝	45⅛
Std Nj	13700	52½	52	52⅜
Stud Pack	7200	8⅛	7⅞	8
Texaco	8600	53⅛	52⅜	53⅜
Tex Sul	5000	13⅛	13	13⅛
Textron	2600	27¼	27⅛	27¼
Thiokol	53100	27½	26	27
Tiwetd	3600	17	17	17
Timken	3900	48⅛	48	48⅛
Twent C	3900	22⅛	21¾	21¾
Un Carb	9900	88⅞	88⅛	88½
Utd Oirc	5400	45¼	44⅝	45¼
Utd Corp	3000	7½	7⅜	7⅜
US Gyps	3000	72¼	70⅞	71
US Rubb	3600	42⅞	42⅜	42⅜
US Steel	26100	45	44⅜	44⅞
W Un Tel	4100	27¼	26⅜	26⅞
Wesths El	24000	27	26⅛	27
Woolwth	1800	69⅞	68⅜	69⅞

Total des ventes: 3,410,000.

AMERICAINE

Titres	ventes	haut	bas	ferm.
Bell Phone	400	47⅞	47½	47⅞
Brazil	6700	3⅛	3	3
BA Oil	800	27⅛	27⅛	27⅛
CS Pete	1900	2⅞	2⅞	2⅞
Cdn Marc	400	3⅞	3⅞	3⅞
Con MS	400	17⅞	17⅞	17⅞
Creole	900	34⅛	34	34⅛
Dev Pal	9400	½	½	½
Dome Pet	800	10⅜	10⅜	10⅜
Gldfld	13600	1⅜	1¼	1¼
Hollinger	2600	20½	20⅜	20½
Imp Tob C	500	12⅛	12	12⅛
Ins N A	700	78⅞	77⅞	78⅞
Jupiter	700	6	6	6
Massey F	1200	10⅛	10	10⅛
Mead John	4900	26	25⅞	25⅞
Moly	1300	31	30⅞	30⅞
Nat Pet	2100	2½	2⅜	2⅜
Nat Rub	700	54⅞	54	54½
Pac Pete	300	12⅞	12⅞	12⅞
Preston	400	6	5⅞	5⅞
Que Pow	25	23	23	23
Sher Wms	300	78⅞	78⅞	78⅞
So Pen O	800	30⅞	30⅞	30⅞
Techncir	2400	13⅛	12⅞	12⅞
Trns Lux	300	13	13	13
Tr Cont wt	2800	32	31⅛	32
Un Gas	100	16	16	16
Wr Harg	500	⅞	⅞	⅞

Fonds Mutuels

Cours fournis par A.-M. Kidder & Cie.

All Cdn Com	7.84	8.59
All Cdn Div	5.61	6.13
American Growth	7.46	8.14
Beaubran	29.96	32.33
Canadian Investment	9.32	10.22
Canafund	38.21	40.12
Champion Mutual	5.23	5.75
Commonwealth Inter.	8.03	8.80
Comm. Inter Leverage	6.68	7.32
Corporate Investors	9.21	10.06
Divided Shares	2.94	3.22
Dominion Equity	16.30	16.66
Dreyfus Inc.	14.29	15.57
European Growth	6.65	7.29
Federated Growth	4.27	4.67
First Oil and Gas	4.06	4.44
Fonds Collectif "A"	5.76	6.30
Fonds Collectif "B"	5.14	5.47
Fonds Collectif "C"	5.61	6.10
Group Inc.	3.23	3.53
Growth Oil and Gas	7.94	8.34
Investors Growth	6.18	6.71
Investors Intl	2.95	4.29
Investors Mutual	11.29	12.38
Mutual Accumulating	3.22	3.52
Mutual Income	4.74	5.18
North Amer. of Canada	9.32	10.19
One William Street	12.00	13.19
Prêt et Revenu (Mutuel)	5.52	6.04
Provident	4.34	4.94
Putnam Growth	7.61	8.27
Radisson	4.20	4.73
Regent	4.87	5.32
Savings Investment	5.52	6.04
Supervised Amer.	7.17	7.24
Supervised Exec 35	43.41	—
Supervised Exec 36	35.65	—
Supervised Exec 37	6.10	—
Supervised Exec 38	6.45	6.52
Supervised Growth	1.88	1.92
Supervised Income	4.17	4.21
Tv Electronic	6.85	7.47
Timed Investment	5.80	6.35
United Accumulative	3.42	5.92
FONDS AMERICAINS (En argent américain)		
Affil Inc	7.06	7.06
American Bus Shares	4.11	4.45
Boston	8.62	9.42
Bullock	11.61	12.73
Keystone Cust B-3	14.72	16.06
Keystone Cust B-4	9.00	9.82
Keystone Cust K-1	8.32	9.08
Keystone Cust K-2	4.54	4.96
Mass Inv Growth Stock	6.85	7.49
Wellington	13.46	14.67

MINES HORS LISTE

Cours fournis par la Presse Canadienne

TITRES	Offre	Dem.
Bald Mountain	9	11
Glencona	⅛	⅜
Indept	4	6
Kenmac	—	2
Lun Echo	18	21
M Oka	20	30
Nat Mai	10	12
Nipiron	5	8
Okleod	4	6
Pascalis	20	23
Quejo	4	7
Rand Mal	17	19
Scotch Ch	2	4
W Leys	1	3
Young Dave	13	16

Les céréales à Chicago

CHICAGO (P.A.) — Plusieurs contrats intéressant le mais, l'avoine et le seigle ont atteint leurs niveaux minimums pour la saison, hier, à la Bourse des céréales de Chicago. Le soya d'août a baissé de plus de trois cents.

Les gains ont été limités en ce qui concerne le soya de la nouvelle récolte, et pour certaines catégories de blé, après que des ventes tardives eurent renversé une tendance plus ferme pour le blé en silos.

Le commerce du Canada atteint des sommets records en mai 1962

Ottawa. — (P.C.) — Encouragé par la dévaluation du dollar canadien, le commerce du Canada a atteint des sommets records durant les mois de mai. Si on compare les statistiques de cette année avec celles de l'an dernier, on constate qu'il a augmenté de 33.4 pour cent, au chapitre des exportations e t de 17.5 pour cent, au poste des importations.

Mais les exportations, aidées sans aucun doute par l'ouverture de la navigation dans la Voie maritime du St-Laurent, n'ont pas tenu le pas sur les importations et le rapport publié aujourd'hui par le Bureau fédéral de la statistique indique un déficit commercial de $30,900,000 pour le mois.

Les chiffres d'aujourd'hui sont les premiers à refléter la décision du gouvernement, le 3 mai, de dévaluer le dollar canadien à un taux de 92 1-2 cents, par rapport au dollar américain.

Le déficit commercial de mai porte le déficit cumulatif — l'excédent des importations sur les exportations — à $140,800,000 pour la période de janvier à mai, au regard de $92,200,000 de déficit l'an dernier.

Les exportations en mai, qui ont augmenté dans les principaux domaines, ont atteint un chiffre record de $614,000,000, par rapport à $460,100,000 l'an dernier. Il s'agit d'une haussse de 9.8 pour cent sur le record mensuel précédent de $559,100,000 en octobre dernier.

Les importations de mai ont atteint un total de $644,900,000, au regard de $548,700,000 en mai 1961, pour dépasser le record précédent de novembre qui était de $568,300,000. C'est une hausse de 13.5 pour cent.

Pour la période de cinq mois, janvier à mai, les exportations ont augmenté de 13.7 pour cent sur l'année précédente, à $2,470,700, de $2,173,200,000, tandis que les importations se sont chiffrées par une hausse de 15.2 pour cent, de $2,267,500,000.

Le dollar dévalué.

Le Bureau de la statistique précise que le dollar canadien dévalué — qui augmente par le fait même la valeur des exportations et des importations en dollars canadiens — a été un facteur motivant ces augmentations. Il ajoute que les importations de mai comprennent au moins $20,000,000 de marchandises et produits financés sous l'empire des accords de défense mutuelle avec les Etats-Unis.

Voici les statistiques commerciales, par régions principales, pour les périodes de janvier-mai de cette année et l'année dernière. Il s'agit de millions de dollars.

Exportations	1962	1961
Etats-Unis	$1,488.5	$1,149.5
Royaume-Uni	353.0	352.2
Autres du Com.	121.4	140.3
Tous les autres	507.7	501.3
Total	2,470.7	2,173.2
Importations		
Etats-Unis	1.862.9	1,547.7
Royaume-Uni	237.1	255.1
Autres du Com.	115.3	106.1
Tous les autres	396.2	358.5
Total	2,611.5	2,267.5

Le résultat de l'augmentation du commerce avec les Etats-Unis a été une hausse du déficit commercial du Canada avec le pays à $372,400,000, pour les cinq mois, de $368,200,000. D'autre part, une augmentation dans le surplus commercial avec la Grande-Bretagne a été plus que compensé par des surplus réduits avec d'autres pays.

La plus grande partie des gains commerciaux pour le mois de mai est due à un accroissement du commerce avec les Etats-Unis. Les exportations vers les Etats-Unis ont atteint $346,300,000, une hausse de 32.1 pour cent, sur les $262,200,00 atteints l'année dernière. Les importations étaient de 28.5 pour cent à la hausse à $450,400,000, au regard de $350,600,000.

Mai "exceptionnel".

Le rapport dit que les exportations de mai à la Grande-Bretagne ont été "exceptionnelles" à $99,400,000, au regard de $62,900,000 une année plus tôt. Les importations du mois de Grande-Bretagne ont baissé à $57,900,000, de $70,700,000.

Les exportations aux autres pays du Commonwealjth — dont l'Irlande et l'Afrique du Sud, qui jouissent des tarifs préférentiels — se sont chiffrées par $28,700,000 en mai, au regard de $24,900,000 en mai 1961, tandis que les importations de ces pays ont fléchi à $35,800,000, de $36,100,000.

Les exportations de mai à tous les autres pays ont grimpé à $139,700,000, de $110,000,000 tandis que les importations ont augmenté plus lentement à $100,000,000, de $91,300,000.

Nouvelles émissions

FABREVILLE SCOLAIRE

La com. scol. vend $482,500. de titres à 6%, séries dix ans, à 97.61, un loyer net de 6.5014%

Les commissaires d'écoles pour la municipalité de Fabreville, comté de Laval, ont vendu, mardi soir, le 24 juillet, à un syndicat composé de la Banque Canadienne Nationale, Crédit Québec Inc., Durocher, Rodrigue & Cie Ltée, et Florido Matteau & Fils Enrg., une émission de $482 500. d'obligations, à 6%, échéant en séries en dix ans, au prix de 97.61, soit un coût moyen de 6.5014%. L'emprunt comporte un solde de $174,000. à renouveler en 1972 pour un terme additionnel de dix ans. Le gouvernement provincial a accordé, pour cette émission, un octroi de $250,000.

La corporation était venue précédemment sur le marché des obligations en décembre 1961, lors de la vente de $170,000. de titres à 5 — 5½% séries dix ans, au prix de 98.65, soit un coût moyen net de 5.6969%.

L'évaluation imposable de la corporation scolaire, pour 1962-63, s'élève à $25,469,543., y compris $789,125. pour les compagnies. Le 30 juin 1962, la dette consolidée nette de la corporation se chiffrait par $461,500. et un octroi total de $133,242.50 s'f appliquait. En 1961-62, le territoire soumis à la juridiction de cette corporation avait une population d'environ 5,000 âmes.

CHAMBLY

La ville adjuge $366,000. de titres à 6%, séries dix ans, à 97.77, un loyer net de 6.3433%

La ville de Chambly, comté de Chambly, a vendu, lundi soir, le 23 juillet, à un syndicat composé de René T. Leclerc, Inc., L. G. Beaubien & Cie Ltée, et la Banque de Montréal, une émission de $366,000. d'obligations à 6%, échéant en séries dix ans, au prix de 97.77, soit un coût moyen de 6.3433%. L'emprunt comporte un solde de $248,000. à renouveler en 1972 pour un terme additionnel de dix ans.

C'est en avril 1961 que la corporation avait fait sa transaction antérieure sur le marché des obligations. Elle avait vendu alors $263,500. de titres à 5¼ — 5½% séries vingt ans, au prix de 95.30. Le coût moyen net de la finance avait été de 6.0281%.

L'évaluation imposable de la ville, pour 1962, s'élève à $9,040,560., y compris $795,362. pour les compagnies. Le 31 décembre 1961, la dette consolidée nette de la corporation se chiffrait par $928,700. La population de la ville s'élève à environ 4,200 âmes.

OTTERBURN PARK

La municipalité vend $45,000. de titres à 6%, séries dix ans, à 98.18, un coût moyen de 6.2619%

La municipalité d'Otterburn Park, comté de Rouville, a vendu, mardi soir, le 24 juillet, à Morgan, Ostiguy & Hudon Ltée, $45,000. d'obligations, à 6%, échéant en séries en dix ans, au prix de 98.18, soit un loyer net de 6.2619&. L'emprunt comporte un solde de $37,500. à renouveler en 1972 pour un terme additionnel de vingt ans.

C'est en avril 1960, que la corporation avait fait sa transaction antérieure sur le marché des obligations. Elle avait vendu alors $636,000. de titres à 6% séries dix ans, au prix de 93.09. Le coût moyen net de la finance avait été de 7.027%.

L'évaluation imposable de la municipalité, pour 1961, s'élevait à $6,248,210. Le 31 décembre 1961, la dette consolidée nette de la corporation se chiffrait par $742,000. L'an passé, la population de la municipalité était de 2,615 âmes.

ARTHABASKA

La ville vend $150,000. de titres à 5½ — 6%, séries quinze ans, à 97.78, un loyer net de 6.2630%

La ville d'Arthabaska, comté d'Arthabaska, a vendu, mardi soir, le 24 juillet, à la Banque Provinciale du Canada et à Bélanger Inc., au prix de 97.78, une émission de $150,000. d'obligations échéant en séries en quinze ans. L'émission comprend $23,000. de titres à 5½% 1963-67 et $127,000. à 6% 1968-77. A ce compte, la municipalité obtient son argent à un loyer moyen net de 6.2630%. L'emprunt comporte un solde de $55,000. à renouveler en 1977 pour un terme additionnel de cinq ans.

C'est en décembre 1961 que la corporation avait fait sa transaction antérieure sur le marché des obligations. Elle avait vendu alors $275,000. de titres à 5% séries vingt ans, au prix de 95.52. Le coût moyen net de la finance avait été de 5.5306%.

L'évaluation imposable de la ville, pour 1962, s'élève à $4,160,945., y compris $313,725. pour les compagnies. Le 31 décembre 1961, la dette consolidée nette de la corporation se chiffrait par $241,000. Ce chiffre ne saurait comprendre l'émission de $275,000. datée du 1er janvier 1962. La ville compte une population de 3,520 âmes.

RAPPORTS DES CORPORATIONS

NATIONAL AUTOMATIC VENDING COMPANY LIMITED — a fait savoir à la Bourse Canadienne qu'un amendement a été adopté se rapportant à l'accord d'option en faveur de Traders Finance Corporation Limited, en date du 16 novembre 1961, en considération d'un prêt additionnel de $250,000 par Traders. Cet amendement réduit le prix de l'option de $5.50 à $1.50 l'action. La Bourse Canadienne a été avisée, en outre, que, sous réserve d'enregistrement avec la Commission des valeurs de Québec, la compagnie se propose d'émettre 133,334 actions ordinaires sans valeur au pair, au prix de $1.50 chacune, afin de doter la compagnie de nouveau capital. L'émission de ces nouvelles actions n'affectera nullement le contrôle de la compagnie. Voir le bulletin No. 107-62 pour plus de détails.

HEAD OF THE LAKES IRON LTD. — a fait savoir à la Bourse Canadienne que Denison Mines Limited a payé à l acompagnie la somme de $62,000, couvrant le paiement de 400,000 actions à 15 1-2 cts chacune. Voir le bulletin No. 113-62 pour plus de détails.

HEAD OF THE LAKES IRON LTD. — L'option sur 200,000 actions à 22 1-4 cts, et celle sur 200,000 actions, à 27 1-2, de Head of the Lakes Iron Ltd. ont été annulées.

NEEDCO COOLING SEMI-CONDUCTORS LTD. — En vertu de lettres patentes supplémentaires en date du 31 mai 1962, Needco Cooling Semiconduqctors Ltd a changé son nom en celui de Needco Frigistors Ltd. Les transactions sous la nouvelle raison sociale ont commencé le 1er août 1962.

SUR LE MARCHE DE L'OR

PARIS. (P.C.) — Le napoléon, ancienne pièce d'or française de 20 francs, se cotait à 40.40 nouveau franc, hier sur le marché libre de l'or en France. L'aigle pièce d'or américaine de $10., valait 102.60 nouveau franc.

LONDRES. (P.C.) — Voici la cote de l'once d'or fin en argent américain sur le marché européen: $35.09 1-2 à l'achat et $35.11 1-2 à la vente. Le prix de l'once de Troyes à la Bourse londonienne des lingots était de $35.10 83-100; (250 shillings 3 3-4 pence).

Dividendes déclarés

Renseignements fournis par la Presse Canadienne

Canada Safeway Ltd., actions privilégiées à 4.40 pour cent, $1.10, le 1er octobre, enregistrement le 1er septembre.

Distillers Corporations Seagrams Ltd., 30 cents, le 14 septembre, enregistrement le 24 août.

Les marchés des bestiaux

MONTREAL. — (P.C.) — Les bouvillons étaient fermes et $1 en baisse les porcs étaient fermes et $1 en hausse. les moutons ont baissé de $2 à $4 cette semaine aux marchés à bestiaux de la métropole. La demande fut pasasble et le marchée n'a pas été tellement actfl.

Les éleveurs ont conduit cette semaine aux marchés 1,574 veaux, 769 porcs et 279 agneaux et moutons. La semaine dernière, 1,565 bestiaux avaient mis sur les marchés.

Les bouvillons de choix rapportaient de $27.50 à $28, les bons de $25.50 à $25.50 et les communs de $14 à $21.

Les bonnes génisses se vendaient de $20.25 à $21.50, les moyens de $19 à $20 et les communs de $13 à $19.

Les bonnes vaches valaient de $16.50 é $18.75, les moyennes de $15 à $17, les communes de $13.50 à $15.75 et les sujets destinés à la mise en conserve de $5.50 à $14.25.

Les bons toureaux rapportaient de $17,50 à $21, les moyens et les communs de $14 à $19.

Les bons veaux valaient de $25 à $30, les moyens de $20 à $25, les communes dqe $14 à $20, ljes veaux de lait et d'herbe de $12 à $18.50 et les veaux de nourrissage de $15 à $20.

Les bons agneaux rapportaient de $20 à $22 et les moutons de $4 à $10.

Les porcs de catégorie "A" se vendaient $34.50 et les truies de $21 à $22 au marché de l'ouest. Les porcs de catégorie "A" se vendaient de $32 à $33, quelques-uns à $32 et à $33 plus 80 cents chacun au marché de l'est. Les truies valaient $21 et $21.50 plus 80 cents chacune.

VARIATIONS DU DOLLAR

NEW-YORK (P.C.) — Le dollar canadien etait inchangé à 92 3-4, en devises américaines hier au moment de la fermeture des cours. Il y a une semaine, il était à 92 3-4.

—o—o—

MONTREAL (P.C.) — Le dollar américain était à une prime de 7 13-16 pour cent, en devises canadiennes, hier, au moment de la fermeture des cours, c'est-à-dire inchangé par rapport à la veille.

La livre sterling était à $3.02 1-2, c'est-à-dire en hausse de 1-16.

Dollar américain: offert $1.07 13-16; demandé $1.07 27-32.

Cours des denrées

des denrées transmis à Montréal hier par le ministère fédéral de l'Agriculture:

Oeufs: prix de gros aux centrales de campagne, cageots de bois: extra-gros: 51; A-gros: 51; A-moyen 42; A-poulette: 25; B: 30; C:23.

Beurre: arrivages courants, admissible: 92-50 3-4; 93-51 3-4 frais, de crémeries, enveloppé: 53 à 54; frais en gros, admissible: 92-51; 93-52.

Fromage: livré à Montréal, ciré, arrivages courants, québecois blanc: 32; coloré: 32 3-4; en gros, québecois blanc: 32 1-4.

Pommes de terre: nouvelles du Québec $2.25 à $2.35 les 75 livres, $1.50 à $1.60 les 50 livres. Nouveau-Brunswick $2.30 à $2.40 les 75 livres; $1.55 à $1.65 les 50 livres, .40 à .42 les 10 livres. Vieilles de l'Ile-du-Prince Edouard $2.50 à $2.75 les 75 livres.

AVIS DE SOUMISSION

Des soumissions scellées, en duplicata, adressées au Directeur, Station de Recherches, C. P. 400, La Pocatière, Cté de Kamouraska, P.Q. et portant la mention "Soumission pour les réparations au système de chauffage du laboratoire et connection au nouveau système d'égoût et d'aqueduc de la Ville" seront reçues jusqu'à 3 heures, lundi le 20 août 1962.

On peut obtenir au bureau de la Station de Recherches de la Pocatière, moyennant un chèque certifié de $10.00 fait à l'ordre du Receveur Général du Canada les plans, devis et formules de soumission pour ces réparations.

On ne tiendra pas compte des soumissions présentées sur autre formule que celles mentionnées ci-dessus.

Le montant et le genre de dépôt de sécurité requis est mentionné dans la formule de soumission.

J.-Champlain PERRAULT,
Directeur.

Station de Recherches,
C. P. 400 La Pocatière,
30 juillet 1962.

PROVINCE DE QUEBEC
MUNICIPALITE DU
COMTE DE DORCHESTER

DEMANDE DE SOUMISSIONS

La municipalité du Comté de Dorchester demande par les présentes des soumissions pour l'entretien à la circulation des véhicules automobiles durant l'hiver sur les chemins suivants :

1° - Les chemins et routes reliant le village de St-Luc à la route no 53, dans la municipalité de la paroisse de Ste-Germaine à partir de la route no 53 jusqu'à la demie des lots 24 des rangs VIII & IX du Canton Standon dans le village de St-Luc;

2° - Le chemin entre les rangs V & VI du canton Langevin à partir du lot no 1 jusqu'au lot 35 inclusivement;

3° - Les chemins et routes reliant le village de St-Nazaire à la route 53 dans la municipalité de la paroisse de St-Malachie à partir de la route 53, au lot 68 du rang VIII du Canton Frampton dans la municipalité de St-Malachie jusqu'à et y compris le village de St-Nazaire.

Les soumissionnaires devront s'engager à faire le sablage des côtes lorsque nécessaire, à fournir une police de responsabilité publique et à accorder priorité à cet entretien sur tous les autres chemins dont ils pourront avoir la charge.

Les soumissions devront parvenir au bureau du secrétaire-trésorier au plus tard le 10 septembre 1962, à 5 heures du soir.

La municipalité du Comté de Dorchester ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

Donné à Ste-Hénédine, Comté de Dorchester, ce dix-septième jour de juillet 1962.

Raymond LACASSE,
sec.-trés., C.M.C.D.

HYDRO-QUEBEC
SOUMISSION No A-237

Des soumissions cachetées doivent être adressées en quatre exemplaires aux soussignés, 21ième étage, 75 ouest boul. Dorchester, Montréal, à temps pour être reçues ou livrées au plus tard à 10.30 a.m., heure avancée de l'Est, le LUNDI 20 AOUT, relativement à la fourniture de

Transformateurs aériens.

Chaque soumission doit être accompagnée d'un chèque certifié payable à l'Hydro-Québec, équivalent à au moins dix (10%) pour cent du montant de la soumission. Ce chèque est confisqué si la soumission est retirée après l'ouverture des soumissions. Au moment de l'adjudication du contrat, ce chèque est remis au soumissionnaire, à moins qu'il ne soit l'adjudicataire. Dans ce dernier cas, le chèque est conservé jusqu'à ce que le contrat soit exécuté à l'entière satisfaction de la Commission.

On doit obtenir les devis et autres formules de soumission au bureau du

DIRECTEUR DES ACHATS
10e étage.
HYDRO-QUEBEC,
75 ouest, boul. Dorchester,
Montréal, P. Q.

Seuls sont admis à soumissionner ceux qui ont obtenu les documents de soumission directement de l'Hydro-Québec. Les soumissions doivent être envoyées sous enveloppe fournie à cet effet et sur laquelle doit être indiquée lisiblement la mention "Soumission No A-237".

L'Hydro-Québec ne s'engage à accepter ni la plus basse soumission ni aucune des autres.

Les co-secrétaires.
B. Lacasse - W. E. Johnson
Montréal, le 31 juillet 1962.

HYDRO-QUEBEC
SOUMISSION No A-236

Des soumissions cachetées doivent être adressées en quatre exemplaires aux soussignés, 21ième étage, 75 ouest boul. Dorchester, Montréal, à temps pour être reçues ou livrées au plus tard à 10.30 a.m., heure avancée de l'Est, le LUNDI 20 AOUT, relativement à la fourniture de

150,000 pds de câbles de commande, 2, 4 et 8 conducteurs.

Chaque soumission doit être accompagnée d'un chèque certifié payable à l'Hydro-Québec, équivalent à au moins dix (10%) pour cent du montant de la soumission. Ce chèque est confisqué si la soumission est retirée après l'ouverture des soumissions. Au moment de l'adjudication du contrat, ce chèque est remis au soumissionnaire, à moins qu'il ne soit l'adjudicataire. Dans ce dernier cas, le chèque est conservé jusqu'à ce que le contrat soit exécuté à l'entière satisfaction de la Commission.

On doit obtenir les devis et autres formules de soumission au bureau du

DIRECTEUR DES ACHATS
10e étage.
HYDRO-QUEBEC,
75 ouest, boul. Dorchester,
Montréal, P. Q.

Seuls sont admis à soumissionner ceux qui ont obtenu les documents de soumission directement de l'Hydro-Québec. Les soumissions doivent être envoyées sous enveloppe fournie à cet effet et sur laquelle doit être indiquée lisiblement la mention "Soumission No A-236".

L'Hydro-Québec ne s'engage à accepter ni la plus basse soumission ni aucune des autres.

Les co-secrétaires.
B. Lacasse - W. E. Johnson
Montréal, le 31 juillet 1962.

LE CONSEIL CANADIEN DE RECHERCHES URBAINES ET REGIONALES

Nous invitons les personnes intéressées à se porter candidats aux postes de :

(a) Directeur exécutif

(b) Directeur des recherches

Ces deux postes seront les deux premières nominations faites en rapport avec la formation du Conseil comme organisme national dont le but est d'encourager et d'appuyer des recherches sur les problèmes suscités par l'expansion rapide des centres et régions urbains du Canada. Les travaux du Conseil seront financés par des deniers publics et privés.

Le directeur exécutif sera le chef du personnel et relèvera directement du conseil d'administration du Conseil. Il dirigera un programme d'octrois aux universités et à d'autres groupes de chercheurs, ainsi que les fonctions du Conseil à son bureau central, y compris la compilation et la dissémination des renseignements obtenus par suite de recherches. Les qualités requises pour occuper ce poste comprennent des connaissances professionnelles et une expérience de l'administration dans un certain aspect des affaires urbaines ainsi qu'une vaste connaissance des méthodes de recherche.

Le directeur des recherches aura la responsabilité de recueillir, analyser, évaluer et publier les résultats des recherches, et agira comme conseiller technique auprès des préposés à la recherche et des comités. Les qualités requises devraient comprendre l'expérience des méthodes de recherche ainsi que des études préliminaires en sciences économiques et sociales.

Ces deux nominations exigent des personnes de haut calibre et d'une compétence éprouvée dans le domaine des affaires urbaines et régionales. Les salaires seront proportionnés à leurs connaissances et à leur expérience.

Les postulants sont priés d'écrire en premier lieu à titre non officiel et confidentiel au président, monsieur Peter Dobush, Conseil canadien de recherches urbaines et régionales, 56, rue Sparks, Ottawa.

HAUSSE DES REVENUS D'EXPLOITATION DE L'INDUSTRIE DE L'ELECTRICITE

QUEBEC — La Compagnie QUEBEC POWER rapporte qu'au cours des six mois terminés le 30 juin 1962, ses revenus d'exploitation ont atteint $10,138,129, dont $9,773,431 ont été produits par les ventes d'électricité. Les ventes d'électricité ont progressé de 10 pour cent par rapport au premier semestre de l'an dernier et le total des revenus d'exploitation accuse une augmentation de 9.5 pour cent sur les $9,248,000 de la même période.

Le total des frais d'exploitation pour la première moitié de l'année se chiffre par $9,005,486, ce qui représente une hausse de 9.9 pour cent par rapport aux six premiers mois de 1961.

Le bénéfice d'exploitation s'établit à $1,132,643, contre $1,065,669 pour la première moitié de l'année dernière.

Le premier semestre se solde par un bénéfice net de $908,597, en progression de 5.3 pour cent sur les $862,584 de l'an dernier pour la même période.

Le bénéfice net par action ordinaire est de $1.27, contre $1.21 pour le premier semestre de 1961.

MONTREAL — Les résultats consolidés de La Compagnie d'Electricité Shawanigan, de la St. Maurice Power Corporation et de la Southern Canada Power Company Limited pour les six premiers mois de 1962, publiés aujourd'hui, font apparaître une augmentation de 7.3 pour cent dans les ventes d'électricité par rapport au chiffre correspondant de l'an dernier.

Les ventes d'électricité ont, en effet, produit $46,582,364, contre $43,411,321 au cours du premier semestre de 1961.

Le total des revenus d'exploitation s'établit à $47,283,357 et celui des frais d'exploitation se monte à $37,314,779, ce qui laisse, pour le premier semestre de 1962, un bénéfice d'exploitation de $9,968,578, supérieur de 7.6 pour cent à celui des six premiers mois de 1961.

Le semestre se solde par un bénéfice net de $7,635,592, ce qui représente une augmentation de 12.0 pour cent par rapport aux $6,816,307 du premier semestre de l'an dernier.

Le bénéfice net par action ordinaire est de 84.9 cents, contre 75.4 cents pour les six mois terminés le 30 juin 1961.

Toronto

(Suite de la page 7)

Tr Can P L	1960	19⅝	19¼	19⅝
Trans Mt	2065	13⅞	13⅝	13⅞
Trans P P L	800	6¼	6	6¼
Un Acc 1 pr	25	50	50	50
Un Gas	1118	17¾	17¼	17¾
vector	1900	10	10	10
vendomat	200	5¾	5¾	5¾
viceroy A	72	7	7	7
Walk G W	738	49⅞	49⅝	49⅞
Wat Equip	200	405	405	405
Webb Knp	500	190	190	190
Westcoast	160	14⅝	14½	14½
W Coast vt	160	14⅝	14⅝	14⅝
Westeel	300	10	10	10
Westfair	25	36½	36½	36½
Weston A	1450	14½	14	14⅜
Weston B	275	17½	17½	17½
Westn 4½ pr	10	92	92	92
Westn 6 pr	20	107½	107½	107½
West A wts	327	725	715	725
White 1 pr	25	30	30	30
Wodwd A	600	13	13	13
CURB				
Asbestos	525	30¾	30¼	30¼
Price Br	100	44¼	44¼	44¼
Thd C G In	3000	6¼	6¼	6¼
PETROLES				
Acme Gas	2000	11½	11½	11½
Alminex	1500	178	175	175
Ang Un Dev	1000	32	32	32
Asamera	2700	74	73	73
Bailey S A	1475	725	720	725
Banff	900	105	105	105
Bata	3000	7	6½	7
Britalta	300	216	216	216
Caltata	1000	16	16	16
Cal Ed	1400	23¾	23	23¾
C Oil Lds	500	88	88	88
C S Pete	950	290	286	286
C Chiefin	8700	124	110	124
C Delhi	1976	290	285	290
Cdn Dev	100	390	390	390
C Ex Gas	3300	106	103	105
Cdn N W	9500	12	11½	12
Cent Del	2950	635	625	630
Charter Oil	1200	97	94	94
C Dragon	500	7½	7½	7½
C Mic Mac	400	276	276	276
Dev Pal	93866	61	58	59
Dome Pete	700	11⅝	11½	11½
Fargo	550	265	265	265
Glacier	8500	20½	19½	20½
Home A	1357	11¼	10⅞	11
Home B	198	10⅞	10⅞	10⅞
H B Oil G	235	15	15	15
Majtrans	6130	3	2½	2½
Medal	1325	220	215	215
Mideon	800	22	22	22
Mill City	1500	12½	11½	12½
Murphy	550	210	210	210
Nat Pete	1000	268	262	262
N Cont	1000	20	29½	20
Northcal	10250	6½	6	6½
N C O wts	200	35	35	35
Northld	2000	13½	12½	12½
Pac Pete	712	14	13¾	14
Pamoil	750	34½	34½	34½
Permo	1240	25	25	25
Peruv Oil	500	90	90	90
Petrol	500	51	51	51
Place	13600	73	69	70
Provo Gas	1100	155	152	152
Quonto	23250	29	26	29
Ranger	700	128	118	125
Sarcee	1400	104	99	103
Secur Free	200	520	515	520
South U	7500	12	11½	11½
Spooner	5000	12	12	12
Tidal	25800	158	152	158
Triad Oil	900	149	146	146
In Oils	3100	137	135	135
Un Reef P	1000	21½	21	21
Wesburne	500	63	63	63
Westates	100	625	625	625
W Decalta	1000	80	80	80
Windfall	1000	19	19	19
Yan Can	2100	6	6	6
CURB				
Dalhousie	1000	18	18	18

Total des ventes: 1,915,000.

MINES				
Abacus	3000	34	33	34
Acad Uran	13500	6	5½	6
Advocate	250	585	585	585
Alba Expl	3500	3½	3½	3½
Am Larder	14200	26½	22	26
Amal Rare	3625	12	12	12
Anacon	1900	37½	36	36
Anglo Hur	500	875	875	875
Ansil	3000	10	9½	9½
Area	1800	110	103	110
Arjon	2500	9½	9½	9½
A Arcadia	114700	48½	39	48
A Are Bw	10300	18	15½	15½
Atl C Cop	300	104	104	104
Aumacho	1000	8	8	8
Aumaq	1500	4½	4½	4½
Aunor	200	400	400	400
Bankeno	4700	21	21	21
Bankfield	700	22	22	22
Barnat	1300	126	126	126
Bary Expl	2000	20	20	20
Baska	1000	8	8	8
Belcher	33500	57	44	52
Bethlm	1400	185	181	185
Bibis	500	7	7	7
Bideop	7500	10	9	10
Black Bay	38500	12	10	10
Bouzan	1500	43	42	43
Bralorne	650	710	700	710
Bruel Reef	2700	32	32	32
Brunswick	400	305	305	305
Buff Ank	2000	171	169	171
Camp Chib	2050	405	395	405
C Tung	1100	175	170	175
C Astoria	2000	5½	5½	5½
C Dyno	2000	87	85	85
C Malart	1000	35	35	35
C N Inca	1000	7	7	7
Can Erin	2500	16	16	16
Cariboo	1100	115	110	115
Cassiar	705	10¼	10¼	10¼
Cent Pat	16800	128	115	125
Cent Por	800	7	5	5
Chesker	1000	3½	3½	3½
Chester	1000	22	22	22
Chib M	1000	34	34	34
Chimo	5000	45	44½	45
Coch Will	125	480	480	480
Coin Lake	500	25	25	25
Comb Met	1000	22	22	22
Coniagas	1000	73	73	73
Con Key	500	13	13	13
C Bellek	1000	3	3	3
C Beta G	7500	5	5	5
C Discov	2000	116	115	115
C G Arrow	19125	42	39	40
C Halli	1400	39	38	39
C Marben	2200	27½	26	26
C Morrison	1500	43	43	43
C Mosher	2100	257	253	257
C Northld	17300	31	27½	31
C Rambler	200	101	101	101
C Sannorm	7500	7	6½	7
Conwest	14600	510	475	480
Coprand	4274	126	125	126
Craigmnt	825	16⅞	16¾	16¾
D'Aragon	1500	16	16	16
De Cour	500	6½	6½	6½
Deer Horn	4200	22	21½	22
Denison	5572	10⅞	10½	10⅝
Dickenson	1600	440	430	440
Dome	125	29¼	29¼	29¼
Donalda	2500	8½	8½	8½
Duvan	5500	14	12½	13
Delhi Pac	11000	37½	35	37½
E Amphi	5000	7½	7	7
East Sull	900	170	166	170
Elder	500	105	105	105
Fatima	2650	21	21	21
Faraday	3800	176	175	176
Francoeur	1100	8½	8½	8½
Frobisher	12000	13	12	12
Gaitwin	3800	8	8	8
Geco Mines	300	24½	24½	24½
Giant Y K	600	12⅝	12½	12½
Goldale	500	26½	26½	26½
G F Mining	2000	17	16	17
Goldray	1000	35	35	35
Grandroy	6125	14	14	14
Gulf Lead	2500	9	9	9
Gunnar	726	900	890	900
Gwillim	2000	5	4	4½
Har Min	2000	12½	11½	11½
Hastings	500	95	95	95
H Of Lakes	2000	19½	19	19
Headway	2500	24½	23½	23½
Heath	4000	5	5	5
High Bell	387	230	227	230
Hollinger	1080	22½	22	22½
Hud Bay	153	52	51½	52
Hydra Ex	1000	28	28	28
Inspiration	8500	56	55	56
Irish Cop	2750	38	38	38
Iso	20800	94	89	90
J Waite	3000	21	20½	20½
Jacobus	180100	84	72	80
Joliet	2000	23½	21½	21½
Jonsmith	20000	17	16	17
Jowsey	1888	36	36	36
Kerr Add	1250	910	900	910
Kirk Min	3000	27	25½	25½
Kirk Town	2000	9	9	9
L Dufault	2875	510	505	510
L Osu	6000	19½	18½	18½
Lamaque	400	400	395	400
Langis	1200	40	40	40
Latin Am	15600	97	93	95
Leitch	2600	150	150	150
L L Lac	300	190	185	190
Lorado	3950	115	112	112
Louvicl	2000	8	8	8
Mac Leod	100	115	115	115
Madsen	700	238	233	233
Maneast U	1000	4	4	4
Manoka	5000	24	22½	22½
Marboy	1000	13½	13½	13½
Marcon	2500	6	6	6
Maritime	2900	59	57	59
Martin	5000	41	41	41
Matatch	2000	7½	7½	7½
Maybrun	4000	9	9	9
Mc Intyre	20	42½	42½	42½
Mc Ken	30000	22	20	20
Mc Mar	6000	4½	4½	4½
Mc Wat	4500	32½	30	30½
Meojor	35000	37	32	37
Merrill	900	61	61	61
Millrim	500	26	26	26
Min Ore	21700	10½	8½	10½
Mt Wright	8000	43	40	42
Multi M	1500	27	26	27
Murray M	1500	27	26	27
Murray M	11200	103	99	99
New Alger	9000	4	4	4
New Ath	27983	39	33	35
New Bid	13000	7	6½	6½
New Cal	4000	23	23	23
New Hosco	500	79	79	79
New Jason	1000	8	7½	8
N Kelore	14000	11½	11	11
Newlund	2300	18	18	18
N Mylama	2200	23½	23	23
Newnor	5575	11	10½	10½
New Taku	2500	11½	11½	11½
Nickel M S	4500	43	42	43
Norcan	200	170	170	170
Normetal	1780	300	295	300
Norpax	1500	15½	13	13½
N Coldstrm	500	52	52	52
Northgate	5919	650	625	630
N Goldcrt	28700	29½	25	26
N Rank	1000	26½	26½	26½
Norsp A w	1000	45	44	45
North Ca n	1500	232	230	230
O'Brien	1000	49	49	49
Opemiska	1625	505	495	500
Orchan	4000	219	218	219
Orenada	1000	6½	6½	6½
Ormsby	7700	35	33½	35
Pamour	400	102	100	100
Paramaq	1000	11	11	11
Pax Int	4832	18	17	17½
Paymast	2050	16	16	16
Pce Expl	18000	15½	14	15½
Peerless	11000	22	21	21
Perron	1000	11	11	11
Pick Crow	210	60	60	60
Pinch Ore	4500	8	7½	7½
Pow Rou	600	33½	33½	33½
Pros Air	500	60	60	60
Que Chib	700	17½	17½	17½
Que Lab	1000	5½	5½	5½
Quemont	200	975	975	975
Radiore	4000	47	45	45
Raglan	5000	75	71	71
Rayrock	1850	87	86	87
Rexspar	500	9½	9½	9½
Rio Algom	6240	950	930	930
Rix Athab	1000	32½	32½	32½
Rockgrin	1000	13½	13½	13½
Ryanor	26600	17½	16	16
San Ant	7550	168	165	165
Sand Riv	1000	4½	4½	4½
Satellite	1000	18½	18½	18½
Sherritt	1575	365	350	365
Sigma	103	565	565	565
Silvamaq	4695	20½	20	20½
Sil Miller	3500	35	32	32
Siscoe	2600	198	190	190
Stanrck	200	150	150	150
Starratt	2500	6	6	6
Steep R	2800	525	510	515
Sturgeon	1500	22	22	22
Sud Cont	3000	8½	7½	8½
Taurcan	4400	43½	41½	43½
Teck H	1845	162	160	162
Temag	700	83	83	83
Thom L	800	64	64	64
Tombill	58300	110	96	104
Tormont	6000	42½	42	42
Tybar	22825	87	85	85
Trin Chib	12900	23	21	22
Utt Shaw	500	8	8	8
U Asbestos	2125	405	405	405
U Buffad	4500	55	54	55
Un Keno	963	910	910	910
Un Fort	42000	20	18	19
Ven Can	3500	176	171	175
Vanco	2000	4	4	4
Vemar	2000	17½	17	17
Violam	63100	187	174	176
Warner	1000	11	11	11
Willroy	2150	150	144	144
Wilmsey	5200	18	18	18
Winch	1000	6	6	6
Wr Harg	320	94	94	94
Yale Lead	2000	8½	8½	8½
Yk Bear	500	105	105	105
Young H G	3000	15½	15	15½
Yukeno	4000	5	4½	4½
zemmac	7800	29	28½	29
zulana	7300	20	19½	19½
CURB				
Gaspé Con	100	20½	20½	20½
Pendend Ore	100	195	195	195
Yukon Con	3100	49	48	48

TITRES LES PLUS ACTIFS de la Bourse de Toronto

TITRES	ventes	haut	bas	ferm.	chang.
INDUSTRIES					
Cdn Oil	14522	37	36¼	36⅞	+ ¼
Ind Accp	14283	20¾	19⅞	19⅞	— ¼
M B P R	7787	18¼	17⅝	18¼	+ ⅝
C P R	4835	22¾	22⅝	22¾	+ ¼
Dom Tar	4833	17¼	17	17¼	+ ¼
PETROLES					
Dev Pal	98366	61	58	59	
Tidal	28800	158	152	158	+ 5
Quonto	23250	29	26	29	+ 2
Place	13600	73	69	70	— 1
Cdn Nw	9500	12	11½	12	
MINES					
Jacobus	180100	84	72	80	+ 8
A Acad	114700	48½	39	48	+ 8
Violam	63100	187	174	176	— 7
Un Fort	42000	20	18	20	+ 1½
Black B	38500	12	10	10	— 2

CORRECTIONS —

INDUSTRIES					
Tor Dom Bk	587	54	53	54	
MINES					
D'Eldona	3500	9½	9	9	

Rapports géologiques

M. René Levesque, ministre des Richesses naturelles, annonce la publication d'un rapport géologique préliminaire sur la région de Fabre-Mazenod qui comprend les cantons de Fabre et de Mazenod ainsi que les trois-quarts de ceux de Laperrière et de Shehyn, et couvre une superficie de 230 milles carrés. Les villages de Fabre et Laniel se trouvent dans ce territoire dont la limite occidentale est le lac Témiscamingue. Son angle nord-ouest est à quelque 10 milles au sud de Ville-Marie. Cette région fut étudiée, durant 1961, par J.-L. Robert pour le service des Levés géologiques du ministère.

Bien que toutes les roches de la région soient du Précambrien, il y a un intérêt spécial dans le fait que le contact entre deux divisions géologiques principales traverse la partie nord-ouest. Au nord-ouest de ce contact, le bassin minier avoisinant de Cobalt, en Ontario. Ces roches ont attiré bien des prospecteurs et des zones minéralisées de sulfures furent découvertes.

On peut obtenir un exemplaire de ce rapport (R.P. No 485) et de la carte géologique qui l'accompagne, à l'échelle d'un mille au pouce, s'adressant au ministère des Richesses naturelles, à Québec, ou dans les autres bureaux de ce ministère situés ailleurs dans la province.

Le ministre des Richesses naturelles de la province de Québec, monsieur René Levesque, annonce la publication d'une carte de compilation intitulée "Minéralisation métallique des Appalaches du Québec". Elle servit à illustrer une étude préparée par des géologues du minstère et fut présentée à la réunion annuelle de "Prospectors and Developers Association", tenue à Toronto en mars 1962.

Sur cette carte en trois feuilles, portant les numéros B-790, B-791 et B-792, les auteurs, J. Béland, R. Marleau, G. Duquette et J. Pérusse, ont indiqué la répartition de la minéralisation par rapport aux grandes unités lithologiques et aux principaux traits structueux de la zone des Appalaches. La feuille est (B-792) comprend la péninsule de la Gaspésie jusqu'à la rivière Matapédia, la feuille médiane (B-791) couvre la région comprise entre la rivière Matapédia et la rivière Etchemin et la feuille ouest (B-790) s'étend de Montmagny à la limite sud-ouest de la province de Québec.

Devant la forte demande suscitée par cette carte, les autorités du ministère ont décidé d'en faire une distribution dans sa forme actuelle, même si celle-ci n'est pas définitive. Les intéressés, qui en feront la demande au ministère des Richesses naturelles de la province de Québec, recevront des copies "Ozalid". Ils recevront aussi un compte rendu de la conférence ci-haut mentionnée et publiée dans le numéro d'avril 1962 de la revue **Canadian Mining Journal.**

Les grains à Winnipeg

WINNIPEG (P.C.) — Le marché du lin a manifesté une activité accrue hier, à la Bourse des céréales de Winnipeg. On a en effet vendu 120,000 boisseaux de cette céréale au Royaume-Uni et 16,000 boisseaux au Japon.

Cet accroissement de la demande a provoqué une reprise des prix de cette céréale, mais les ventes qui ont eu lieu par la suite ont causé un recul.

Le volume des échanges a été limité pour l'avoine et l'orge.

Pour le seigle, les prix ont peu varié et le volume des échanges a été restreint.

BENEFICES NETS

(Par la Presse Canadienne)

Giant Yellowknife Mines Ltd., pour le semestre se terminant le 30 juin: 1962, $1,830,061, c'est-à-dire 43 cents par action; 1961, $812,552, c'est-à-dire 20 cents par action.

Greater Winnipeg Gas Company, pour le semestre qui s'est terminé le 30 juin: 1962, $1,296,-552; 1961, $1,021,951.

Quebec Power Company, pour le semestre se terminant le 30 juin: $908,597, c'est-à-dire $1.27 par action; 1961, $862,584, c'est-à-dire $1.21 par action.

Trans-Mountain Oil Pipeline Co. Ltd., pour le semestre se terminant le 30 juin: 1962, $4,-214,000, c'est-à-dire 56 cents par action; 1961, $2,655,000, c'est-à-dire 35 cents par action.

Les fruits et légumes

MONTREAL. — (P.C.) — Voici telle que publiée par le service de l'horticulture du ministère provincial de l'Agriculture la liste des prix payés hier, aux agriculteurs et aux grossistes en fruits et légumes au marché central de Montréal.

Pommes : jaunes transparen- $1.25 à $2.50 rouges hâtives $2,-50 à $3.50. Duchesse $2.00 le minot.

Bleuets : $9.50 et $9.75 le cageot de 24 pintes, $4 les 11 pintes.

Framboises : $2.00 à $3.25 le cageot de 12 chopines.

Aubergines : $3 la douzaine.

Betteraves : .50 la douzaine de paquets.

Maïs : .20 à .25 la douzaine d'épis.

Brocoli : $2.25 à $2.50 la douzaine de paquets.

Carottes : .45 à .50 la douzaine de paquets. $2.50 à $2.75 le sac de 50 livres.

Céleri : $1.75 à $2.25, petit .75 la douzaine.

Chicorée et escarole : $1 le cageot.

Choux : petits $1.50, gros $2 à $2.25, choux rouges, premiers arrivages $2.00 à $2.50.

Choux chinois : $1 à $1.25 le cageot.

Choux fleurs : $2.25 à $2.75 le cageot.

Concombres : .50 à .55 la douzaine.

Courges : $1.50 la douzaine.

Epinards : $1.50 le boisseau, $1.75 la douzaine de cellos de 10 onces.

Fèves : jaunes $1.25, vertes $1.50 le sac de 20 livres.

Laitue : en feuilles, frisée et Simpsons .90 à $1 Romaine $1.-50 les deux douzaines, Boston $1.50 les deux douzaines de pommes, Iceberg .90 x $1.25 le cageot.

Navets : .35 la demi douzaine, $1 à $1.50 les 50 livres.

Oignons : du printemps .40 à .50, plantés $1 à $1.25 la douzaine de paquets.

Pommes de terre : nouvelles $2.25 à $2.35 les 75 livres, $1.50 à $1.60 les 50 livres.

Persil : .40 à .50 la douzaine de paquets.

Piment : vert et doux $2.00 à $2.50 la boîte.

Poireaux : .60 à .75 la douzaine.

Radis : .35 à .40 la douzaine dqe paquets, $1.75 les 30 cellos.

Tomates : de pleine terre, rouges $1.75 à $2.25, roses $2.75 à $3.50 la boîte.

DIVIDENDES DECLARES

Interprovincial Pipeline Company, 75 cents, le 1er septembre, enregistrement le 10 août.

Bourse de Londres

Aluminium Ltd		$38¼
Anglo Am of SO Africa	169S	4½D
Assd Brit Foods	9S	4½D
Assd Elec	27S	3 D
Assd News	17S	9 D
Babcock and Wilcox	31S	
Blyvoors	29S	10½D
Borax Holdings Ltd	15S	6 D
Bowater Paper Corp Ltd	32S	7½D
Bristol Aero	16S	
Brit Alum	35S	
Brit Am Tob	59S	
Brit Motors	12S	10½D
Brit Oxygen	12S	
Brit Petrol Ltd	37S	7½D
Burmah Oils	38S	7½D
Can Pac.		$38¼
Cent Min	44S	1½D
Charrington United Brew.	14S	1½D
Consol Gold	69S	7½D
Courtaulds	42S	7½D
Daggafontein	18S	
Daily Mirror	13S	10½D
De Beers	1 67S	6 D
Decca	66S	6 D
Decca "A"	64S	6 D
Distillers	32S	4½D
Dunlop	23S	9 D
Elec and M.	36S	3 D
Elliott Automation	42S	3 D
Free St Geduld	120S	7½D
Gen Elec	34S	
Glaxo Laboratories	42S	7½D
Gt Univ Strs	61S	
Hawker Siddeley	24S	9 D
Hoover	38S	9 D
Hudson's Bay	66S	3 D
Imp Chem	49S	7½D
Imp Tob	56S	4½D
John Summers and Sons	41S	9 D
Metal Box	68S	10½D
Monsanto Chem	12S	3 D
Mt Isa Mines	54S	
Phillips Lamps	132S	6 D
Rand Mines	71S	3 D
Rhodesian Anglo	53S	9 D
Rhodesian Selection Trust	23S	9 D
Rhokana Corp	43S	6 D
Rio Tintos	17S	4½D
Rolls Royce	24S	4½D
Rootes Motors	7S	3 D
Shell Oil	33S	9 D
Steel Co of Wales	24S	6 D
Stewart and Lloyd	31S	9 D
Tanganyika	16S	3 D
Tube Investment Ltd	44S	6 D
Ultramar Ltd	23S	4½D
Unilever Ltd	35S	
United Corp	62S	1½D
United Molasses	23S	
United Steel Corp	23S	9 D
vickers	26S	3 D
West Driefontein	87S	9 D
West Holdings	149S	4½D
West Reef	32S	
Woolworth	44S	1½D

LES OBLIGATIONS

Brit 2½% Consols		£ 42⅛
Brit 3½% ar Loans		£ 58
Brit Fundings 4%	1960-90	£ 90½
Brit Transport 3%	1978-88	£ 61⅝
German 5%	1924-	£ 100
Intl Bank 3½%	17966-71	£ 85¼
Consol		£ 65
victory		£ 74⅞
Conversion		£ 58¼
Treasury		£ 49¾
Redemption		£ 59⅞
Brit Savings	1955-60	£ 95⅛
Brit Savings	1960-70	£ 83¾
Brit Savings	1965-71	£ 74⅛

Que vaut votre vie ?

Vous partez en vacances. Evidemment vous avez pensé à tout: l'organisation générale des trois prochaines semaines, les dépenses et l'assurance de tout le confort possible pour vous et votre famille. Vous avez même songé à faire nettoyer les coussins de votre voiture. Après tout cela, peut-être avez-vous oublié que, même si le moteur de l'auto ronronne, il suffirait d'une petite vis mal ajustée pour causer une tragédie. "Prudentia" ne cesse de rappeler que toute automobile devrait être examinée périodiquement, et spécialement, à la veille d'un long voyage. La pire erreur qu'un conducteur puisse faire, c'est de se dire, avant de quitter pour un voyage de plaisir, que son véhicule a subi une vérification récente et qu'il est inutile de recommencer. On ne sait jamais le moment où il peut se produire une faille. Protéger votre vie et celle de votre famille en soumettant votre voiture à un examen complet. Bonnes vacances !

20e congrès des Gardes paroissiales à Chicoutimi

Plus de 4,00 membres sont attendus au 20e congrès annuel des Gardes Paroissiales du Cade la Fédération Interdiocésaine nada, groupant 108 unités, réparties dans 14 diocèses.

Ce congrès qui se tiendra à Chicoutimi les 3, 4 et 5 août prochain est organisé sous les auspices de la Garde St-François-Xavier.

A l'occasion de ces assises importantes pour le mouvement les autorités religieuses et civiles de la province et de la Cité de Chicoutimi ont exprimé leur reconnaissance à la Fédération et aux gardes affiliées. S. Exc Mgr Maurice Roy, archevêque de Québec et Patron du Régiment a transmis sa bénédiction à tous les membres des gardes paroissiales. Pour sa part, l'évêque de Chicoutimi. Son Exc Mgr Marius Paré a souligné l'esprit des gardes paroisiales, en exprimant le désir de voir leur idéal "conserver une foi profonde, un courage inébranlable et un dévouement illimité". Leur esprit et leur tenue sont une garantie des dispositions de leur âme et de l'efficacité de leur travail apostolique rayonnant.

L'hon. Jean Lesage, premier ministre de la Province et membre du Comité d'honneur de la Fédération a promis d'apporter son ferme appui aux congressistes à l'occasion de leur 20e congrès". Je suis heureux, dit-il de m'associer à tous ceux qui participeront aux manifestations Je félicite tous les organisateurs et je n'ai pas de doute quant au succès de ce congrès".

Dans son message qu'il adressait aux responsables du congrès, S. H. le maire Rosaire Gouthier, de Chicoutimi exprimait sa satisfaction de voir les assises du congrès se tenir à Chicoutimi ,tout en mettant en lumière la valeur des gardes paroissiales. "Je me réjouis de saluer toues ces fiers membres des gardes paroissiales dont les activités sont bienfaisantes pour l'Eglise et pour la Société".

Cette Fédération qui célèbre cette année son 23e anniversaire de fondation comptait à ses débuts 16 gardes paroissiales, aujourd'hui 108 sont affiliées au Régiment. Elle s'est toujours plûe à imposer une discipline militaire à ses membres pour que leur formation contribue au bien de tout le groupement.

25e anniversaire du Cercle des Fermières de Ste-Perpétue

Le 18 juillet les membres du Cercle des Fermières fêtaient les 25 ans de leur Cercle.

A 9 heures il y eut messe chantée par les dames; à 10 h rendez-vous à l'école Dominique Savio où la Présidente, Mme Adrien Avoine souhaita la bienvenue à toute l'assistance.

Quelques instants appropriés vinrent égayer les invitées.

Un diner fut servi, la table très bien ornée était invitante pour les ionvives.

M le curé Dionne et M. le maire Jean-Luc Chouinard, qui rehaussaient de leur présence cette fête paroissial prirent la parole et parlèrent des avantages et des bienfaits dont la paroisse bénéficie par le Cercle des Fermières.

Une danse de folklore faite par des bambines mit une note de gaieté dans l'assistance.

Mme Jos. Fournier une des premières parla des 25 ans du Cercle et rappela des souvenirs de ces années.

37 membres étaient présentés dont plusieurs pionnières.

Dans l'après-midi, ce fut la

Confiez vos travaux d'IMPRESSION, de RELIURE et de PHOTOGRAVURE aux ateliers les plus modernes de l'Est de cette province.

L'ACTION CATHOLIQUE

Annoncez régulièrement dans "ACTION CATHOLIQUE", le grand quotidien de Québec. Votre commerce ne s'en portera que mieux.

Indépendance de la Jamaïque

C'est lundi, 6 août, que la Jamaïque accédera à l'indépendance nationale. Les festivités seront rehaussées par la présence de la princesse Margaret et de Lord Snowdon. Sir Alexander Bustamente, leader du J.L.P. (Jamaica Labour Party), et premier ministre de la Jamaïque, a déclaré que son pays entendait rester membre du Commonwealth et qu'il comptait beaucoup sur l'aide des Etats-Unis, au moyen de l'alliance pour le progrès, pour le développement économique de l'île.

La Jamaïque est une île dont la superficie est à peu près de tiers de celle de la Belgique. Elle est située dans la Mer des Antilles. Sa population s'élève à 1.7 million d'habitants, dont les quatre cinquièmes sont des noirs ou des sang-mêlés. Le restant de la population se compose d'Antillais, de Chinois et d'Européens. Kingston, la capitale, compte 380,000 habitants. Montogo Bay et Spanish Town sont les autres villes importantes.

Pays dont l'économie est essentiellement basée sur l'agriculture, la Jamaïque est la plus grande productrice de bananes et la seconproductrice de sucre des dépendances de la Grande-Bretagne. En 1960, elle a exporté 312,140 tonnes de sucre et 5.9 millions de régimes de bananes. Parmi les autres produits agricoles d'exportation, citons le rhum, les jus de fruits, l'ananas en boîtes et les piments.

Quant aux ressources minières, la Jamaïque occupe la première place des producteurs mondiaux de bauxite (minerai d'aluminium). En 1960, l'exportation de ce produit s'élevait à 4.2 millions de tonnes. La valeur de l'exportation de bauxite et d'oxyde d'aluminium représente environ 50% de la valeur totale des exportations, tandis que le sucre et le rhum ne représentent plus que 25% des exportations, et que les bananes ont même vu leur part tomber en dessous de 8%. Deux entreprises américaines et une entreprise canadienne exploitent les dépôts de bauxite; cette dernière transforme le minerai en oxyde d'aluminium.

De plus, une raffinerie de pétrole de la Standard Oil Company vient d'être mise en service. N'oublions pas pour terminer, que la Jamaïque connaît une florissante industrie touristique et que des prospections afin de rechercher du cuivre et du minerai de fer sont en cours.

Les produits d'exportation de la Jamaïque sont en premier lieu destinés à la Grande-Bretagne (34.4% des exportations), aux Etats-Unis (28.5%) et au Canada (25.4%). La plupart des produits que le pays importe, proviennent de la Grande-Bretagne (35.2% des importations), des Etats-Unis (21%) et du Canada (11.2%).

Un accord historique

● C'est à Londres, en février dernier, que fut décidée l'indépendance nationale de la Jamaïque dont la proclamation officielle aura lieu lundi prochain à Kingston, capitale du nouvel Etat libre en Amérique. Les Pères de l'indépendance jamaïcaine ou de l'accord qui a abouti à cet événement historique de l'ancienne colonie britannique, sont: Sir Alexander Bustamente, premier ministre actuel de la Jamaïque; l'honorable Hugh Fraser, sous-secrétaire d'Etat aux Colonies; Reginald Maudling, secrétaire d'Etat aux Colonies, à Londres; N. J. Manley, ancien premier ministre de la Jamaïque.

La Loi du Dimanche

Protestations auprès du Premier Ministre

Le président de la Fédération Nationale de la Métallurgie, M. Adrien Plourde, proteste énergiquement auprès du premier ministre, l'hon. Jean Lesage, sur la lenteur du département du procureu rgénéral à faire respecteur la loi du dimanche.

Selon M. Ploude, le 3 juillet, le procureur du Syndicat National des Employés de l'Aluminium de Shawinigan Falls Inc. M. Jean-Paul Lalancette faisait parvenir une requête au procureur général de la province, accusant l'Aluminum Company de violer la loi du dimanche dans ses usines.

Dans cette requête, il est stipulé qu'une trentaine d'employés depuis le 24 juin, travaillent le dimanche sur des opérations qui peuvent s'exécuter sur semaine comme elles le sont dans les autres usines de la même compagnie à Beauharnois, l'Isle-Maligne et Arvida.

Le président de la Fédération souligna dans sa lettre au premier ministre que les syndicats étaient habitués à plus de diligence de la part des anciens procureurs-généraux, à faire observer la loi du dimanche.

Il s'étonne du peu d'empressement de la part du cabinet du procureur général à faire enquête lorsque ce sont des compagnies qui sont concernées.

M. Plourde souhaite que le premier ministre voit à ce que le département du procureur général donne plus d'égard aux requêtes syndicales sur la loi de l'observance du dimanche.

Ontariens soumis au même régime de taxation que les Québecois

(Par Roger BRUNEAU)

Désormais, lorsqu'un résidant de l'Ontario achètera une voiture neuve dans le Québec, il devra payer la même taxe que s'il achetait sa voiture en Ontario.

Cette décision vient d'être prise à la suite de pourparlers entre les autorités du Québec et de l'Ontario. L'entente a été ratifiée par un arrêté en conseil du 12 juillet par le gouvernement ontarien.

M. George Shink, sous-ministre du revenu de la province de Québec, représentait le gouvernement dans les négociations.

Jusqu'à date, il existait une situation défavorable pour la province de Québec. En effet, un Ontarien qui achetait une voiture dans le Québec, devait payer la taxe de vente sur le coût entier de sa nouvelle voiture, sans considération du montant représentant l'échange d'une voiture usagée. Cette taxe devait être perçue par les commerçants du Québec, au nom du gouvernement de l'Ontario.

Selon la nouvelle entente, la taxe que devra payer l'acheteur de l'automobile dans le Québec, sera la même que celle qu'il paierait dans l'Ontario, compte tenu de l'échange d'une voiture usagée.

La difficulté n'existait pas pour les résidants de la province de Québec qui achetaient une voiture en Ontario. Les commerçants ontariens n'étaient tenus de percevoir que la taxe sur la différence entre le coût de la voiture neuve et le coût de la voiture usagée donnée en échange.

Le député libéral de Hull, M. Oswald Parent, avait souligné cette discrimination en Chambre au cours de la dernière session et il avait menacé d'inviter le gouvernement à appliquer le même régime aux commerçants ontariens que le gouvernement d'Ontario appliquait aux commerçants du Québec à ce sujet.

Me Jacques Alleyn conseiller juridique à Radio-Canada

Ottawa — (P.C.) — La Société Radio-Canada a annoncé la nomination de Me Jacques Alleyn au poste de conseiller juridique.

Me Alleyn assume la direction du contentieux de Radio-Canada depuis hier. Il succède à M. A. H. M. Laidlaw, qui a récemment quitté la Société pour entrer au service de l'Atomic Energy of Canada.

Me Jacques Alleyn a fait ses études à Québec. Ancien étudiant du collège Garnier, il détient un baccalauréat ès arts de l'université Laval 1948 et une licence en droit de la même institution 1951. Il a été admis au Barreau de la province de Québec en 1952.

De 1949 à sa nomination au poste de conseiller juridique de la Société, Me Alleyn s'associa à diverses études d'avocats de Québec. De 1957 à 1959, il fut conseiller juridique du sous-ministre des Mines, à Québec, et secrétaire de la Commission d'étude et de refonte de la loi sur les mines, de 1956 à 1961.

Il fut aussi capitaine de réserve dans l'artillerie royale du Canada, de 1948 à 1958. En plus d'être membre du Barreau de la province de Québec, il est membres de la Canadian Bar Association et du Cercle universitaire de Québec. En mai dernier, il était élu trésorier du Barreau de Québec.

Peinture jugée offensante

Johannesburg — (P.A.) — Le Bureau de censure de l'Afrique du Sud a condamné et banni comme offensante une peinture, "Le Christ Noir", oeuvre d'un artiste non-blanc.

La peinture représent un Christ crucifié, dont le visage est celui d'Albert Luthuli, de l'Afrique du Sud, Prix Nobel pour la paix.

Deux centurions romains, sous la croix, ont le visage du premier ministre Hendrik Verwoerd et du ministre de la Justice Balthazar Vorster. Luthuli tombe sous le coup de la nouvelle loi anti-sabotage et ses alliées et venues sont restreintes.

Une exposition publique de cette peinture — qui a été montrée dans un temple anglican — a été arrêtée par le ministre de l'Intérieur, Jan Deklerk, jusqu'à ce que les censeurs se prononcent sur le sujet.

Le Bureau a décrété que la peinture "visait à offenser les convictions et les sentiments religieux d'une partie de la population". La décision signifie que la peinture ne pourra être montrée dorénavant dans une exposition publique.

Jagan déterminé à voir le marxisme s'établir en Guyane

MONTREAL, (P.C.). — La présidente du parti de l'opposgition de la Guyane britannique a déclaré que le premier ministre de ce pays, M. Cheddi Jagan, appuie la politique du gouvernement russe.

Mme Winnifred Gaskin a précisé, au cours d'une conférence de presse, que la politique du premier ministre Jagan est orientée vers l'Union soviétique alors que le premier ministre lui-même est déterminé à voir le marxisme s'établir dans le pays.

Elle a ajouté que Jagan perd beaucouup de popularité auprès du peuple à cause de so ngouvernemest incompétent et inapte.

Mme Gaskin a souligné que son propre parti, le congrès national populaire, est socialiste, qu'il demande l'étatisation de certains services publics, favorise l'entreprise privée dans d'autres domaines, la collaboration entre le gouvernement et les hommes d'affaires et l'adhésion du gouvernemantale à des projets essentiels à la société mais que l'entreprise privée n epeut réaliser.

Elle a exprimé son étonnement sur la mauvaise connaissance que l'on a de la Guyane au Canada et a dit que deux Canadiens qui ont visité ce pys au début de l'année ont répandu des idées fausses à leur retour.

Elle a affirmé que l'ancien député Erhart Regier et M. Ralph Endicott ont répandu l'idée, à leur retour, que le premier ministre Jagan offrait un paradis au peuple de la Guyane.

Nouvelle demande pour mettre fin aux essais nucléaires

Washington — (P.A.) — Les autorités américaines se préparent à soumettre une nouvelle demande à l'Union soviétique, destinée à mettre fin aux essais nucléaires soviétiques et américains.

Une des propositions viserait à interdire les expériences qui peuvent occasionner des retombées radioactives, soit celles qui se font dans l'atmosphère et sous l'eau. On peut détecter ces essais à grande distance.

Une telle interdiction pourrait être imposée immédiatement sans que l'on négocie l'organisation de postes de contrôle en Union soviétique et dans les autres puissances nucléaires.

Le président a convoqué la dernière conférence destinée à élaborer la politique américaine en ce qui a trait aux essais nucléaires cet après-midi, à la Maison blanche. M. Kennedy sera accompagné du secrétaire d'Etat M. Rusk, du secrétaire à la Défense M. McNamara et de ses principaux conseillers. La rencontre aura lieu immédiatement après la conférence de presse du président.

Les Etats-Unis décideront au cours de cette réunion quelle attitude adopter à la conférence des 17 à Genève.

Les Etats-Unis ont presque complété leur série d'expériences nucléaires dans l'atmosphère et à haute altitude, au-dessus du Pacifique.

D'autres essais souterrains ont eu lieu dans le désert du Nevada.

Le gouvernement soviétique, qui a repris les essais en septembre dernier après avoir brisé un moratoire de trois ans a annoncé son intention de reprendre ses expériences.

Les Etats-Unis ont également indiqué, hier, qu'ils tiendront peut-être quelques autres expériences à haute altitude au-dessus du Pacifique.

Ils ont annoncé, hier, que la rampe de lancement brisé lors de l'échec du 25 juillet, sera réparée de manière à permettre que les autres essais aient lieu.

Il appartient toutefois au président Kennedy de décider si d'autres essais auront lieu.

Grève de l'aluminium

ST-LOUIS. — (P.A.) — Les membres de l'Union internationale des travailleurs de l'aluminium (FAT-COI), résolus à obtenir une plus grande protection contre l'automation, ont déclaré la grève aux deux plus grandes alumineries des Etats-Unis.

Des cordons de piquetage ont été établis autour de l'Aluminium Company of America et Reynolds Metals Company, à minuit et demi ce matin, les négociations en vue d'un nouveau contrat ayant échoué.

Plus de 16,000 ouvriers chôment aux 12 ateliers de Reynolds et aux 10 usines d'Alcan.

De plus deux syndicats comptant 225 membres ont fait la grève à l'établissement de Reynolds à McCook, Illinois, obligeant à chômer 2,900 ouvriers qui ont refusé de franchir les lignes de piquetage. Les conventions collectives de ces hommes de métier sont expirées.

Eddie R. Stahl, président de l'Union des travailleurs en aluminium, fait savoir que les questions en litige sont la sécurité de l'emploi et la protection contre le déplacement des ouvriers du fait de l'automation. L'union a perdu 5,000 membres au cours des trois dernières années par suite de l'automation.

Egalement sur le tapis se trouve la question des vacances, des pensions et des bénéfices supplémentaires et cas de chômage. Il n'est pas question des salaires.

Jusqu'à présent les compagnies n'ont pas fait de commentaires.

Missiles Thor en Angleterre

Londres — (Reuters) — L'accord concernant l'installation de missiles Thor américains en Grande-Bretagne, prendra fin au cours de l'an prochain.

La nouvelle a été annoncée à la Chambre des communes, par le ministre de la Défense, M. Thorneycroft. Le gouvernement, dit-il, a décidé que les accords relatifs aux missiles devraient cesser d'exister à une date indéfinie l'an prochain. Il a cependant établi clairement que la Grande-Bretagne ne pouvait se dispenser de bases nucléaires.

M. Patrick Gordon-Walker, un député de l'opposition travailliste, se réjouit de la décision et déclara que les nouveaux missiles américains pouvaient atteindre toutes les cibles à la portée de la Grande-Bretagne.

Le spécialiste du parti travailliste pour les affaires militaires, M. Reginald Paget, déclara que si les bases militaires devenaient désuètes à cause des progrès réalisés dans la fabrication des fusées américaines, elles pouvaient le devenir aussi par suite des réalisations russes.

"Il est certain, dit-il, que notre île ne saurait plus être très utile comme base préventive".

M. Thorneycroft lui répliqua: "Si vous voulez dire que nous pouvons nous dispenser de toutes les bases de frappe nucléaire en ce pays, je crois que la réponse est un non catégorique".

Cela s'applique, reprit-il, que les basses se trouvent aux Etats-Unis ou en Grande-Bretagne.

Grève de 48 heures

BUENOS AIRES. — (P.A.) — Des milliers de policiers ont été postés en différentes parties de la ville en raison d'une grève générale de 48 heures provoquée par la politique économique du gouvernement.

Quelques actes de sabotage ont été signalés mais la capitale est calme depuis le commencement de la grève effective depuis minuit.

La grève fut déclenchée par la puissante Confédération générale du travail, dominée par les partisans de l'ex-dictateur Juan D. Peron.

Le ministre de l'économie, M. Alvaro Alsogaray, rappelle que le piquetage est prohibé par la loi de sécurité. Les piqueteurs qui se feront attraper seront passibles de 25 ans de prison.

Les chefs syndicalistes déclarent que les ouvriers recourront à "leurs propres moyens" si le gouvernement fait usage de la force contre les grévistes.

Les autobus appartenant à des particuliers ont formé la cible principale des grévistes. Durant le deux jours qui ont précédé la grève plus de 60 de ces voitures ont été incendiées, saccagées ou endommagées. Leurs propriétaires déclarent qu'ils continueront à les faire circuler en dépit de la grève. Leur résistance a contribué à briser des grèves précédentes en mai et en juillet.

A NOS ABONNES

Pour tout problème concernant nos services de livraison ou abonnements on est prié de communiquer avec notre représentant attitré dans chaque territoire concerné, soit :

VICTORIAVILLE
Mme Napoléon Vigneau
85, Boul. Gamache
Tél. : 75-2316

TROIS-RIVIERES et CAP-DE-LA-MADELEINE
Mme Fernando Gauvin
931, rue Ste-Angèle
Tél. : 4-3333

CHICOUTIMI, LAC ST-JEAN ROBERVAL
M. Roland LAVOIE
218, des Ormes,
JONQUIERE
Tél. : LI 2-4625

Le Service des Abonnements L'"Action Catholique

Statistiques démographiques

Ottawa — (P.C.) — L'an dernier au Canada, le nombre des naissances, des mariages et des divorces a diminué, mais celui des décès a augmenté.

Un rapport préliminaire des statistiques de 1961 publié aujourd'hui par le Bureau fédéral de la Statistique indique que le taux des naissances a baissé à son niveau le plus bas depuis 1945.

On a enregistré 26.1 naissances par 1,000 de population, comparativement à 26.9 en 1960. Au total, 475,700 bébés sont nés, au regard de 478,551 l'année précédente.

Les mariages ont diminué de 130,338 en 1960 à 128,475 l'an dernier, ce qui fait baisser de 7.3 à 7.00 le taux national des mariages par 1,000 habitants.

Le nombre des divorces a baissé de 6,980 à 6,486.

DECES

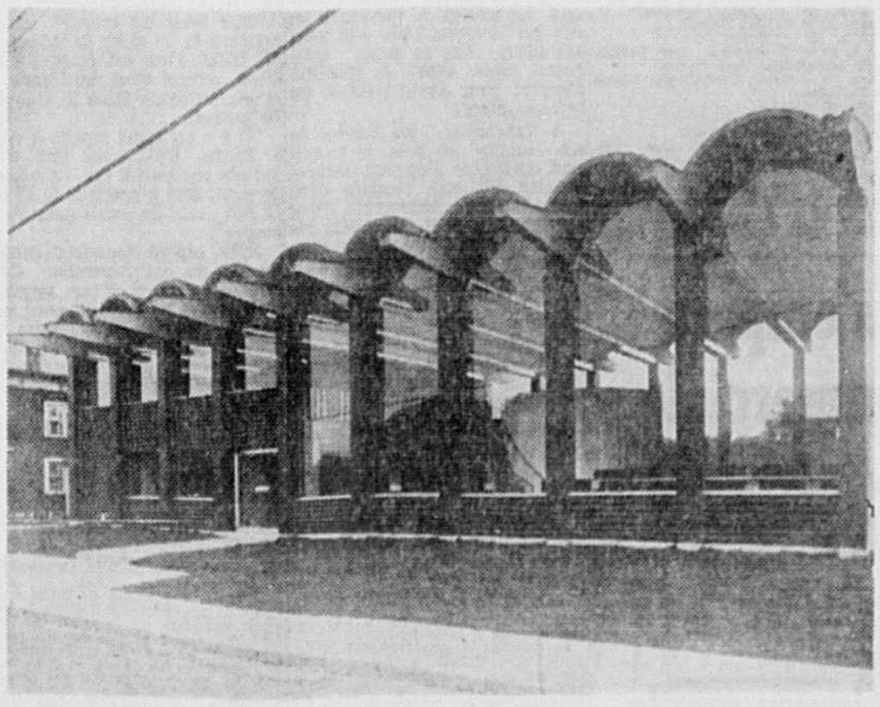
Bien que le taux national des décès ait diminué de 7.8 à 7.7 par 1,000 habitants, le nombre des décès a augmenté de 139,693 en 1960 à 140,985 en 1961.

Le rapport indique peu de changement dans les causes principales de la mortalité: soit environ 50 pour cent de maladies cardiaques, 17 pour cent du cancer et 6.8 pour cent de divers accidents.

Le nombre de personnes qui sont mortes du cancer a augmenté de 23,181 à 23,650.

Les décès attribuables à la tuberculose ont diminué de 823 à 769. Par comparaison, cette maladie faisait plus de 6,000 morts il y a 20 ans. La poliomyélite a causé considérablement moins de décès à 83 en 1960, année épidémique.

La Caisse populaire de St-Simon de Drummond



● "Un immeuble, et plus particulièrement un immeuble qui abrite une succursale, doit être un peu comme une femme qui ne veut pas porter le même chapeau qu'une autre", déclare M. Antoine Fradet, directeur de la Caisse Populaire de St-Simon de Drummond. "Nous sommes heureux que l'apparence de notre immeuble soit unique en son genre", déclare M. Fradet. "Nous recevons de nombreux compliments; la conception en est inédite et vivante. On vient d'un peu partout pour l'admirer". L'architecture de cette succursale est particulièrement réussie et fait grand usage du verre. Citons par exemple les matériaux fournis par la maison Pilkington Glass Limited: les grandes fenêtres faites de plaques de verre à double polissage d'un quart de pouce d'épaisseur; les trois séries de portes en verre trempé Armourplate; un miroir transparent servant de cloison dans le bureau du directeur; et les cloisons de bureaux en verre translucide à cannelures croisées. Cette succursale a eu fort à faire pour que ses locaux retiennent l'intérêt par un aspect différent de celui des autres. En effet, il y a 1,140 autres Caisses Populaires dans la province de Québec, dont sept à Drummondville même. La Caisse populaire est une coopérative d'épargne et de crédit fondée il y a 25 ans et qui offre des actions aussi bien que des comptes d'épargne. Les dépôts atteignent actuellement quelque $800,000,000. L'immeuble dont le toit échancré fait ressortir les grandes fenêtres est l'oeuvre de l'architecte Maurice Robillard, de Beloeil, P.Q.

Plaisirs d'été !

Ce n'est pas sans raison que le seul organisme spécialisé en Sécurité Routière dans la province de Québec insiste chaque année sur la nécessité d'agir avec prudence en ce qui touche le transport des canots ou autres instruments de plaisir destinés à faire passer de bons moments sur les lacs et cours d'eau de notre province. A cette période de l'année, "Prudentia" rappelle que l'insouciance propre aux enfants n'a pas sa place chez les sportifs qui transportent leurs embarcations comme s'il s'agissait d'une vulgaire paire de ski. Cette réflexion remet aussi en mémoire que les remorques, habitables ou non, doivent toujours être solidement attachées à la voiture. Pour sauver votre propre vie, comme pour épargner celle des autres, est-ce trop demander de bien vérifier les attaches avant de prendre la route ?

Chasse à l'orignal

Le ministère provincial de la Chasse et des Pêcheries annoncera prochainement les conditions et règlements de la chasse spéciale à l'orignal qui sera autorités dans le Parc Jacques-Cartier.

Les autorités du ministère font part également que la chasse à l'orignal, dans toutes les régions où elle est permise, aura lieu cette année du 6 au 15 octobre dans la province.

2 policiers agissent comme sages-femmes

Montréal — P.C.) — Deux policiers ont agi comme sages-femmes lundi quand Mme Myrthe Toner, 41 ans, de Beaconsfield, a donné naissance à un enfant sur la banquette arrière de l'auto familiale.

M. Toner avait déjà mis l'auto en marche mais il a mandé la police quand il s'est aperçu qu'il n'aurait pas le temps de conduire son épouse à l'hôpital.

Les agents Edouard Piché et Roger Grand-Maison se sont rendu sur les lieux. Il y a trois semaine, ils assistaient une autre maman qui donnait naissance à son bébé.

"Tout fut terminé en dix minutes, a dit l'agent Piché. Nous n'avons eu aucune difficulté".

Les Toner ont trois autres enfants.

Parlant plus tard de la manière dont son quatrième enfant, une fillette, était née, Mme Toner a ajouté: "Je ne la recommande à personne".

Démission

WASHINGTON, (P.A.). — La Maison Blanche a annoncé que M. James Gavin avait démissionné de son poste d'ambassadeur en France.

M. Gavin, qui retourne à la vie civile, a expliqué qu'il a des problèmes personnels et financiers à régler et que c'est ce qui explique sa démission, plutôt que ses divergences d'idées avec M. Kennedy et son gouvernement.

Il semble toutefois que M. Gavin ne voit pas du même oeil que le gouvernement américain la demande de la France de devenir puissance nucléaire. Le gouvernement a refusé d'accéder à cette demande.

Ira plus loin celui qui sait se reposer

Vous pouvez conduire longtemps sans vous surmener si vous savez vous arrêter, ne serait-ce que deux ou trois minutes à toutes les heures, vous dit le Comité provincial de Sécurité Routière, (Prudentia). Loin de vous retarder, un arrêt de quelques minutes à toutes les heures vous permettra de conduire plus longtemps dans la journée et, en fin de compte, si vous avez une longue randonnée à effectuer, vous ferez plus de chemin en vous arrêtant plusieurs fois puisque vous pourrez conduire plus longtemps sans être trop fatigué.

Eisenhower à Cologne

COLOGNE. — (P.A.) — Les applaudissements de milliers d'Allemands ont accueilli l'ex-président Eisenhower à son arrivée à Cologne où il commencera sa visite de l'Allemagne à titre de simple touriste.

Ce qu'on peut lire dans votre sang

L'analyse du sang ouvre pour demain des possibilités extraordinaires, grâce à un nouveau progrès de la science médicale. Lisez dans SÉLECTION du Reader's Digest d'août comment on peut maintenant détecter les enzymes dans le sang — *et les mesurer* . . . pourquoi il est permis d'espérer que les médecins pourront bientôt dépister l'hépatite et le cancer à leur stade précoce, le plus curable, et identifier avec certitude le siège et la nature du mal. Achetez Sélection aujourd'hui !

• ARTICLES RELIGIEUX
• ARTICLES de bureaux
• CENTRE D'IMAGERIE
• ARTICLES de CLASSES
• LIVRES de bibliothèque

LA LIBRAIRIE
CANADIENNE Ltée
599 de la Canardière. 525-5119

ON DEMANDE

Chargé de relations extérieures et secrétaire exécutif pour un organisme social.

• Qualifications requises — • Expérience désirable — • Bonnes conditions de travail

S'ADRESSER AU DIRECTEUR,
Casier Postal 759, Haute-Ville, Québec 4.

EXAMEN DE LA VUE
ANDRE DORION, O.D.
OPTOMETRISTE
656 est, rue ST-JOSEPH, QUEBEC - TEL. LA 4-1140

LE TOUR PARTIRA DEMAIN MATIN DE LEVIS

Ce que j'en pense

(Par Jean POULIOT)

LE CARNAVAL D'ETE

Lors d'un passage du Tour du St-Laurent à Granby, S. H. le maire Horace Boivin déclarait aux organisateurs: "La venue des cyclistes, de leur caravane artistique et publicitaire crée dans les villes-étapes une atmosphère de carnaval d'été qui, nous l'espérons, prendra la même ampleur que le Carnaval d'hiver de Québec."

Yvon Guillou, un Québecois d'adoption, connaissait le fameux Carnaval d'Hiver de la Vieille Capitale; bien plus, il y avait travaillé. Son plus grand désir était de voir les hommes d'affaires montrer le même intérêt, faire preuve du même civisme envers son Tour du St-Laurent. Et bien! ça bouge cette année.

Est-ce l'exemple du premier citoyen de Ville Ste-Marie, le colonel Vachon, ou l'enthousiasme de sportifs avertis comme Emile Couture qui a suscité ce concours de bonnes volontés? Est-ce la persévérance de Lévis, Trois-Rivières et Thetford-Mines comme villes-étapes modèles qui a forcé Québec à bouger? Est-ce la venue des équipes russe, autrichienne, britannique et suisse qui a fait réaliser à nos chefs de file l'importance grandissante du Tour?

Avec un peu de coordination, la province de Québec peut être le site d'un magnifique Carnaval d'été centré sur le Tour du St-Laurent. Un touriste au goût sportif viendra passer ses vacances dans "La Belle Province" s'il peut y trouver dans une période définie le Tour du St-Laurent, la traversée à la nage du lac St-Jean, la course en canots sur le St-Maurice, les championnats canadiens de tennis ou une ronde de la coupe Davis, l'omnium canadien de golf, un championnat nord-américain de ski nautique. Les manifestations populaires ne manqueront pas de s'y greffer, comme au Carnaval d'Hiver.

VINGT ANS PERDUS

Bob Chevalier regardait Henri Vachon et Jacques Giguère pratiquer sur les courts du club de tennis Belvédère et il ne put s'empêcher de faire remarquer: "Ils ont tous deux dépassé 40 ans et ils peuvent battre à volonté tous les joueurs de tennis de la région." C'est élogieux pour ces deux athlètes qui se gardent en excellente condition physique, mais c'est également triste que nos clubs de tennis n'aient rien produit en une génération sur la scène québecoise.

Ce n'est guère mieux sur le plan canadien. Bob Bédard s'est retiré de l'équipe canadienne; pendant 10 ans, il avait laissé aux messieurs de la C.L.T.A. l'impression que nous canadien permet de mettre le doigt sur le grand désert qui suit le départ de Bédard. Le joueur de Lennoxville, bien qu'à sa retraite, sera le seul Canadien à atteindre la semi-finale, à moins d'une grande surprise de la part d'Harry Fauquier.

François Godbout peut être magnifique, mais il est inconsistent. Il a bien joué à Cleveland, il a même vaincu Dennis Ralston à Chicago. Contre un jeune américain qui était venu ici surtout pour les doubles, il n'a joué qu'un bon set et a perdu. Mike Carpenter a été vaincu par un inconnu du Pérou. John Bassett ne s'est pas présenté, quand il a su qu'il tombait contre Couder.

Roland Godin a travaillé sans relâche pour vaincre Van Voorhees, mais il a été une proie facile pour Crawford Henry. Val Harit a bien paru contre Rod Mandelstam, mais il avait pris trois longs sets à disposer d'un Jamaïcain non semé. Les joueurs qui ont affronté Juan Manuel Couder, soit Yvon Leblanc et Keith Carpenter, ont livré une belle lutte. Est-ce à cause du style de l'Espagnol? Les seuls Canadiens qui aient réellement causé une impression durable sont Harry Fauquier dans sa victoire sur Bill Hoogs et Denis Crotty dans sa défaite contre Crawford Henry.

Le départ de Bédard a causé un grand vide sur l'équipe canadienne, mais jamais l'occasion n'a été si belle pour un jeune qui prend son tennis au sérieux. Pour qui veut s'imposer les sacrifices nécessaires, une place sur l'équipe canadienne de tennis peut se gagner très rapidement.

L'ANECDOTE DU JOUR

Dick Stuart s'améliore à la défensive à chaque saison, mais il a été un temps où Danny Murtaugh s'empressait de le retirer du premier-but quand les Pirates prenaient l'avance dans une partie. Au lendemain d'une rencontre particulièrement pénible où les balles avaient passé chaque côté de lui, Stuart prit sa place au premier sac et l'annonceur du Forbes Field donna l'avertissement habituel aux spectateurs: "Toute personne qui touche à une balle encore dans le jeu sera expulsée du parc."

Murtaugh sortit la tête de l'abri des joueurs et cria à Dick: "Cet avis ne s'applique pas à toi."

ICI ET LA

Le derby amble Jacques-Cartier enverra dans la mêlée dimanche soir, Winning Adios, Sir Winston Pick, Hi-Test, Adios Mount et Knight Hall. Ne parlons pas du record de la piste, c'est suffisant pour qu'il pleuve. — Les Indiens sauront dimanche soir, après les deux rencontres contre Trois-Rivières, s'ils doivent aspirer à un 3e championnat consécutif. — Le fils de Louise Brown est champion juvénile de l'Ontario au tennis. — Les deux joueurs qui auront la meilleure moyenne à la fin de la saison, Mickey Mantle et Stan Musial, n'auront probablement pas les 502 présences au marbre nécessaires pour décrocher le titre de leur ligne respective. — Même si la publicité a été très mince à ce sujet, les billets de saison pour les joutes de l'Américaine sont disponibles au grand public depuis lundi dernier. — Vancouver, le club-ferme des Twins, expérimente un transistor que le lanceur porte sur sa chemise et qui lui permet de recevoir les ordres du pilote. — On a commencé à mettre des lunettes aux chevaux de courses aux Etats-Unis. Il faudra un nouveau signe pour indiquer dans le programme s'ils en portaient ou non à leur dernière course. — Au sujet d'un combat revanche entre Patterson et Liston, Archie Moore a déclaré: "L'un des deux ne voudra plus reparaitre en public après le premier combat." — Le lanceur des Cardinaux de St-Louis, Bob Gibson, a déjà joué au basketball pour les Harlem Globe Trotters. — Il est inutile d'appeler au Parc Marchand pour s'inscrire à l'école de baseball des Angels. Les inscriptions se feront sur le terrain même vendredi matin, le 10 août. — Félicitations au St-Malo, champion de la ligue Junior, et au Beaver Electric, champion de la ligue Massicotte. — Joe Pepitone, même s'il vient de descendre dans les mineures, a eu le temps de donner son nom à une pizza de Brooklyn. — Red Kelly a travaillé si fort à sa campagne électorale qu'il est plus maigre qu'à la fin des séries de la coupe Stanley. — George Weiss a nommé Ray Daviault au nombre des cinq lanceurs autour desquels les Mets entendent reconstruire leur personnel pour 1963. — La P.G.A. n'ayant pas de livres officiels avant 1947, elle déclare qu'Arnold Palmer mène pour l'argent gagné avec $322,000. Si l'on remonte en 1937, c'est Sam Snead avec $453,000.

BASEBALL

HIER

Ligue AMERICAINE
Boston 7, Chicago 4
Los Angeles 5, Cleveland 4
Kansas City 5, Détroit 4
Minnesota 6, Baltimore 3
(Seules joutes au calendrier)

Ligue NATIONALE
Philadelphie 9, New-York 4
San Francisco 4, Chicago 3
Houston 3, Milwaukee 0
St-Louis 5, Cincinnati 1
Los Angeles 5, Pittsburgh 3

Ligue INTERNATIONALE
Rochester 7, Columbus 4
Syracuse 3, Richmond 6
Atlanta 7, Buffalo 2
Jacksonville 8, Toronto 2

Ligue MASSICOTTE
Beauport 6, Québec-Ouest 8

AUJOURD'HUI

Ligue AMERICAINE
New York à Chicago
Washington à Boston (soir)
Minnesota à Détroit (soir)
Kansas City à Cleveland (soir)
Los Angeles à Baltimore (soir)

Ligue NATIONALE
Cincinnati à New-York (soir)
Philadelphie à Milwaukee (soir)
Houston à St-Louis (soir)
Chicago à Los Angeles (soir)
Pittsburgh à San Francisco (soir)

Ligue INTERNATIONALE
Rochester à Richmond
Syracuse à Columbus
Atlanta à Toronto
Jacksonville à Buffalo

Little League "B"
Bisons vs Athlétiques

CLASSEMENTS

LIGUE AMERICAINE

	G	P	Moy.	Diff.
New-York	64	39	.621	—
Los Angeles	60	46	.566	5½
Minnesota	59	47	.537	6½
Baltimore	54	53	.505	12
Cleveland	52	52	.500	12½
Détroit	51	52	.495	13
Chicago	52	55	.486	14
Boston	48	56	.462	16½
Kansas City	46	61	.430	20
Washington	39	64	.379	25

LIGUE NATIONALE

	G	P	Moy.	Diff.
Los Angeles	72	36	.667	—
San Francisco	68	40	.630	4
Cincinnati	62	43	.590	8½
Pittsburgh	62	45	.579	9½
St-Louis	60	48	.556	12
Milwaukee	55	53	.509	17
Philadelphie	51	58	.468	21½
Chicago	40	67	.374	31½
Houston	38	66	.365	32
New-York	26	78	.250	44

LIGUE PROVINCIALE

	G	P	Moy.	Diff.
Trois-Rivières	19	15	.559	—
Québec	19	18	.514	1½
Plessisville	17	17	.500	2
Thetford-Mines	14	19	.424	4½

LIGUE MASSICOTTE

	G	P	Moy.	Diff.
Beaver	19	6	.760	—
Saillant	12	14	.462	7½
Québec-Ouest	12	15	.444	8
St-Pascal	10	13	.434	8
Beauport	9	14	.391	9

Horaire des départs au golf Laval, samedi

Samedi 4 août aura lieu beau temps mauvais temps au Club de Golf Laval un tournoi de classification masculin pour tous les joueurs de classes A. B. C. Plus de 115 joueurs sont inscrits. La journée se terminera par la distribution des trophées et prix.

Une soirée suivra pour tous les membres, la tenue sportive étant admise. Entrée gratuite.

Toutes les entrées en retard seront acceptées jusqu'à 1 h. samedi.

HEURE DE DEPARTS

8 h. — Conrad Gagné, Louis Bissonnette, Maurice Renaud, Vilmont Simard.
8 h. 10 — Gérard Desrochers, Guy Latulippe, Gaston Quiriault, Fernand Caron.
8 h. 20 — Armand Gaudreau, Bill Johnson, Robert Poirier, Roland Lachance.
8 h. 30 — Paul Villeneuve, Lucien Lachance, Louis Boudreau, Conrad Gauvin.
8 h. 40 — François Asselin, J.-P. Lajeunesse, Roger Girard, Albert Henry.
8 h. 50 — Paul Bhérer, Paul Houde, Mel Racine, Bob Michaud.
Temps du Starteur.
9 h. 15 — Jean Beauchamp, Jacques Bélanger, Yvan Perron, Jim Racine.
9 h. 25 — J.-C. Cantin, A. Simon, Yves Marcoux, Guy Sanfaçon.
9 h. 35 — J.-R. Asselin, Adrien Grenier, J. Poliquin, Roland Lavoie.
9 h. 45 — E. Bélanger, Maurice Bédard, J.-M. Michaud, G. Hurtubise.
9 h. 55 — A. Perron, Guy Renaud, R. Cadorette, Paul Lamontagne.
10 h. 05 — F. Chamberland, Louis Grenier, Paul Bujold, Claude Gaucher.
Temps du Starteur.
10 h. 20 — R. Quirion, A. Laflamme, A. Lefrançois, C. Greffard.
10 h. 30 — J.-M. Poirier, M. Renaud (TV), Roger Maheux, Irené Robitaille.
10 h. 40 — Temps libre.
10 h. 50 — Temps libre.
11 h. 00 — Temps libre.
11 h. 10 — Gaston Desgagné, F. Chevanel, Guy MacDonald, Gaston Labbé.
11 h. 20 — C. Moreau, Pierre Vézina, Maurice Crépin, Yvan Chevrette.
11 h. 30 — André Marineau, Georges Desgagné, Marcel Vachon, André Ferland.
11 h. 40 — Aimé Jacques, Réginald Gagné, Richard Vézina, Michel Vendittl.
11 h. 50 — J.-P. Marcoux, Gaston Grenier, Lucien Côté, R. Lortie.
12 h. 00 — Gaston Lavoie, René Garneau, Jean Bergeron, G. Roussel.
12 h. 10 — Temps du Start.
12 h. 30 — P.-A. Blouin, Roger Desgagné, Marcel Berry, Pierre Marquis.
12 h. 40 — Réjean Thibeault, G. Rioux, Aimé Guillot, (libre).
12 h. 50 — Temps libre.
1 h. 00 — R. Blondeau, Jean DeRico, J.-P. Létourneau, Paul Hainse.
1 h. 10 — Robert Lamontagne, Auguste Laplante.
(Temps libre).
(Temps libre).
1 h. 20 — (Temps libre).
1 h. 30 — Edouard Théberge, Carol Bernard, Roger Giroux, Georges Bélanger.
1 h. 40 — Jean Godbout, Michel Giroux, Armand Laperrière, Wilfrid Desgagné.
1 h. 50 — Maurice St-Pierre, Tony Simard, André Bourdeau, Robert Giroux.

Les cyclistes quitteront Québec demain matin pour traverser le fleuve et atteindre Lévis d'où leur odyssée débutera à 9h.30

(Par Jacques REVELIN)

C'est demain matin, à 9 hres 30, que les quelque 75 coureurs cyclistes représentant au moins quinze pays différents s'élanceront du coeur de la cité de Lévis pour filer vers St-Georges de Beauce où s'achèvera la première des seize étapes du neuvième Tour du St-Laurent. Regroupés au parc Victoria de Québec, peu après le lever du jour, pour accomplir une ronde d'adieux au ventre de la vieille capitale où la course prendra fin le 11 août prochain, les vaillants cyclistes franchiront le fleuve en bateau pour atteindre la rive sud en fraternisant une dernière fois avant de se livrer une lutte farouche tout au long des 1,000 milles de l'épuisante épreuve. Les équipes venues du vieux continent seront fort probablement les plus agressives. Les nombreux coureurs américains et les porte-couleurs du Canada animeront aussi cette compétition internationale sans ménager leurs forces et peuvent très bien glaner des succès retentissants d'ici leur retour à Québec. Parvenus à St-Georges de Beauce aux alentours de midi, après avoir escaladé et redescendu les contreforts des monts Apalaches, les coureurs seront transportés à Thetford-Mines où ils remonteront en selle pour tourbillonner autour d'un circuit de 25 milles, demain soir. La troisième étape sera disputée dimanche matin entre Thetford-Mines et Drummondville et la quatrième aura également lieu sur un circuit fermé dans la cité du textile. Quand ces deux premières journées du Tour seront achevées, les cyclistes auront déjà parcouru 241 milles, soit moins du quart de la distance totale de l'épreuve.

PALPITANTE CHASSE AU MAILLOT JAUNE

Tous ces athlètes du vélo provenant de régions et de pays très éloignés de la vieille capitale entameront demain matin une palpitante chasse au maillot jaune, emblème distinguant le détenteur de la première place au classement général. C'est l'Italien de Toronto, Elzidio Bolzon, qui partira de Lévis avec le gilet doré car c'est lui qui le conserva au terme du Tour de l'an passé. Les quatuors russe, autrichien, suisse, anglais, américains et canadiens seront si envieux de le lui ravir dès le premier jour qu'il lui faudra à tous prix parvenir à St-Georges de Beauce le premier pour le conserver.

UN PETIT AUTRICHIEN INQUIETE LES RUSSES

Si les quatre coureurs russes semblent détenir les meilleurs atouts physiques leur garantissant les meilleures chances de vaincre, un petit Autrichien les inquiète fortement. Il s'agit d'Adolf Christian qui, voici deux ans, provoqua un grand étonnement en Europe en terminant le Tour de France professionnel au 3e rang. Redevenu indépendant, il peut prendre part aux compétitions amateurs et détient ainsi un très net avantage sur ses rivaux plus jeunes et moins expérimentés. Adolf Christian sera appuyé par trois puissants coéquipiers, dont le valeureux Arnold Ruiner, qui possède un éloquent palmarès.

Les coureurs helvétiques ne seront pas des concurrents négligeables et deux formations des Etats-Unis offriront certainement une vive opposition aux Européens. Quant aux porte-couleurs du Canada, il est difficile d'anticiper leur comportement mais il est permis d'attendre sans trop d'anxiété le dénouement des premières étapes de l'épreuve.

HORAIRE DES PREMIERES ETAPES

1ère ETAPE, SAMEDI, 4 AOUT

QUEBEC, LEVIS, ST-GEORGES DE BEAUCE — 75 milles

Milles	Localités	Heures
0	LEVIS, départ édifice Desjardins,	9.30
3	Rond Point Lévis,	9.36
8.5	Pintendre,	9.47
13.5	Route 53, St-Henri,	9.57
19.9	St-Anselme,	10.10
25.0	Ste-Claire (Montagnes),	10.20
28.5	Abénakis,	10.27
36.3	St-Malachie,	10.43
41.1	St-Léon de Standon,	10.53
48.5	Ste-Germaine,	11.08
53.5	Lac-Etchemin,	11.18
57.5	Route 24, Ste-Rose,	11.26
60.5	St-Prosper,	11.32
82.0	St-Georges de beauce, à l'entrée descente dangereuse, dans le bas, angle 45",	12.15
	VILLE ST-GEORGES, arrivée 1ère Avenue, face Hôtel Le Morency.	

3e ETAPE, DIMANCHE, 5 AOUT

THETFORD-MINES — DRUMMONDVILLE — 109.5 milles

Milles	Localités	Heures
0	THETFORD-MINES, départ: face hôtel de ville,	8.30
3	Black Lake,	8.36
	Route 10 Cranberry	
14.8	St-Ferdinand,	9.00
30	Plessisville,	9.30
36.3	Route 5, Princeville,	9.43
45.9	Victoriaville (trajet en ville),	10.03
48	Arthabaska,	10.08
55.7	Warwick,	10.23
63.4	Kingsey Falls,	10.38
68.9	Danville (trajet en ville),	10.45
79.5	Richmond,	11.06
80	Route 22, Melbourne, Ulverton	11.07
91.5	L'Avenir, Wickham Drummondville Sud, Boulevard Mercure,	11.30
109.5	DRUMMONDVILLE, arrivée, rue Lindsay, face hôtel de ville.	12.06

PHOTOS DE COUREURS PAGE 6

Nous publions en page 6 les portraits des principaux participants du Tour du St-Laurent et la liste complète de tous les concurrents de l'épreuve avec leur numéro de dossard.

Activité du Club de Camping de Québec

Le Club de Camping de Québec organise un voyage au Lac St-Jean du 4 au 12 août. Voici l'itinéraire.

Samedi 4 août
Diner, souper, coucher à la Mare du Sault, Parc des Laurentides.

Dimanche 5
Messe et diner à la Mare du Sault. Coucher à St-Gédéon via Hébertville.

Lundi 6
Diner au Lac Bouchette, visite du Sanctuaire, visite de Roberval, coucher à Pointe Bleue (Réserve indienne).

Mardi 7
Excursion aux bleuets, Diner à St-Félicien, visite du Zoo. Coucher à Pointe Bleue.

Mercredi 8
Diner à la Trappe de Mistassini. Visite de Dolbeau, Péribonka. Coucher à Parc Péribonka.

Jeudi 9
Diner à Alma. Visite d'Alma, Isle Maligne. Coucher au Centre d'Art Val Menaud.

Vendredi 10
Visite du Barrage Shipsaw, Kénogami, Jonquière, Arvida, Chicoutimi, Bagotville, Port-Alfred. Coucher à St-Siméon.

Samedi 11
Traversée St-Siméon-Rivière-du-Loup Coucher à Trois-Pistoles.

Dimanche 12
Diner à Trois-Pistoles. Retour à Québec.

Il y aura baignade et pêche aux endroits propices. Le voyage est d'environ 600 milles dont une étape de 100 milles (vendredi) et une autre de 150 milles (dimanche). Les trajets de chaque jour ne seront pas longs et donc pas fatiguants.

Nous avons préparé ce voyage en collaboration avec Pierre-Paul Bouchard de Kénogami, responsable régional au Saguenay pour le Camping Club du Canada et M. Edmond Tremblay d'Arvida, président régional du même organisme. Nous les remercions. Pour toute information s'adresser à: **Jean Pineau: 653-0265 ou 681-1250**

Départ à 9 h. A.M. du Colisée. Il y aura 15 tentes au moins.

Edmonton 14 Ottawa 10

OTTAWA (P.C.) — Les Eskimos d'Edmonton ont vaincu les Rough Riders d'Ottawa 14-10 hier soir lors d'une partie hors concours de la C.F.C.

Les Riders se sont montrés dangereux à une seule occasion dans la dernière période, mais se frappèrent au mur des Eskimos.

Don Getty a réussi une passe de 10 verges à Jim Letcavits pour le premier touché des vainqueurs au début du deuxième quart. D'autre part, Jackie Parker donna le ballon à Mke Lashuk, qu plonga de la lgne de majeur des visiteurs. Tommy deux verges pour le deuxième Joe Coffrey compléta le pointage des Eskimos avec deux convertis.

Arbitre féminin dans la petite ligue Etchemin

Les "Braves" ont remporté la 1ière joute de la semi-finale "A" en disposant des Indiens au compte de 5 à 4 grâce à un coup de circuit du receveur Gilles Couture avec trois hommes sur les buts.

La joute a donné lieu à un duel de lanceurs alors que Gaston Ferland des "Braves" n'accordait que 4 buts sur balles et retirait 7 frappeurs sur des prises tout en n'allouant que 4 coups sûrs. Denis Huard des "Indiens" n'a alloué que 5 coups sûrs aux vainqueurs et a retiré 2 frappeurs au bâton et a donné 3 buts sur balles.

Fait à noter que cette joute était arbitrée par une personne de la gent féminine en la personne de Mademoiselle Madeleine Hardy. Mlle Hardy a accepté d'arbitrer au marbre pour la durée du détail de la petite ligue de baseball Etchemin.

Québec-Ouest défait le Beauport 8-6

Dans la seule rencontre disputée hier soir dans la ligue Massicotte, le Québec-Ouest a infligé une deuxième défaite d'affilée au Beauport au compte de 8 à 6 pour monter en troisième position du classement sur un pied d'égalité avec le St-Pascal, et ainsi repousser le Beauport au dernier rang. Michel Morissette remportait sa troisième victoire de la saison sur Marcel Donaldson qui fut relevé à la quatrième manche et demie par Paul-Emile Roy. Les vainqueurs frappèrent 11 coups sûrs contre 8 pour leurs adversaires: Yvon Verret du Québec-Ouest connut une soirée parfaite au bâton avec 3 en 3, dont un circuit avec un homme sur les sentiers. Ses coéquipiers Fernand Renaud, Serge Renaud, et André Proulx se signalèrent également avec chacun 2 coups sûrs. Michel Roy fut le meilleur du Beauport avec un circuit et un simple.

Beauport: 1 0 0 2 2 0 1 : 6 8 2
Qué-Ouest: 3 1 2 1 1 0 x : 8 11 3

Lanceur gagnant: Michel Morissette (3-4), Lanceur perdant: Marcel Donaldson (0-1). Arbitres: Claude Sénéchal au marbre et Guy Pagé sur les buts.

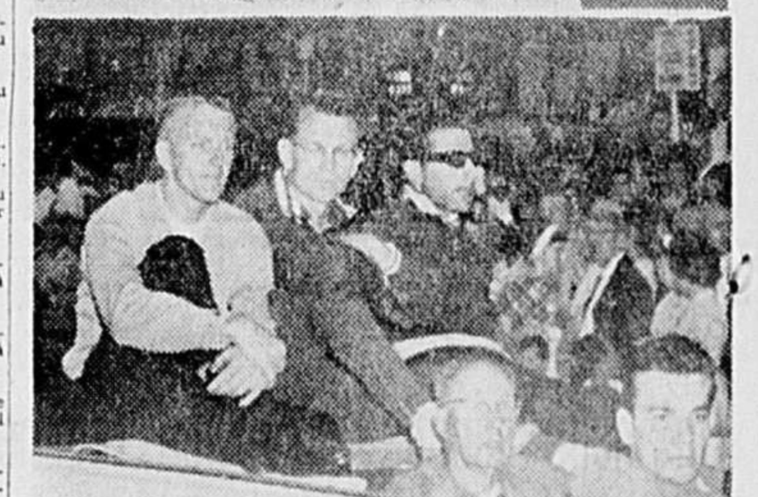
Tournois amateurs de golf O'Keefe, 4, 5 ouût

Les enthousiastes de golf du Québec seront servis à souhait en fin de semaine alors que trois tournois amateurs se dérouleront simultanément aux différents coins de la Province, Mont-Orford, Chandler et Hull.

"Le Tournoi de Chandier" au club Grand Pabos, près de Percé, promet aussi d'être un franc succès et le nombre d'inscriptions dénote l'intérêt grandissant pour le golf, d'après Richard Ross, gérant-général. Ici, l'on compte neuf trous sur le parcours, avec une normale de 66 pour 5,300 verges. Le choix d'un gagnant dans cette compétition s'arrête sur John Little ou Frank Kelly, d'après Ross.

"Le Troisième Tournoi O'Keefe" se tiendra dimanche le 5 août, au Club Gatineau de Hull. Ceci est une reprise du mois de juin alors que la pluie avait mis le holà.

50,000 Québecois ont salué hier soir les concurrents du neuvième Tour



Le long défilé qui s'est déroulé hier soir dans la vieille capitale a permis à 50,000 Québecois et touristes de voir et d'applaudir les principaux participants du neuvième Tour du St-Laurent qu'on présenta une nouvelle fois à l'immense foule qui s'entassait à l'intérieur du stade munncipal. Ces trois instantanés pris au passage de la parade au carré d'Youville montrent trois des seize équipes de l'épreuve, soit celle du Canada (en haut), celle des Etats-Unis (au centre) et celle de l'Union soviétique (en bas).

Baseball Majeur

Los Angeles rétrécit l'avance des Yankees

CLEVELAND (P. A.) — Le lanceur de relève Art Fowler a mis fin à une poussée des Indians avec les buts remplis à la 9e manche hier alors que les Angels de Los Angeles ont remporté une victoire serrée de 5-4 ce qui leur a fait gagner une demie partie sur les Yankees de New York.

Le receveur John Romano s'est révélé le bouc-émissaire dans la défaite, en étant victime de deux balles pasées bonnes pour deux points et en étant retiré sur les buts lors d'une poussée des Indians à la 5e reprise.

Los Angeles 100 100 111—5 8 0
Cleveland 000 011 002—4 7 1

Belinsky, Osinski 6 Duren 7 Spring 9 Fowler 9 et Rodgers; Grant, Funk 5 Ramos 6 Bell 8 et Romano.
G. — Osinski 2-0. P. — Ramos 4-8.
Cir.: Cle. — Phillips 7.

VICTOIRE CONTESTEE

SAN FRANCISCO, (P.A.). — Malgré des circuits consécutifs par Billy Williams et André Rodgers des Cubs de Chicago à la dernière manche, les Giants ont réussi à l'emporter 4-3 hier

Orlando Cepeda a compté un point et en a fait produire un autre en aidant Billy Pierce à remporter son premier triomphe en deux mois.

Chicago 100 000 002—3 9 0
S. Fancisco 012 000 01x—4 9 0

Ellsworth, Lary 4 Elston 8 et Barragan; Uierce, Larsen 9 et Orsino, Haller 8.
—GPierce 9-3. P-Ellsworth 6-15.
Cir.: Chi-Williams 19 Rodgers 5.

GAIN DES RED SOX

CHICAGO (P.A.) — Don Schwall et Dick Radatz ont conduit les Red Sox de Boston à une victoire de 7-4 sur les White Sox hier.

Schwall, victime de circuits par Al Smith et Luis Aparicio, a dû céder sa place à Radatz à la 6e manche. Ce dernier a tenu les Sox à deux coups sûrs et un seul point pendant la balance de la joute.

De son côté, Lu Clinton a cogné trois simples et a porté sa moyenne au bâton à .306.

Boston 000 002 000—7 12 1
Chicago 020 010 001—4 7 0

Schwall, Radatz 6 et Pagliaroni; Herbert, Zanni 2 Joyce 2 Lown 5 Stone 6 Fisher 7 et Carreon.
G. — Schwall 5-11. P. — Herbert 10-7.
Cir.: Chi. — Aparicio 7.

RETOUR DES TWINS

BALTIMORE (P.A.) — Les Twins du Minnesota sont venus de l'arrière avec quatre points à la neuvième hier soir et ont défait les Orioles de Baltimore 6-3.

L'impuissance du lanceur de relève Hoyt Wilhelm à contrôler sa "knuckleball" a fortement contribué à faciliter la tâche des Twins.

Zorro Versalles a claqué son 12e circuit de la saison à la sixième aux dépens de Dick Hall qui avait débuté pour les Orioles. C'est à ce moment que Wilhelm a pris la relève.

Minnesota 000 002 004—6 8 0
Baltimore 201 000 000—3 10 2

Stigman, Stange 6 Sullivan 7 Moore 9 et Battey, Zimmerman 5 Naragon 9; Hall, Wilhelm 6 Hoeft 9 et Triandos, Landrith 9.
G. — Sullivan 1-0. P. — Wilhelm 5-7.
Cir.: Min. — Versalles 12; Balt. — Adair 5.

Douche froide

CINCINNATI (P.A.) — Ernie Broglio a quelque peu refroidi les Reds de Cincinnati hier soir en n'allouant que quatre coups sûrs alors qu'il a conduit les Cardinals de St-Louis à une victoire de 5-1.

Jusqu'à la neuvième, Broglio n'avait alloué que trois coups simples bien inoffensifs, tous cognés par Don Blasingame.

Dans cette manche finale, Jerry Lynch a cogné un double, s'est rendu jusqu'au troisième but sur un coup dans le champ intérieur et a compté sur un lancé perdu.

Ce fut une partie de frustration pour le lanceur débutant des Reds, Bob Purkey qui était à la recherche de sa 17e victoire. Purkey a alloué 10 coups sûrs, a commis une erreur et a heurté deux frappeurs, en 6 2-3 manches. Il a retiré six hommes et n'en a pas envoyé un seul sur les buts.

St-Louis 012 001 100-5 10 0
Cincinnati 000 000 001-1 4 2

Broglio et Swatski; Purkey, Wills 7 Sisler 9 et Edwards G-Broglio 8-4. P-Purkey 16-4.

Burdette éclaboussé

MILWAUKEE (P.A.) — Les Colts de Houston ont bombardé le lanceur Lew Burdette de trois points à la première manche et ont blanchi les Braves de Milwaukee 3-0 hier soir grâce à la belle tenue de Dick Farrell qui n'a accordé que cinq coups sûrs.

Farrell a retiré 11 frappeurs au bâton, n'a pas accordé de but sur balles et a enregistré sa huitième victoire; il a subi 13 revers.

Houston 300 000 000-3 7 0
Milwaukee 000 000 000-0 5 1

Farrell et Campbell; Burdette, Cloninger 1 Nottebart 6 Willey 9 et Torre. G-Farrell 8-13. Burdette 8-7.

La courageuse Judy Stewart fera parler d'elle un jour

TORONTO. — (P. C.) — Vous ne pourriez pas beaucoup blâmer la jeune Judy Stewart si elle se décourageait.

Cette élève de high-school de Toronto, qui est âgée de 17 ans, a récemment gagné les championnats canadiens de plongeon à un mètre, à trois mètres et dix mètres aux épreuves qui eurent lieu à Vancouver. Et pourtant, sur l'équipe qui représentera le Canada aux Jeux de l'Empire, elle n'aura qu'un rôle de substitut.

Il lui a fallu pratiquer le plongeon de 10 mètres du haut d'un vieux moulin à vent parce qu'il n'y a pas de tremplin assez élevé dans cete partie du Canada.

Elle n'eut qu'un ejournée d'entrainement d'un tremplin avant de concourir pour les championnats américains à l'intérieur et elle est revenue chez elle avec des bleus sur la peau, mais quand même avec la Médaille d'argent pour avoir terminé en seconde place.

A Vancouver, les bandes de son costume de bain se rompirent durant un plongeon difficile et elle dut être escortée dans une chambre recouverte d'une serviette de bain. Mais elle revint sans plus de gêne pour remporter le championnat canadien.

Malgré tout ça, Judy, qui ne pèse que 98 livres et ne mesure pas plus de cinq pieds de haut, n'est pas amère.

"Il va me falloir travailler encore plus fort, dit-elle. Peut-être pourrai-je me qualifier sur l'équipe dans les épreuves panaméricaines de 1963 ou sur celle des Olympiques de 1964.

Courage et patience

Son instructeur, Don Webb, a pris ça philosophiquement quand il a appris que Judy n'irait probablement pas à Perth, Australie, pour les Jeux de l'Empire.

"L'Association n'a qu'un certaint montant d'argent et un voyage en Australie est très dispendieux, dit-il. C'est malheureux, parce que je crois que Judy serait revenu avec une médaille

Mlle Stewart a commencé à plonger, il y a un peu plus de deux ans et même son instructeur admet qu'alors elle était "loin d'tre bonne".

Travaillant cinq jours par semaine et trois heures par jour, elle fit de rapides progrès.

"Elle avait du courage, de la patience et un désir de vaincre", dit Webb. Cela est évident à la façon qu'elle s'est appliquée à se perfectionner dans le saut de 10 mètres.

"Il y a un vieux moulin à vent à Pictou, Ont., avec une tour qui n'a pas tout à fait 10 mètres de haut. Elle a pratiqué là 10 ou 12 fois avant de partir pour Vancouver".

Judy espère toutefois encore qu'elle ira en Australie. Cela pourrait arriver si un membre de l'équipe ne pouvait, pour une raison ou une autre, faire le voyage. Mais, pour le moment, elle vise les championnats nationaux des Etats-Unis qui se disputent au cours du mois.

Les gradins se vident à un rythme alarmant à Milwaukee

MILWAUKEE (P.A.) — Les Braves de Milwaukee, déçus par leur insuccès sur le terrain et au guichet, ont nié formellement, hier, les rumeurs voulant qu'ils songent à retourner à leur ancien domicile de Boston.

Le président et gérant général de l'équipe, John McHale, a déclaré: "Ces rumeurs sont totalement sans fondement, en plus d'être déloyales à l'endroit des amateurs du Wisconsin et dommageables à l'équipe.

"Les Braves n'envisagent pas un déménagement à Boston, non plus qu'ils en ont l'intention dans l'avenir".

Après avoir attiré environ 300,000 spectateurs à Boston en 1952, le propriétaire Lou Perini a étonné le monde du baseball pendant la période d'entraînement en 1953 lorsqu'il a déménagé ses Braves à Milwaukee. Son action a été à l'origine d'une série de déménagements des franchises majeures.

L'aventure des Braves s'est avérée un succès jusqu'à ce qu'on accuse un changement en 1961, alors que l'équipe a fini difficilement au quatrième rang, son pire classement à Milwaukee, et l'assistance est tombée à 1,101,441 amateurs.

Handicapé par les blessures et la maladit tout en étant obligés de rebâtir au début de la saison, les Braves n'ont pu reprendre leur aplomb sur le terrain. Ainsi, malgré une récente série de sept victoires consécutives, ils sont ensevelis en sixième place avec une fiche de 54-52, soit 17 joutes derrière les meneurs, les Dodgers de Los Angeles.

L'assistance a baissé de façon alarmante en proportion des insuccès de l'équipe. Possédant un personnel comprenant des étoiles à gros salaires telles Ren Sphan, Hank Aaron, Eddie Mathews, Lew Burdette, Joe Adcock et Del Crandall, les Braves ne pensent pas atteindre le million $1,000,000, somme qui leur permettrait de demeurer dans l'encre noire.

McHale a conclu que les amateurs du Wisconsin avaient suporté les Braves en nombre considérable depuis neuf ans, ce qui est un record qui se comparafavorablement avec celui de n'importe laquelle autre ville de la LN.

Régales au lac Cimon

Le Club Nautique du Lac Cimon affilié à la Fédération des Clubs Nautiques du Québec a accepté la cédule de la Fédération pour organiser ses 6ième régates annuelles dimanche le 5 août prochain, à 2 h. 30, à l'Auberge Canard Blanc du Lac Cimon.

Les coureurs du Club Nautique du Lac Cimon et ceux des clubs membres de la Fédération auront le privilège de certaines courses sans les coureurs venant de l'extérieur.

L'Action Catholique s'empare du 2è rang de la Commerciale

Les porte-couleurs de l'Action Catholique ont finalement réussi à s'aggriper à la 2e position de la Ligue Commerciale de balle-molle hier soir au Parc Ferland alors qu'ils on facilement disposé du Humpty-Dumpty au compte de 17-6. Les Employés des Postes n'étaient pas à l'affiche.

Les vainqueurs ont mis à profit la tenue erratique de leurs adversaires pour enfiler leur dixième gain de la saison. Bob Plante a lancé toute la rencontre pour l'Action Catholique et a été crédité de la victoire. Il connut toutefois quelques impasses dans les dernières manches de jeu mais son équipe a tenu le coup devant le ralliement tardif du Humpty-Dumpty. Jules Fortin et Roger Gilbert se sont succédé au monticule pour les perdants et ils n'ont pas eu la tâche facile devant la pousée agressive des vainqueurs et la tenue défensive de leurs coéquipiers.

Le naceur Bob Plante et Chs Roy ont dirigé l'attaque de l'Action Catholique avec chacun 3 coups sûrs en 5 apparitions au bâton. Claude Bisson a été le meilleur des perdants avec 3 hits en 4 voyages au marbre. Des circuits ont été frappés par Yves Ruel de l'Action et Robert Vallières des perdants, le dernier avec un coureur sur les sentiers.

L'autre joute qui opposait l'Anglo Canadians et le Syndicat de Québec n'a duré que 3 manches alors que les visiteurs ménaient avec une confortable avance. A la suite de propos qui lui étaient visés, l'officiel au marbre expulsa du jeu le joueur de champ centre du Syndicat de Québec. Comme ces derniers retardaient à reprendre le jeu et devant l'ampleur des discussions, l'arbitre mit fin à la joute. L'Anglo gagne donc par défaut mais par arprès le gérant de l'équipe du Syndicat est venu annoncer qu'il logera un protêt sur cette décision qu'il trouve totalement injustifiée.

Humpty-Dumpty 6.
Action Catholique 17

		P. CS. E
Humpty-Dumpty	100 004 1—	6 13 9
Action Catholique	316 061 x—	17 13 3

Jules Fortin, Roger Gilbert (5) et Gilles Vigneault Bob Plante et Laurent Bouchard.

Classement

	G.	P.	N.	Pts
Anglo Canadians	11	3	1	23
A. Catholique	10	4	0	20
Emp) des Postes	8	3	2	18
Brasserie Dow	4	7	1	9
H.-Dumpty	3	10	1	7
Syndicat Qué.	3	12	1	7

Lanceurs probables

LIGUE AMERICAINE

Kansas City Fischer 2-2 à Cleveland Donovan 14-4 - 8 pm
Los Angeles Lee 8-7 ou McBride 11-3 à Baltimore Pappas 9-6 - 8pm
Minnesota Kralick 6-8 à Détroit Bunning 11-6 - 9pm
Washington Rudolph 4-4 à Boston Wilson 8-3 - 8pm
New York Terry 14-9 à Chicago Pizarro 10-10 - 2:30 pm

LIGUE NATIONALE

Cincinnati Jay 15-9 à New York Hook 7-10 - 8 pm
Philadelphie Green 4-3 à Milwaukee Hendley 7-7 - 9 pm
Houston Bruce 6-5 à St-Louis Gibson 12-7 - 9 pm
Chicago Koonce 9-3 à Los Angeles Drysdale 19-4 - 11 pm
Pittsburgh McBean 10-7 à San Francisco Marichal 13-7 - 11:15 pm

McManus prend la vedette en quart de finale

8e triomphe de Miss Meronac, hier soir — Dudley Mite le plus rapide

(Par L.-A. Frenette)

Dudley Mite a remporté les honneurs de la soirée des courses hier en franchissant le mille le plus rapidement de tous les figurants au programme, en 2.09 pour son troisième triomphe de la saison en quatorze départs. Le diminutif cheval Reno essaya de faire mieux sous la poussée d'Ali's Count au premier tour mais dut se contenter de son premier gain en dix-huit départs en 2.09.4. Miss Meronac se signala également avec sa huitième victoire.

Les prochains programmes auront lieu en fin de semaine et comprendront comme attractions principales, un amble invitation de $1,000. et un amble C1-C2, samedi soir tandis que dimanche soir, le trot invitation sera également de $1,000. en plus d'un trot C1-C2. La plus imposante course sera toutefois la classe fermée Amble Jacques-Cartier de $5,850 au cours de la soirée dominicale.

Red Ember a mérité la première course de la soirée et du coup son premier gain en treize départs par cinq longueurs sur Slivert Bel. Pitch compléta le pari double 5-4 de $28.60 en battant au fil le meneur Nibble's Laddie. Armbra Carmen s'assura aussi une victoire par cinq longueurs, sa première en cinq départs aux dépens de Chic) Wick. Rilma Byrd y alla aussi de son premier tiromphe par un quart de longueur sur Sheratan Pick. Esquire Hanover vint de l'arrière pour remporter son premier gain en dix départs par deux longueurs et demie sur Queen Ibaf, le meneur Mighty Ike terminant quatrième .

Miss Mironas a maintenant huit triomphes en 20 départs obtenant le meilleur au fil sur Our Diplomat par une demi-longueur. Le meneur Diane's Lady dut se contenter du 6e rang, Kuno Stout exécuta une terrifiante poussée à l'approche du fil et gagnan par deux longueurs et demie sur l'un des meneurs Ajaybe. L'autre meneur Succès Dick termina troisième

Dudley Mite a conduit tout le mille pour son triompre en 2.09 par deux longueurs sur Justice Rosecroft. Miss Corby a enregistré sa première victoire en onze départs, enlevant le premier rang au meneur Our Allen quelques centaines depieds avant le fil pour un gain facile par deux longueurs et trois quarts Ali's Count afficha une belle tenue jusqu'aux trois quarts de sa course, franchissant le demi-mille en 1.04 et quelques cinquièmes, mais ne put tenir le coup et Reno pasas en tête pour battre Keystone Lad par un quart de longueur en 2.09.4

Le conducteur Hermas Brousseau fut le seul à conduire deux vainqueurs.

RESULTATS

COURSE NO. 1

Red Ember (Léon St-Jacques), 4.30, 3.20, 2.50. — Silver Bel (Lionel Bélanger), 5.90, 3.50. — Success Orpha (Yvon Pelchat), 3.60.

Ont aussi couru: Bell Tower, Magic Wand, Lucy Grattan Riggs, Bob Teller, Beau Dale.

TEMPS : 2.13.

COURSE NO. 2

Pitch (Adrien Bédard), 14.30, 4.60, 3.20. — Nibble's Laddie (Jacques Giguère), 3.80, 2.90. — Buldog's Son (Yvon Pelchat), 2.60.

Ont aussi couru : Senator Gray, Mighty Rodney, Fleet Cadet, Private Duty, Minnie.

TEMPS : 2.12.3.

Pari-double : 5-4 — Red Ember et Pitch : $28.60.

COURSE NO. 3

Armbro Darmen (Léon St-Jacques), 16.30, 6.70, 3.20. — Chic Wick (Yvan Gamache), 15.40, 4.30. — Sandra Express (Paul Grenier), 2.70.

Ont aussi couru : Eneri Wann, Thunder Kinney, Goose Express, Sir Cyr, Lynda Express.

TEMPS : 2.15.1.

COURSE NO. 4

Rilma Byrd (Yvon Catellier), 7.80, 4.40, 2.50. — Sheratan Pick (Pierre Noël), 6.40, 3.10. — Ce'Bonay (Ger. Beauchemin), 2.60.

Ont aussi couru : Arthur Express, Second Discovery, John Andy, Ensign Mite, Wedding Chief.

TEMPS : 2.12.4.

Quinella : 2-6 — Rilma Byrd et Sheratan Pick : $30.40.

COURSE NO. 5

Long Song (Philorum Giroux), 4.40, 3.10, 2.40. — Mighty Ike (Robert Pagé), 4.20, 2.80. — Marquette Hanover (Adrien Bédard), 2.80.

Ont aussi couru : Esquire Hanover, Success Belle, Queen Ibaf, Berny Dean, Mighty Sharp.

TEMPS : 2.14.3.

COURSE NO. 6

Miss Mironac (Hermas Brousseau), 6.00, 2.80, 2.20. — Our Diplomat (Yvon Catellier), 2.90, 2.20. — Doctor Royal (Marcel Cournoyer), 2.90.

Ont aussi couru : Dusty Lee, Crystal Pearl, Deane's Lady, Foxy Frisco.

TEMPS : 2.13.1.

COURSE NO. 7

Kuno Stout (Ralph Babbin), 7.50, 3.70, 3.00. — Ajaybe (J.-A. Verret), 3.20, 2.60. — Success Dick (Adrien Bédard), 2.90.

Ont aussi couru : Chuck Colby, Tony Song, Kim D Grattan, King's Cadet.

TEMPS : 2.13.1.

Quinella : 3-2 — Kuno Stout et Ajaybe : $10.70.

COURSE NO. 8

Dudley Mite (Albert Boucher), 4.60, 2.80, 2.30. — Justice Rosecroft (Adrien Bédard), 2.90, 2.40. — Ypsi Red (C. Wannamaker), 2.30.

Ont aussi couru : Cindy's Widow, Just For Run.

TEMPS : 2.09.

COURSE NO. 9

Miss Corky (Gilles Fillion), 6.30, 4.10, 3.30. — Our Allen (Adrien Bédard), 5.20, 3.10. — Vernon E Hal (Yvon Pelchat), 3.40.

Ont aussi couru : Tackle Me, Bar Direct, Merry Cadet, Meadow Ann, Miss Royal Volo.

TEMPS : 2.13.2.

COURSE NO. 10

Reno (Hermas Brousseau), 5.20, 2.80, 3.00. — Keystone Lad (Marcel Cournoyer), 2.50, 2.30. — Slick Wick (Yvon Pelchat), 3.10.

Ont aussi couru : Challenger Pick, Goldie Breeze, Ali's Count, Gene Rainbow.

TEMPS : 2.09.4.

Quinella : 2-1 — Reno et Keystone Lad : $7.50.

BOXE

Par la PRESSE ASSOCIEE

Manille — Carlos Ortiz, 137 1-4, de New-York, a défait par k.o. technique Arthur Persley, de Red Cross, Louisiane, en 10 rounds.

Denver — Zora Folley, 196 1-2, de Chandler, Arizona, a défait par k.o. technique Doug Jones, 180 1-2, de New-York, en 10 rounds.

MIAMI, Floride. — Tim Ford, 149 livres, de Jacksonville, Floride, a défait par k.o. technique Willie James, 150 livres, de Miami, en 8 rondes.

—x—

SAN DIEGO, Californie. — "Kid" Sixto Rodriguez, 175 livres, de San Anselmo, Californie, a défait par k.o. technique Junius Washington, 175 livres, de San Diego, en 10 rondes.

André Tielemans en finale junior

MONTREAL, (P.C.). — André Tilemans, de Montréal, rencontrera Bobby Piers de Truro N.-E., aujourd'hui dans la finale des championnats juniors du Québec.

Les deux joueurs ont triomphé facilement en semi-finale, Tielemans en disposant de Gabriel Giombetti, de Montréal 6-1, 6-3, 6-4, et Piers, en vainquant Michel Labelle, de Montréal, 6-3, 6-3, 6-2.

En quarte-de-finale, Piers avait connu une certaine difficulté en triomphant du Suédois Jean Perten, 6-4, 6-8, 7-5.

Qualifications à Toronto

TORONTO (P.C.) — Les essais de piste et pelouse en vue des Jeux de l'Empire donneront lieu à une lutte entre les athlètes de l'Ouest, entraînés aux Etats-Unis, et ceux de l'Est, dirigés au Canada, en fin de semaine à Toronto.

A la fin des épreuves lundi soir, une équipe de 14 membres sera choisie pour representer le Canada aux jeux de l'Empire britannique tenue à Perth, Australie, du 22 novembre au 1er décembre.

Parmi les candidats pratiquement assurés de s'asurer une place sur l'équipe canadienne, on remarque Haddy Jerome, de Vancouver, qui a da'illeurs représenté le Canada aux jeux olympiques de 1960 et qui est un spécialiste des courses de 100 mètres et 100 verges.

De plus, Bruce Kidd, de Toronto, est favori dans les épreuves des trois et six milles. Son plus grand rival sera Doug Kyle, de Calgary, détenteur des recordc canadiens dans ces deux distances.

FOOTBALL

TORONTO, (P.C.). — Cookie Gilchrist a été rejeté en quelque sorte du football canadien après une carrière fort mouvementée de neuf ans qui l'a vu évoluer avec cinq équipes différentes.

Le départ de Cookie est devenu officiel hier lorsque les huit équipes ont refusé ses services au prix de repêchage de $350. Maintenant, il est à peu près certain que l'ex-joueur des Argos de Toronto va retourner aux Etats-Unis avec les Bills de Buffalo, de la LAF.

Le commissaire Sydney Halter a avisé les Argos qu'aucune équipe n'avait réclamé les services du gros athlète de couleur. D'ailleurs, si on l'avait réclamé, le gérant Lew Hayman du Toronto, l'aurait retiré de la liste et aurait tenté de compléter un échange.

Entre-temps, le directeur du personnel du Buffalo, Harvey Johnson, avait eu la permission d'approcher Cookie. S'il peut venir à une entente avec le joueur, il va essayer d'acheter son contrat des Argos.

Après avoir joué pour Sarnia et Kitchener-Waterloo, en Ontario, Gilchrist a ensuite porté les couleurs du Hamilton, Satkatchewan et Toronto.

MONTREAL (P.C.) — Les Alouettes de Montréal ont annoncé, hier, l'engagement de trois joueurs américains et du quart-arrière canadien Cal Connors, de l'U. Queen.

Les Américains sont les demi-arrières Sam Fernandez, de l'U. de Miami, et Darwin Holt, de l'U. d'Alabama, ainsi que le garde John Charette, de l'U. de Syracuse.

Eric Poulin champion junior au golf pour la Beauce et région

Eric Poulin, de St-Georges, un jeune qui a amélioré son jeu de façon remarquable, a remporté, en fin de semaine dernière, le championnat junior de golf des comtés de Beauce, Dorchester et Frontenac, succédant ainsi à Raymond Gilbert, le champion de l'an dernier.

Après avoir facilement gagré la ronde de qualification "medal play" disputée samedi, avec une fiche de 90, le nouveau champion disposa, le lendemain, du "runner-up", André Doyon, également de St-Georges, dans une rencontre "match play", 5 et 4.

Pour ceux qui ne sont pas familiers avec la terminologie du golf, 5 et 4 veut dire que le champion était en avant par cinq trous avec seulement 4 autres trous à jouer.

Par sa victoire, Eric s'est mérité le trophée offert au champion junior de la région par son père, M. Louis Poulin, représentant de Investors Syndicate dans la Beauce.

Résultats détaillés de la ronde de qualification :

Eric Poulin	45-45— 90
André Doyon	52-48—100
Pierre Lambert	49-52—101
J. Doyon	50-53—103
J. Lacroix	59-53—112
R. Gilbert	59-56—115
Jacques Doyon	59-60—119
M. Deblois	63-58—121
André Bégin	65-63—128
E. Lacroix	68-62—130
Phil. Deblois	72-67—139

ELEONORE DODGE

SEGLINDA BOECK

HORAIRE

HORAIRE DU JOUR

Hrs	Court
11h.	4—M. Philpott vs Dr Patry.
11h.	1—F. Urban et B. Jacobs vs E. Dodge et K. Carpenter.
12h.	3—Ann Barclay (Toronto) vs Sherley Harit (Montréal).

SEMI-FINALE

Hrs	Court
12h.	4—B. Senn et M. Carpenter vs B. Nunns et G. Reinach.
	5—M. Phillpott et M. Brown vs M. Beaudin et M. Lagacé.
1h.	3—Louise Brown (Toronto) vs Mary Habicnt (Brésil).

SEMI-FINALE

Hrs	Court
2h.	3—E. Dodge et B. Senn vs S. Boech et A. Hyde.
	1—A. Barclay et C. Henry vs H. Rudzebeck et H. Rochon.
3h.	3—A. Barclay et L. Brown vs B. Nunns et F. Urban.
	2—Jack Frost (USA) vs Rod Mandelstam (Afrique).

Hrs	Court
	QUART DE FINALE
4h.	4—Gagnant Philpott-Brown et Beaudin-Lagacé vs Boucher et Mailhot.
5h.	2—Robert Bédard (Lennoxville) vs Harry Fauquier (Toronto).

QUART DE FINALE

Hrs	Court
5h.	3—D. Russell et R. Mandelstam vs C. Henry et L. Fentress.
	1—M. Cliche vs M.Boiteau.
6h.	3—J. Couder et H. Rochon vs J. Frost et W. Van Voorhees.
7h.	2—R. Bédard et F. Godbout vs P. Welles et L. Lumsden.
	3—J. McManus et B. Hoogs vs gagnant Carpenter et Carpenter, Fauquier et Picken.
	4—M. Cliche et M. Plamondon vs M. Boiteau et M. Blouin.
8h.	2—SEMI-FINALES DU DOUBLE MIXTE.
	3—SEMI-FINALE DU DOUBLE MIXTE.

BASEBALL

T. Mines 3, Plessisville 4

T.-Mines	300	000	000-3	6	1
Ples'ville	100	000	21x-4	8	5

Nicholas et Roy; Bellemarre et Guimond.

L'ARBITRE EN JEU

DETROIT (PA) — Un circuit de trois points par Norm Siebern et une rare assistance d'un arbitre ont permis aux Athletics de Kansas City de vaincre les Tigers 5-4 hier.

Avant le quatre buts de Siebern, Al Kaline avait donné une avance de 2-1 aux locaux avec un circuit.

L'arbitre du troisième but a assisté involontairement les vainqueurs lorsqu'un coup sûr apparent ricocha sur lui et est devenu un retrait, ce qui a enrayé une poussée des Tigers à la 7e manche.

Kan City	100	003	010-5	7	0
Detroit	002	000	020-4	9	1

Rakow, McDewitt 7 Wyatt 8 et Azcue; Aguirre, Regan 8 Fox 9 et Brown. G-Rakow 8-2. P-Aguirre 8-5.

Cir: KC-Siebern 14; Det-Kaline 15.

MAHAFFEY COGNE

NEW YORK (PA) — Art Mahaffey a servi quatre balles à circuit, mais a lui-même réussi un quatre-buts de quatre points hier lors d'une victoire des Phillies de Philadelphie sur les Mets au compte de 9-4.

Philadelphie	114	200	010-9	13	0
New York	010	000	201-4	5	2

LOS ANGELES — (P.C.). — Frank Howard, qui a fait compter 21 points dans ses dix dernières parties, a mis fin à une égalité à la septième manche hier soir en cognant un simple qui a produit deux points, pour donner une victoire de 5-3 aux Dodgers de Los Angeles sur les Pirates de Pittsburgh, devant une foule de 40,722 personnes.

Le jeune collégien de Bekerley défait Crawford Henry — Couder bat Don Russell — Du jeu superbe

(Par L.-A. Frenette)

La journée la plus considérable en matchs de toutes sortes s'est déroulée hier au Club de Tennis des Employés Civils et au cours de ce quatrième jour du tournoi canadien ouvert aux amateurs du monde entier, quarante-cinq rencontres furent disputées sur les cinq courts à la disposition du comité du tournoi que dirige le président Gaston Savard. De ces rencontres, il faut relever les deux matchs de quart de finale chez les hommes à l'issue desquels le favori no 1, l'Espagnol Juan Couder a éliminé Don Russcell d'Australie, démontrant une autre fois sa grande supériorité en trois sets consécutifs tandis que Jim McManus 21 ans, de Berkeley, causait la surprise du jour en battant Crawford Henry, 23 ans, d'Atlanta en quatre sets bien que le vainqueur était clasé septième et le perdant au 3e rang parmi les favoris.

Les nombreux amateurs ont été encore régalés au suprême pa rces principales attractions au cours de la journée de tennis rappelant les meilleurs de ce sport en notre ville.

BEDARD Vs FAUQUIER et FROST Vs MANDELSTAM

Aujourd'hui, il y aura encore des compétitions d'envergure car Robert Bédard, inactif en simple hier, reviendra à l'action en simple contre Harry Fauquier et aussi en double avec Franoçis Godbout contre Paul Welles et Lance Lumsden. Ce sera un quart de final canadien, les deux joueurs luttant pour se tailler une place en semi-finale afin d'être appelé à se mesurer au gagnant du match Jack Frost-Mandelstam, qui sera également disputé dans l'après-midi.

LES SEMI-FINALES CHEZ LES FEMMES

Les femmes ont été inactives en simple hier et poursuivront l'avant-dernière élimination, la semi-finale qui oppose Ann Barclay, de Toronto, la favorite, à Shirley Harit de Montréal. Louise Brown de Toronto, doit aussi se mesurer à Mary Habicht du Brésil.

Il y aura aussi des quarts de finale dans le double (hommes) et des semi-finales dans le double (femmes) et le double mixte.

BELLE VICTOIRE RAPIDE DE COUDER

L'ingénieur civil de Madrid avait à se mesurer à Don Russell, finaliste du récent tournoi provincial ouvert et qui en sortit champion en double. Il ne sembla pa strop s'inquiéter au départ, remportant facilement le premier set en brisant les services de l'Australien dans les 4e et 6e parties pour gagner 6-1 sur son service. Au deuxième set, c'est Russell qui prit les devants 3-1, cassant le service de Couder à la 4e partie. Ce dernier remit le change à son rival pour diimnuer l'avance de Russell à 4-2. Affichant alors de la nervosité, le grand Don ne put profiter de son avantage qui s'effrita si rapidement qu'il perdit de nouveau, Couder gagnant 6-4. Au dernier jeu, Couder ne prit pas de chance et répéta son triomphe facile du début du match, scellant la victoire finale par 6-1 pour le compte total de 6-1, 6-4, 6-1.

Après la rencontre, les connaisseurs avaient déceler que Couder savait comment anticiper les coups de l'adversaire, user de stratégie au besoin et expédier des coups imprévisibles. Russell nous déclarait que si le service de Couder ne semblait pas difficile à retourner, il avait de la valeur ce qui était un autre atout dans le jeu de Couder, fort expérimenté et classé le deuxième dans son pays, après Manuel Santana qui fut toutefois moins bon que Couder à Wimbledon. Au récent tournoi d'Italie, Couder donna une idée de sa force, ce son expréience, à 27 ans, en gagnant le titre à cet endroit après victoires consécutives aux dépens de Ulf Schmidt de Suède, l'Australien Neale Fraser et l'Italein Pietrangeli. Couder nous confia qu'il n'est pas intéressé à aller jouer à Forest Hills sur des courts de gazon, car il excelle sur les jeux de terre battue.

McMANUS, UN EXEMPLE D'ARDEUR AU TRAVAIL

La rencontre Jim McManus et Crawford Henry, une affaire toute américaine, dura suffisamment longtemps pour soulever l'assistance. Les 21 ans de Jim furent mis à l'épreuve mais son rival, pas beaucoup plus âgé, 23 ans, fit l'impossible pour venir à bout de la résistance et de la condition de McManus qui ne lâcha pas d'un pouce, revenant continuellement à la charge avec le résultat qu'il revint de l'arrière et remporta trois sets consécutifs pour décrocher le verdict 3-6, 6-3, 6-3 et 8-6, éliminant le joueur semé troisième chez les étrangers. McManus fut classé septième mais il faudra escompter maintenant ce que peut faire le désir de vaincre, la volonté d'améliorer son tennis et de faire les sacrifices en conséquence. McManus s'est sûrement développer par son travail car s'il est considéré deuxième meilleur joueur du nord de la Californie, il est tout de même reconnu 35e aux Etats-Unis. McManus a brillé à la volée, démontra qu'il s'élançait rapidement sur la balle, pratiquement en même temps qu'il décelait le coup de ladversaire. En grande condition, Mc Manus sera à surveiller contre Couder car il devrait être habile et fort à la course tandis que l'Espagnol excelle sur le jeu de pieds. Crawford Henry a fait connaitre qu'il possédait à peu Avec du travail, il devrait être prêes tous les coups lu tennis. capable d'aller loin s'il s'y met. Soulignons que McManus confirma qu'il avait battu Rafael Osuna. En rappelant Osuna, cela nous apporte à faire la considération suivante, relevé par quelques sportifs que Couder ressemble physiquement au capitaine de l'équipe mexicaine, Pancho Contreras bien que ce dernier était un peu plus grand, mais c'est la même ossature, ces deux joueurs de tennis étant plutôt maigre et ne disant rien qui vaille. Il faut voir au jeu Couder, son jeu de pieds, ses coups rabattus à fleur de filet. L'Espagnol n'a pas été encore poussé à bout et d'ici la fin du tournoi le diplômé de l'Université de Madrid qui nius avouait n'avoir joué douze mois que cette année, devrait soulever l'assistance par son jeu de finesse.

En double, en compagnie de Henri Rochon, Couder devrait connaitre beaucoup de succès bien que l'équipe Bédard-Godbout, les frères Carpenter, Henry- Fentress, Russell-Mandelstam seront à surveiller.

Relevons que dans le double senior, les Dr Patry et Cliche ont surpris en éliminant respectivement Maurice Lagacé et J.-E. Beaudin.

RESULTATS

SIMPLE MASCULIN
(Quart de finale)

Jim McManus (E.-U.) défait Crawford Henry (E.-U.) 3-6, 6-3, 6-3, 8-6.

Juan Couder (Espagne) défait Don Russell (Australie) 6-1, 6-4, 6-1.

DOUBLE FEMININ
(Quart de finale)

A. Barclay et L. Brown défont S. Harit et L. Sparling par défaut.

B. Nunns et F. Urban défont V. Berner et H. Rudzebeck 6-1, 6-3.

E. Dodge et B. Senn défont S. Jolicoeur et J. Brinks 6-3, 6-1.

A. Hyde et S. Boeck défont P. Welles et M. Habicht par défaut.

DOUBLE MASCULIN
(2e ronde)

Forst et Van Voohoes défont P. Pouliot et L. Dutil 6-4, 6-4.

M. Lortie et J. Giguère défont B. Jacobs et J. Zichmanis 6-1, 6-3.

J. Couder et H. Rochon défont L. St-Pierre et P. Driscoll 6-3, 6-0.

R. Bédard et F. Godbout défont P. Barry et J. Lemieux 6-0, 6-1.

D. Platt et M. Ward défont J.-A. Pichette et M. Sirois 6-1, 6-2.

(3e ronde)

Bédard et Godbout défont Platt et Ward 6-4, 6-0.

D. Crotty et C. Savaria défont M. Robitaille et J. Pouliot 6-0, 6-4.

J. Marois et G. Demers défont P. Viger et J. Belley 6-0, 6-2.

H. Sweeney et C. Cisneros défont H. Simpson et G. Lafortune par défaut.

P. Welles et L. Lumsden défont M. Côté et J. Robitaille 6-1, 6-1.

R. Godin et V. Harit défont Y. Casault et G. Reinach 4-6, 6-4, 6-0.

J.-Y. Laurin et M. Blondeau défont Y. Leblanc t C. Gélinas 6-3, 6-2.

M. Carpenter et K. Carpenter défont M. Huneault et P. Delage 6-3, 6-3.

H. Fauquier et B. Picken défont A. De Chavigny et D. Pouliot 6-1, 6-1.

C. Henry et L. Fentress défont M. Côté et M. Laliberté 6-4, 6-3.

McManus et Hoogs défont A. Barras et P. Bilodeau par défaut.

McManus et Hoogs défont Crotty et Savaria 6-1, 6-3.

Russell et Mandelstam défont Zenon et Zeskoski 6-3, 6-4.

Welles et Lumsden défont Marois et Demers 6-1, 6-2.

Henry-Fentress défont Sweeney et Cisneros 6-3, 5-7, 7-5.

Couder et Rochon défont Godin et Harit, 8-6, 6-1.

Russell et Mandelstam défont Lortie et Giguère par défaut.

Carpenter et Carpenter défont Fauquier et Picken 1-6, 6-4, 8-6.

Frost et Van Voohoes défont Laurin et Blondeau 6-4, 6-4.

DOUBLE MIXTE
(2e ronde)

Habicht et McManus défont S. Boeck et R. Dubois 6-1, 6-1.

B. Senn et M. Carpenter défont C. Vézina et J. Hérisset 6-0, 6-0.

Nunns et Reinach défont Roberge et Drouin 6-1, 6-1.

L. Brown et M. Ward défont C. Hérisset et M. Viger 6-0, 6-0.

Urban et Jacobs défont Welles et Welles 4-6, 8-6, 6-4.

Rudzebach et Rochon défont Berner et Picken 6-3, 8-6.

E. Dodge et Carpenter (Keith) défont G. Morin et J. Marois 6-2, 6-3.

Barclay et Henry défont Jolicoeur et Demers 6-4, 6-3.

QUART DE FINALE

Habicht et McManus défont Brown et Ward 6-4, 6-3.

TOURNOI SENIOR
QUART DE FINALE

Philpott défait G. Blouin 6-0, 4-6, 6-2.

M. Boiteau défait M. Plamondon 6-4, 7-5.

Dr Cliche défait J.-E. Beaudin 6-4, 5-7, 7-5.

L. Patry défait M. Lagacé 6-3, 5-6, 6-1.

QUART DE FINALE

M. Boucher et M. Mailhot défont M. Paquet et M. Dupuis 6-3, 6-2.

M. Cliche et M. Plamondon défont M. Hérisset et M. Guay 6-0, 6-1.

Le perdant et le gagnant

CRAWFORD HENRY — JIM McMANUS

Devant une mer houleuse Yvan Cliche s'est retiré

Les eaux traitresses du Lac St-Jean ont eu raison de l'endurance du nageur à la brasse Yvan Cliche qui dut se retirer forcément dans l'impossibilité d'avancer. Contrairement à son premier essai au cours duquel les eaux étaient passablement calmes, mais dans la nuit de mercredi à jeudi, après un départ vers 11 h., en soirée, où les eaux étaient déjà émoustillées, elles devenaient hors de contrôle à 8 h. 30 le matin, obligeant le nageur de la Beauce à abandonner son projet de la dernière pratique en vue de la traversée de la Manche. La distance de 24 milles à parcourir n'avait été franchie qu'à moitié en huit heures et demie de nage alors qu'à son premie ressait, il n'était plus qu'à 4 milles de Pointe-Bleue après une dizaine d'heures par eau calme.

Cliche ne tenterait plus la traversée de Vauvert à Roberval, avant son projet de la traversée de la Manche.

Art Wall Jr en tête de l'Omnium Insurance City

HARTFORD, Conn., (P.A.). — Art Wall fils a roulé un 65, soit six coups sous la normale et a pris les devants au début de l'omnium Insurance City, d'un enjeu de $35,000.

Un coup derrière le meneur on retrouve Paul Harney et Frank Boynton.

Al Johnston, de Montréal, a réussi une ronde de 67, tandis que Al Balding, de Toronto, se contentait d'un 70.

Par ailleurs, l'Australien Bruce Crompton ,après avoir roulé un premier neuf record de 29 n'a pu faire mieux que 41 au retour pour un total de 70.

Le champion de l'an dernier Billy Maxwell, a réussi un 70 tandis que Ted Kroll, également finaliste l'an dernier, roulait un 71.

Dans cette première ronde, le meneur a récolté sept birdies contre un bogey au 17e trou.

Au Royal Québec

Samedi, une première ronde en vue des championnats "medal play" aura lieu au club de golf Royal Quebec demain. Il s'agit d'un tournoi de 36 trous pour les joueurs de la classe A et d'un torunoi de 18 trous pour les joueurs des classes B et C. Les concurrents sont priés d'organiser leurs propres parties.

MOTSCROISES

PROBLEME NO 163

HORIZONTAL

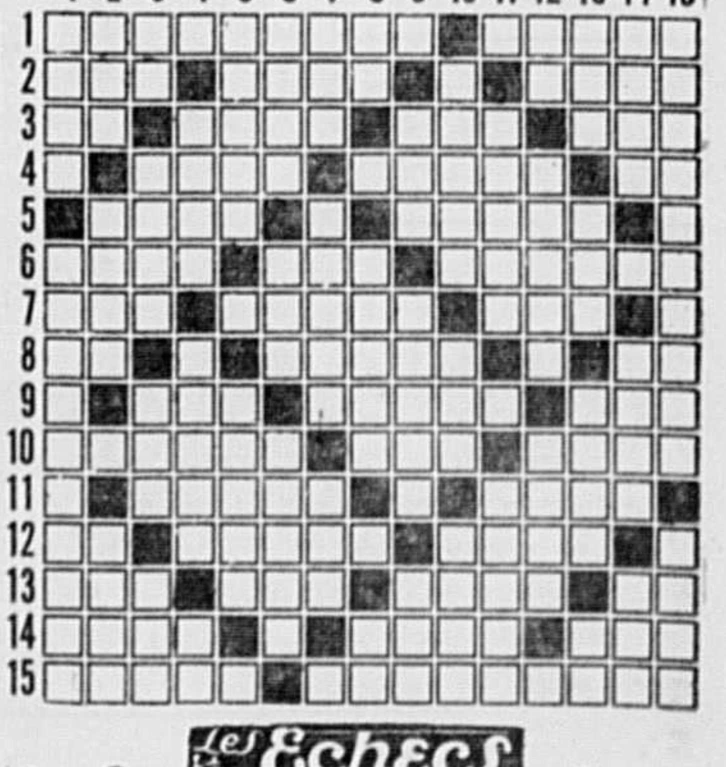
1—Racine secondaire très petite — Salaire.
2—Mesure agraire — Charge d'un âne — Date récente.
3—Note de la gamme — Terre relevée en talus — Durillon — Saur.
4—Levier de la bride — Chef-lieu de c. (Seine-Inférieure) — Pronom personnel.
5—Excédé, rompu — Conforme à la loi.
6—Défense — Adj. possessif — Achevé, complet.
7—Ordre prescrit des cérémonies religieuses — Célébrité — Peigne du tisserand.
8—Carte à jouer — Volcan de la Martinique — Note de la gamme.
9—Article contracté — Abri portatif en toile — Forme larvaire de certans crustacés.
10—Rendre plus ardent — Venue au monde — Préposition.
11—Fouler, meurtrir — Telle quantité.
12—Usages, coutumes — Maison, logement habituel — Robe de magistrat.
13—Rôti — Du verbe nier — Orné, embelli — Symbole chimique.
14—Action d'épier — Noeud coulant pour prendre du gibier — Fleuve de Suède.
15—Première expérience qu'on fait d'une chose — Avec lenteur.

VERTICAL

1—Philosophe français (1861-1909) — Auteur dramatique.
2—Adresse — Monnaie du Portugal — Préposition.
3—Etui de métal — Relief d'importance très variable — Convenu — Adj. possessif.
4—Mois de l'année — Ecrivain français né à Rennes — Adj. possessif.
5—Monture d'une bicyclette — Préposition.
6—Ville de Turquie — Partie de la charrue — Diriger le gouvernement.
7—Article — Arbrisseau à fleurs jaunes — Du verbe rire.
8—Pronom personnel — Mollusque — Chemin de halage.
9—Cou — Conduire, guider — Partie d'un mur.
10—Manier doucement — Du verbe être — Sens du toucher.
11—Facile à diriger — Partie du corps.
12—Interjection — Verte réprimande (Fg) — Côté d'un feuillet de papier.
13—Thymus du veau — Louanges — Espace limité d'un pays — Préposition.
14—Ville d'Asie Mineure — Vin doux qui n'a pas encore fermenté — Chef d'un banat hongrois.
15—Qui n'est pas exact — Orge germée pour faire de la bière.

Procurez-vous à la Librairie de L'Action Catholique la Clef des Mots-Croisés par F. J. F. — Prix $0.35

SOLUTION DU PROBLEME NO 162



Les Echecs

No 850

PAUL BENKO, LE TROUBLE FETE

Paul Benko, le second représentant des Etats-Unis dans le tournoi des Candidats, à Curaçao, n'était pas considéré comme très dangereux avant le commencement des hostilités. Dès 1959, il faisait pourtant partie des huit meilleurs joueurs du monde, puisqu'il participait au précédent tournoi des Candidats, à Bled. Il est vrai qu'il s'était classé bon dernier, à cette occasion, et qu'il devait un peu au hasard d'avoir été choisi cette année encore parmi les huit candidats. Sur le papier, il était donc quantité négligeable. Ce fut probablement la raison de son succès mitigé. Dès la première ronde, il éliminait théoriquement son compatriote Boby Fischer, qu'on considérait comme le futur champion du monde. Dans la troisième, il donnait le coup de grâce à Michel Tal, l'ancien champion et l'un des préférés des connaisseurs. Enfin, en avant-dernière ronde, il éliminait de la course Paul Kéras, qui était à ce moment le gagnant le plus probable du tournoi. Il est certain que Benko sera plus respecté à l'avenir par ses adversaires.

P.-H. Nadeau.

Lutte enlevante dans la ligue mixte de badminton Massicotte

La lutte a continué de plus belle dans la ligue mixte de badminton Massicotte lundi et même s'il ne reste que deux programmes avant le début des éliminatoires, aucun club n'est assuré de son classement officiel.

SENIOR

Le meneur de la section senior, la salle paroissiale de Limoilou a de nouveau trouvé chaussures à ses pieds devant l'Imprimerie P.-H. Laprise qui l'emporta difficilement par 3 à 2. Au cours des trois rencontres entre ces deux clubs, le clan Laprise avait le meilleur avec 2 gains.

Même dans la défaite, le Limoilou conserve une réserve de 4 points sur Val St-Michel au second rang. Par contre, le Laprise tire de l'arrière par 5 points sur Val St-Michel. C'est Micheline Hébert et Jean-Claude Laprise qui ramassèrent la partie décisive contre Luisette et Jean-Paul Havard, 3-15, 15-8, 15-6. Dans les autres joutes, Michel Laprise et J.-Claude Laprise, Fernand Grenier et J.-Claude Laprise gagnèrent. Pour les perdants, L. Havard et H Hardy, Gilles Noël et J.-Paul Havard récoltèrent les points.

Dans l'autre rencontre, Val St-Michel gagna par défaut contre Charlesbourg-ouest.

INTERMEDIAIRE

Le Centre St-Francois d'Assise a gardé son emprise en tête de la section intermédiaire, en remportent un triomphe important de 3 à 2 aux mains de son plus dur rival, la Plage St-Laurent à cet endroit.

Les porte-couleurs de Jacques Paquet ont une réserve maintenant de 4 points avec 2 programmes à jouer. Les deux grandes vedettes furent Hélène Breton et Rémi Morissette qui gagnèrent la rencontre clef contre Louise Demers et Jean-Marie Rochon, 15-13, 7-15, 15-4. Dans les autres matchs, H. Thivierge et H. Breton gagnèrent contre L. Demers et S. Dorval, 16-17, 15-8, 15-12, J. Paquet et J. Thivierge contre R. Langlois et A. Dion(15-6, 15-6.

Pour les perdants, Jean-Marie et Robert Rochon gagnèrent contre J. Paquet et R. Boucher, 15-9, 15-4. D. Bussière et R. Rochon contre H. Thivierge et R. Morissette, 15-11, 18-3.

Le lac St-Charles est revenu à la surface lundi après avoir encaissé plusieurs défaites cosécutives. Le lac était le survivant de la Pharmacie Paul Pouliot, 4 à 1 avec comme joueurs en évidence, Louise et Thérèse Bédard, Suzanne et Michel Renaud, Michel et Jacques Gagnon.

Jean-Guy Drolet et Jacques Moisan remportèrent l'unique victoire. Le Patro Laval a remporté une partie importante aux dépens des Indiens par 4 à 1 avec comme combinaison victorieuse, Nicole Clavet et M. Hébert et M .Laroche. J. Perreault et N. Clavet, R. Girard et G. Hamel.

Le lac St-Augustin devient de plus en plus une équipe améliorée et il sera certainement à surveiller d'ici les prochains programmes. Lundi, le lac a triomphé du Val St-Michel chez lui, 4 à 1 pour conserver le troisième rang, seulement 5 points en arrière de la Plage St-Laurent au second rang.

Huguette Savard, Blaise Savard, M. Fortin, G. Robitaille, J. Dore aidèrent les gagnants à s'emparer de la victoire.

Dans la 5e rencontre, les Braves ont défait le C.R.C.A. par 4 à 1.

CLASSEMENT

Senior

	G.	P.	Total
Salle de Limoilou	25	10	25
Val St-Michel	21	14	21
Imp. Laprise	16	19	16
Charlesbourg	8	27	8

Intermédiaire

	G.	P.	Total
St-François d'Assise	32	2	32
Plage St-Laurent	28	7	28
Lac St-Augustin	23	12	23
Patro Laval	22	13	22
Les Indiens	17	18	17
Lac St-Charles	17	18	17
Val St-Michel	15	20	15
Pharmacie Pouliot	9	26	9
Braves	6	29	6
C. R. R. D.	5	30	5

Tournoi des dames au Club de golf Orléans

SAMEDI, LE 4 AOUT
DEPART

Heures:

9.00—Mme Roger Bédard, Mlle Marie Côté, Mlle Marthe Camiré.

9.07—Mme Yvette Simard, Mme Madeleine Michaud, Mme Thérèse Dubois.

9.14—Mlle Yolande Vachon, Mme Yvette-D. Gingras, Mlle Pauline Lemieux.

9.21—Mlle Grace Derome, Mlle Yolande de Verreault, Mme Hélène Girouard.

9.28—Mlle Jeanne Dionne, Mlle Françoise Fortier, Mlle Julie Labrecque.

9.35—Mlle Lenora O'Connor, Mlle L. Pauline Giguère Mlle Eliette Dionne.

9.45—Mlle Madeleine Pagé, Mlle Claire Delâge, Mme Ann Berrigan.

9.51—Mlle Denise Simon, Mme Margot Levesque, Mlle Denise Chevarie.

9.56—Mlle Françoise Marineau, Mlle Claire Vachon, Mme C.-E. Langevin.

10.05—Mlle Jeannette Talbot, Mlle Mimi Dupéré.

Les entrées en retard seront acceptées.

Champions de la ligue de croquet de Québec

● De gauche à droite, rangée du bas: Victor Bédard, Fernand Magnan, assistant-capitaine; rangée du haut, Claude Lefrançois, capitaine; Phil Thivierge, Gaston Fortier. L.-P. Lemieux qui appartient à ce club n'apparait pas sur cette photo. Cette équipe représentant Belvédère-2, a conservé la formidable moyenne de 750. Fait à remarquer, Claude Lefrançois et Phil Thivierge sont ceux-là même qui ont remporté le championnat provincial le 14 et 15 juillet 1962.

L'ACTION CATHOLIQUE

"Le ministère des Postes, à Ottawa, a autorisé l'affranchissement en numéraire et l'envoi comme objet de deuxième classe de la présente publication".

Membre de L'A.B.C. et de la Presse Canadienne

Propriété de L'ACTION SOCIALE CATHOLIQUE
JOURNAL QUOTIDIEN
Place Jean-Talon, Québec 2
Imprimé et édité par la Compagnie de publication
L'ACTION SOCIALE LIMITEE
Place Jean-Talon, Québec 2
TEL.: Echange privé 522-4771
Charles-H. Robitaille, gérant général

Pour toute annonce classifiée acceptable par téléphone signalez

522-4771

et demandez le local 4

TARIF DES ANNONCES CLASSEES

Naissances, fiançailles, prochain mariage, décès, service anniversaire, grand'messe, messe de requiem, remerciements pour sympathie, $1.50 par insertion selon la formule ordinaire et chaque mot additionnel, trois cents.

Les avis de naissances, fiançailles et prochains mariages sont publiés sous la rubrique "La Vie Sociale", les autres dans l'avant-dernière page.

Reconnaissance ou remerciements pour faveurs obtenues: 50 cents.

Toute autre annonce classifiée

Une insertion de 25 mots ou moins 0.50 cents par insertion, six insertions consécutives pour le prix de cinq, chaque mot additionnel — dépassant 25 mots — deux cents du mot par insertion. En-tête en noir, 25 cents additionnels par insertion; titre caractère plus gras que le 8 points — maximum 14 points, chaque ligne comptant pour un titre.

Annonces au mois, quatre fois le prix de six insertions pour 26 insertions consécutives, moins 10%.

Surcharge pour les annonces classifiées avec vignettes, double tarif.

Les annonces composées dans un caractère autre que le 8 points et apparaissant dans les pages des annonces classifiées sont chargées à la ligne agate et comme suit:

1 insertion: 12 cents la ligne agate;
6 insertions consécutives: 10 cents la ligne agate.
25 insertions consécutives ou plus: .09 cents la ligne agate.

Les annonceurs n'auront droit qu'à un seul changement de copie par semaine.

Les annonces provenant de la campagne et réclamant un casier devront être accompagnées de 5 cents pour frais d'expédition du courrier.

Toutes les annonces doivent être données la veille, à l'exception des avis de décès que nous acceptons jusqu'à 10 heures a.m. pour publication le même jour.

Nous n'acceptons aucun avis de naissance, fiançailles ou mariage, communiqué par la poste ou le téléphone; il en est de même pour les avis sans nom responsable.

Les annonces provenant du dehors de la ville sont strictement payables d'avance.

AVIS DE DECES

Tous les entrepreneurs de pompes funèbres de la ville et de la banlieue acceptent pour notre journal les avis de décès qu'on veut faire publier

Pour votre commodité

Vous pouvez toujours donner ou payer toute annonce classée aux mêmes prix et conditions qu'à nos bureaux en vous adressant à l'un des endroits suivants:

RENE DION
208, ST-VALLIER-OUEST
TEL.: 524-0473

TABAGIE CARTIER
Coin Cartier et Fraser
TEL.: 524-9944

TABAGIES J.-E GIGUERE
375 est, St-Joseph
TEL.: 523-0738
115 est St-Joseph
TEL.: 524-1103
61 rue Buade
TEL.: 523-4004

TABAGIES JOS COTE LTEE
1199 4ème Avenue
524-0350
698 boul. Charest Est
525-0045
855, rue St-Joseph Est
522-0131
(Elévateur Gosselin)
417, St-Vallier Est
524-0322
Centre Achats Canardière
2491, boul. Ste-Anne
661-3063
303, rue St-Joseph Est
524-0054
950, rue St-Jean
522-0594

Tarif d'abonnement

LIVRAISON PAR PORTEUR

Semaine .25

1 mois	3 mois	6 mois	12 mois
$1.00	$2.75	$5.00	$10.00

LIVRAISON PAR LA POSTE

1 mois	3 mois	6 mois	12 mois
$1.00	$2.75	$4.75	$9.50

AUX ETATS-UNIS

1 mois	3 mois	6 mois	12 mois
$1.75	$4.50	$9.00	$18.00

Hebdomadaire, partout au Canada (journal du jeudi sans supplément) $4.00 par année

Angleterre et possessions anglaises Quotidien $10.50 par année

Angleterre et possessions anglaises Hebdomadaire $5.00 par année

Autres pays étrangers Quotidien $18.00 par année

Autres pays étrangers Hebdomadaire: $7.50 par année

Agents demandés

VOS TEMPS LIBRES peuvent vous rapporter des bénéfices nets si vous les consacrez à la vente de nos 225 produits; travail facile, expérience pas nécessaire. Notre commission de 45% est imbattable. Essayez 30 jours, retournez valise de démonstrations si le commerce ne vous plait pas, seulement $20.00 requis. JITO, Dépt. 87, 5130, St-Hubert, Montréal.
25793—3-8 (8-8) 6

Appartements à louer

APPARTEMENT, vivoir, chambre de bain, cuisinette, meublé, chauffé, éclairé. S'adresser à 480 est, ST-FRANÇOIS. Tél.: 522-2277.
25539 30-7 (1 ms) 13 i.n.o.

Argent à prêter

ARGENT A PRETER en première et seconde hypothèques, achetons des créances en 1ère et 2ème hypothèques, sur immeuble dans la cité de Québec et banlieue. CREDIT HYPOTHECAIRE INC., 38, Desjardins, Québec. TEL.: 525-4637, demandez M. André Lepage.
25253 16-7 (1 ms) 15

PRET sur première et deuxième hypothèques, $1,600 et plus. Payables en 3 ans et plus également. Service rapide. SERVICE FINANCE CORP., 466, de la Couronne. Tél.: 523-8109 — 523-9829.
25441—19-7 (1 ms) 15

Argent à prêter

A. LACROIX
1ère et 2ème HYPOTHEQUES, termes 5 à 20 ans, pas de frais d'inspection, aucun déboursé. A. LACROIX, 335, St-Joseph-Est. TEL.: 524-5693 le jour; 523-2019 le soir.
25104—7-7 (1 ms) 15

BESOIN D'ARGENT
PRETS HYPOTHECAIRES de toutes sortes, service rapide. Taux défiant toutes compétitions, aucun frais d'inspection. FRONTENAC INC., 1535, Garnier, Québec 6. TEL.: 681-2802; soir: 523-9620 — 663-7663
25494 23-7 (1 ms) 15

PRETS HYPOTHECAIRES
SUR RESIDENCES, immeubles commerciaux ou industriels, aux taux d'intérêt en vigueur. — Consultez FERMAR INC., 466, de la Couronne, suite 310, Québec. TEL.: 529-9217.
25620 30-7 (1 ms) 15

EN PREMIERE et seconde hypothèques, sur tous genres de propriétés résidentielles et commerciales. Dans toute la province. Aussi prêtons pour consolider les dettes. Ainsi qu'achat de créances, prêtons pour un terme jusqu'à 10 ans. AIDE UNIVERSELLE LTEE, 466, de la Couronne, Ch. 220. Jour 522-3968 — Soir 653-7908
25715—1-8 (l.mar.mer.j.v. au 31-8) 15

Argent à prêter

PRETS

en première et deuxième hypothèque

consentis rapidement sur tous genres de propriétés résidentielles maisons à logements, édifices à revenus, établissements commerciaux etc., etc.

Taux d'intérêt simple (non-composé). Vous payez l'intérêt seulement ou vous remboursez le capital par mensualités convenant à votre revenu.

Aucun dépôt, aucun frais d'inspection, aucune commission à payer pour avoir votre prêt.

VILLES ET CAMPAGNES

THIBEAULT & ASSOCIES Inc.

285, St-Joseph est, Québec. Tél.: 522-6464
25786—3-8 (12 fs) 15

A vendre — divers

REPARATIONS, PIECES ET SERVICE pour LAVEUSES
QUEBEC SERVICE DE LAVEUSES INC.
351 est, boul. Charest — Tél.: 529-8479
toutes marques et modèles
24603—15-6 (l.mer.v. au 13-8) 21

Argent à prêter

REPRESENTONS directement deux compagnies de prêts hypothécaires, 1ère et 2e hypothèques. Information: Yvan Morissette, 527-4664.
25796 3-8 (1 ms) 15

A vendre — Divers

VOTRE TOIT COULE
IL PREND L'EAU. Nous poserons un matériel spécial. Garantie 5 ans, sur papier, tôle ou bardeau de bois. Estimation gratuite. Tél.: 523-5539 soir jusqu'à 9 heures.
25041—4-7 (1 ms) 21 jno

BALAYEUSE président à vendre pour balance finance, prix original, $169.50 pour $45.00. Tél.: 523-4667.
25771 1-8 (6 fs) 21

PRELARTS — TAPIS
Au prix du Gros. Tapis mur à mur $2.95 verge carrée. Prélarts 39¢ vg carrée. L'Ami du Foyer Inc., distributeur en gros, 3 succursales: St-Roch; 738, St-Joseph Est, 524-1187 — St-Sauveur, 92, St-Joseph Ouest: 523-0162 — Limoilou, 581 3e Avenue, 524-6707.
25158—7-7 (1 ms) 21

EPICERIE avec propriété, 2 logements, bonne clientèle. A vendre, cause de santé, ST-HENRI, cté de Lévis. Tél.: 11.
25645 28-7 (12 fs) 21

LAVEUSES reconditionnées, assortiment complet, bas prix, garantie, 30 jours, aussi frigidaire poêle neuf, prix coûtant, avec un échange. 935, 4e Avenue. Tél.: 524-4390.
25091 5-7 (1 ms) 21

VOTRE TOIT COULE
IL PREND L'EAU. Nous poserons un matériel spécial. Garantie 5 ans, sur papier, tôle ou bardeau de bois. Estimation gratuite. Tél.: 523-5539 soir jusqu'à 9 heures.
25042 4-7 (1 ms) 21 jno

ENCHERES MARCEAU, ENR.
VENDONS meubles et tous autres articles. Nous avons le plus gros choix de meubles neufs et usagés à bas prix. — 110, rue St-Paul TEL.: 529-1741 — 529-1742.
25251 16-7 (1 ms) 21

COFFRES-FORTS, usagés et reconditionnés; aussi un à porte double, doublé d'acier et deux pupitres à ledger résistant au feu, Rem-Rand, à sacrifier. MONARCH SAFE, 475, St-Anselme, Québec — TEL.: 522-3306.
25789—3-8 (1 ms) 21

MEUBLES
ACCESSOIRES électriques vendus prix d'entrepôt. Payons comptant vos meubles, vendons neufs à crédit. CROTEAU LTEE, 154, du Roi, Québec — 525-9426.
25792—3-8 (1 ms) 21

A vendre ou à louer

DU NOUVEAU: Location, vente robes de mariée, soirées, demoiselles d'honneur, crinolines, voiles, diadèmes. Salon Chez Jeanne Enr., 436, 3e Avenue — 529-7606.
25450—19-7 (1 ms) 24

Bois de Construction

50 MILLES PIEDS de soliveau, 3 x 8 ou 9, 12 à 30 pieds de long, 25 milles pieds de 2 x 4, 50 milles pieds planches 1 1-4 pouces, 100 milles pieds 3 x 8 ou 9, 10 pieds et plus, 25 millies pieds de bois dur à plancher, nettoyé et attaché, portes de veneer, chassis anglais, etc., ouvert tous le soirs. S'adresser 235, LEONARD, MARCEL FORTIN, entrepreneur en démolition. Tél.: 523-9609.
25593 26-7 (1 ms) 30

Bureaux à louer

BUREAUX A LOUER, édifice Caisse Populaire Notre-Dame-de-Grâce coin de Mazenod et Franklin.
25392 23-7 (1 ms) 37 j.n.o.

Chambres et pension

CENTRE D'ACCUEIL familial, pour dames, 11280, Avenue ROYALE, Village de Beaupré. Tél.: 263-7051.
25661—28-7 (1 ms) 46

Chalets à louer

CHALETS NADEAU, quai Rivière-Ouelle, cté de Kamouraska, bord du fleuve, 5 pièces meublées, semaine. S'adresser à Mme GEORGES NADEAU. Tél.: 472-W-1.
25727 1-8 (1 ms) 50

Chalets à vendre

LAC DES PINS, St-Raymond, chalet, 4 pièces, meublées, $10. par semaine. Vendre à bonne condition, en août, pour prompt acheteur. Tél.: 683-9928.
25655 28-7 (6 fs) 51

4 CHAMBRES coucher, cuisine, chambre bain. Endroit propice pour pêche et bain. Aussi à vendre laveuse automatique, eau chaude et froide. Tél.: 527-4962.
25806 3-8 (2 fs) 51

Clavigraphes

CLAVIGRAPHES DE TOUTES MARQUES A LOUER — $6.00 par mois ou 3 mois pour $15.00. GERALD MARTINEAU, 480, DORCHESTER, Québec. TEL.: 525-5156.
25254 16-7 (1 ms) 60

E. LACOULINE — CLAVIGRAPHES ROYAL, UNDERWOOD, 530, Côte d'Abraham. Tél.: 522-1539. Location clavigraphes $6.00 par mois ou 3 mois $15.00 — Réparations, vente clavigraphes. Accessoires de bureau.
25252 16-7 (1 ms) 60

EQUIPEMENT de Bureau de Québec. Vente, service, locations. Beau choix de machines à écrire, neuves et usagées à prix très modiques, aussi machines à additionner. 660, Côte d'Abraham. Tél.: 524-2800.
25425 18-7 (1 ms) 60

Clavigraphes

CLEMENT & CLEMENT, Inc., 511, est, boul. Charest. Tél.: 529-9244. Agents exclusifs clavigraphes Underwood. Location $6. par mois ou $15. par 3 mois. Réparons, vendons machines à écrire et additionner toutes marques, rubans, carbones, fournitures bureaux.
25085 9-7 (1 ms) 60

Commerces à vendre

BOULANGERIE CONSTRUCTION NEUVE
CAMIONS, etc., cuit 35 poches par semaine, acompte $4,000.00. Tél.: 529-8121.
25662—28-7 (6 fs) 66

RESTAURANT repas léger, bien équipé, prix $5,500. accompte $2,000. Tél.: 522-0278.
25729 1-8 (6 fs) 66

Dentistes

Dr LEONCE LESSARD, chirurgien-dentiste, ex-interne de Forsyth Dental Infirmary, Boston. — Fermé les mardis et jeudis soir. — 571, 3ème AVENUE, Québec. Tél. Bur.: 524-3312 — Rés.: 527-3375.
25164 9-7 (1 ms) 74

Ecoles

INSTITUT D'AUBIGNY
COURS PAR CORRESPONDANCE
8e, 9e, 10e, 11e, 12ème années, scientifiques garçons et filles, 11e pour aspirantes gardes-malades, diplôme du Département de l'Instruction publique. Manuels fournis gratuitement. C. P. 131, HAUTE-VILLE, Québec. Tél.: 837-7539.
25389 23-7 (1 ms) 81

COURS PAR CORRESPONDANCE
SECONDAIRE 8e à 12e, garçons, filles et adultes.
INSTITUT RAYMOND
1475, chemin Ste-Foy — Québec 6
25495 23-7 (1 ms) 81

O'SULLIVAN BILINGUAL COLLEGE
JOUR ET SOIR: Conversation anglaise, cours commercial anglais, cours de secrétaire, de sténographie, d'affaires et junior commercial. Diplômes aux finissants. — 775, ST-EUSTACHE, Haute-Ville. Tél.: 523-5505 ou 623-3021.
24999 3-7 (2 ms) 81

INSTITUT THOMAS
1070, ST-JEAN, QUEBEC
Jour et soir. Conversation anglaise. Cours commercial anglais, français. Cours spéciaux sténographie, dactylo-comptabilité. TEL.: 522-7490.
25361 16-7 (1 ms) 81

INSTITUT LATIN
COURS CLASSIQUE PRIVE — Eléments latins à Philo-II, culture générale, latin par correspondance. Prospectus gratuit. Professeur P.-E. Belleau. INSTITUT LATIN, 836, rue d'Aiguillon, Québec 4. TEL.: 523-3754.
25791—3-8 (1 ms) 81

COURS COMMERCIAL PAR CORRESPONDANCE. Français, anglais, arithmétique, comptabilité, sténographie et dactylographie bilingues. Demandez renseignements à: "ECOLE FEDERALE DE COMMERCE" Case postale 182, St-Hyacinthe, P. Qué.
25166 11-7 (29 fs) 81

ECOLE METIERS MELOCHE
PENSEZ à votre avenir, apprenez un métier en quelques semaines, tels que: mécanique automobile, soudure générale et soudure à haute pression, $150. Demandez prospectus. — INSTITUT TECHNIQUE "MELOCHE", 451, 3ième Avenue, Québec.
25159 9-7 (1 ms) 81

ECOLE COMMERCIALE BLUTEAU, 473, la Canardière. Tél.: 524-3215. Acceptons élèves 4e à 12e année. Enseignons anglais, français, sténographie, arithmétique, comptabilité, classement, droit commercial, dactylographie. Plaçons nos élèves.
25502—21-7 (1 ms) 81

BART SCHOOL
751, COTE D'ABRAHAM, QUEBEC. Jour, soir. Spécialité: conversation anglaise. Cours commercial anglais, français. POUR ENTREVUE: TEL.: 522-5889 — 522-6160 — 653-1853.
25390 23-7 (1 ms) 81

Ecoles

LES FAITS PARLENT

En dessin industriel, les 23 élèves de la graduation du 1er juin dernier ont obtenu des emplois dans leur profession: 17 d'entre eux, deux semaines avant la date de graduation.
Voilà un exemple de succès parmi tant d'autres: nos filières contiennent bien d'autres témoignages semblables dans différents domaines techniques.
Les cours AVIRON comprennent:

1-Auto mécanique	3-Débossage	5-Réfrigération	8-Electricité
2-Soudure:	4-Electronique:	6-Machiniste	9-Diesel
a) Gaz	a) Radio	7-Dessin:	11-Transmission automatique
b) Electrique	b) Télévision	a) Industriel	
c) Haute pression		b) Lecture plans	
d) Héliarc		c) Commercial	

PROCHAINS COURS: LE 10 SEPTEMBRE 1962

Les entrevues, tests et formalités d'enregistrement demandent un certain temps. RETENEZ VOTRE PLACE DES MAINTENANT.
Ne commencez aucun entrainement technique sans consulter ou visiter AVIRON.
Envoyez-moi sans obligation votre brochure illustrée me donnant de plus amples détails sur le cours no: ( ) Jour ( ) soir ( ) correspondance ( )
NOM .... AGE ....
ADRESSE .... TEL.: ....
VILLE .... NOM DU PERE ....
Plus de 2,000 élèves par année — Depuis 1939.
INSTITUT TECHNIQUE AVIRON
QUEBEC — 210 rue Lee — 529-9566 — MONTREAL — 3035 St-Antoine - 937-3904
3-8 (8-13-17-22-27-31-8) 81

Immeubles

OCCASIONS

A échanger: pour du commerce ou terre en culture. TROIS PROPRIETES, une maison de chambres meublées, Haute-ville, une propriété 1ère Avenue Limoilou, une propriété commerciale rue St-Vallier Ouest. Comptant exigé pour ces trois propriétés $15,000. environ.
PLACEMENT: 14 logements quartier St-Jean-Baptiste, vendra à conditions.
MANOIR: 22 pièces, Pointe au Pic. Vue sur le fleuve, construction pierre, richement meublé, plusieurs foyers ouverts, 5 salles de bain, considérera en échange propriété d'un ou plusieurs logements.

COMMERCE

Bon choix de très beaux commerces tels que: commerce d'automobiles, commerces de pièces, magasin d'alimentation. Chiffre d'affaires de $275,000. par année au comptant.
CABINE, etc., etc., aucune information par téléphone.
A VOTRE SERVICE DEPUIS 43 ANS
H.-P. CIMON
COURTIER EN IMMEUBLES ET ASSURANCES
895 PLACE D'AIGUILLON — TEL.: 525-5169
25671 30-7 (l.mer.v. au 3-8) 11

Ecoles

INSTITUT DENYS
JOUR, SOIR, PAR CORRESPONDANCE. Cours de 6e à la 12e année commercial et scientifique (Examens du Département de l'Instruction publique), conversation anglaise, comptabilité supérieure, sténo-dactylo, préparation à l'Ecole Technique, mathématiques. 722, rue ST-JEAN, Québec. Tél.: 529-3751 — 681-2808.
25391 23-7 (1 ms) 81

Femmes, filles demandées

COUSEZ A LA MAISON et gagnez de l'argent supplémentaire. Moyenne, environ $1.00 l'heure en exécutant couture facile à la maison dans vos moments de loisirs. Travail à la pièce. Ecrivez Dépt D-75, Box 7010, Adelaïde Post Office, Toronto 1, Ontario.
25717—1-8 (6 fs) 90 jno

MESDAMES! — Les cosmétiques "AVON" vous offrent la possibilité de boucler votre budget. Travail intéressant près de chez vous. Territoires libres, Ile d'Orléans, Laval et Ste-Foy. Téléphoner à 523-7706.
2-8 (3 fs) 90

PERSONNE aimant enfants, (3) ouvrage général, chambre seule, télévision. 653-0212.
25800 3-8 (6 fs) 90

Hommes demandés

BOULANGERS demandés, pour la ville de Québec, avec expérience dans le pain de sol façonné à la main. Ecrire à CASIER 1125, L'ACTION CATHOLIQUE, Québec.
25757 2-8 (3 fs) 105

Instituteurs — Institutrices

ON DEMANDE un professeur diplômé de l'école normale, avec brevet B, pour enseigner à la 8e, 9e et 10e année, très bon salaire. S'adresser à PHILIPPE CHABOT, sec. trés., Lac Edouard, cté Québec.
25678 31-7 (6 fs) 113

LA COMMISSION SCOLAIRE de St-Joseph de Lévis, demande une institutrice pour enseigner dans une classe de rang, de la 1ère à la 7e année, inclusivement. De préférence se présenter. S'adresser à LEO BOURGET, sec., trés., 837-2218.
25731 1-8 (4 fs) 113

LA COMMISSION SCOLAIRE de Ste-Anne de Beaupré, demande 1 professeur masculin pour 8e année. Salaire selon convention collective. S'adresser à M. OMER PICARD, 9745, Royale.
25769 2-8 (6 fs) 113

INSTITUTRICE demandée pour école de l'Ile-Aux-Grues, pour renseignements, s'adresser à GEORGES DANCAUSE, sec., Ile-aux-Grues, cté Montmagny.
25753 2-8 (6 fs) 113

ON DEMANDE des professeurs qualifiés de la province de Québec, pour cours secondaire, 8e et 9e années garçons. Faire connaître qualifications, expérience et fournir références. Salaire suivant qualifications. S'adresser à LA COMMISSION SCOLAIRE, C.P. 118, Maniwaki, Qué.
25174—1-8 (3-8) 113

PROFESSEURS ET INSTITUTRICES qualifiés demandés pour 5e, 6e et 8e années garçons. Bon salaire. Convention collective de travail. Faire demande, en mentionnant si qualifié de Québec, expérience et références, à la Commission scolaire de Fort-Coulonge ou téléphoner (frais renversé) entre 6 et 8 p.m., à M. M.-L. Dempsey, président. Tél.: 23, ou Alfred Rose, sec.-trés., Tél.: 78, FORT-COULONGE, Qué.
25742 2-8 (3-4-9-10-11-8) 113

INSTITUTRICES diplômées demandées. S'adresser à NAPOLEON PERUSSE, sec.-trés., Commission scolaire, Lotbinière-Paroisse. Tél.: 139-S-2.
25780—3-8 (3 fs) 113

LA COMMISSION SCOLAIRE de Château-Richer, demande 3 professeurs, pour enseigner au collège. Salaire suivant convention. S'adresser au président ou au secrétaire trésorier.
25802 3-8 (3 fs) 113

Local à louer

LOCAL A LOUER, pour bureau, etc., 31, rue MCMAHON 681-6151, ou 661-6439.
25708 31-7 (6 fs) 119A i.n.o.

LOCAL à louer, 14, rue Elgin. S'adresser à MARC GILBERT, bureau, 681-6151; rés.: 661-6439.
25707 31-7 (6 fs) 119A i.n.o.

LOCAL à louer, conviendrait pour barbier, à St-Roch. Tél.: 661-1345.
25808 3-8 (v.s.au 18-8) 119A

AUTOMOBILE

AUTOS A VENDRE

ACCESSOIRES-PIECES

REPARATION-SERVICE

Accessoires d'autos

CITADEL SALVAGE CORP., 1590, Conway. Vendons pièces d'autos usagées, pour toutes marques et années. — TEL.: 529-8924 ou 849-4167.
25630 27-7 (1 ms) A.A.

PARTIES D'AUTOMOBILES neuves et usagées de toutes marques. Aussi WINCH (GRUES) USAGEES — Achetons chars usagés, accidentés et "scraps". LUDGER FERLAND, ENR., 661, 1ère AVENUE, Québec. TEL.: 524-2920.
25646—28-7 (1 ms) A.A.

Autos à vendre

VOUS AUREZ L'AGREMENT ET LA GARANTIE D'UNE VOITURE NEUVE EN ACHETANT UNE AUTO USAGEE DE QUALITE CHEZ

Universal AUTO LTD
777, 1ère AVENUE
525-5113
25722—1-8 (3-8) A.V.

Autobus

AUTOBUS A VENDRE, autobus d'écoliers, neufs, usagés, en parfaite condition. Prix $700.00 et plus. S'adresser à BRUNO DION, 253, rue St-Georges, Windsor-Mills, P. Q. — Tél.: VI 5-2449; Rés. d'été: Lac-Brompton, VI 6-2685.
24874 27-6 (2 ms) Aut.

AUTOBUS D'ECOLIERS
NEUFS — USAGES
Toutes les grandeurs en main à des prix très bas
DORCHESTER AUTOMOBILES LTEE
Ste-Claire, Cté Dorchester
Tél.: 344 Soir 837-7638
25636—31-7 (13 fs) Aut.

Autos à vendre

AUTOMOBILES INC.
555 la Couronne, 529-3371 - 401, 1ère Avenue, 523-5421

MONARCH, 1960, sedan
BUICK "Invicta" 1960 hard-top, 4 portes
CADILLAC, 1959, sedan
BUICK 1958, spécial
RENAULT 1961, sedan
PONTIAC 1959, coach
DODGE 1958 Station-wagon
VAUXHALL 1959, Stat.-Wagon
VOLKSWAGEN 1956, coach
INTERNATIONAL 1956, Panel
CADILLAC 1958, Fleetwood
BEDFORD 1959, Panel
DODGE 1955, sedan, 4 portes
CHEVROLET 1956 Pick-up, ½ tonne
RENAULT, 1960, sedan

CADILLAC - BUICK - PONTIAC - VAUXHALL - ACADIAN
AUTOMOBILES INC.
3-8 (1 fs) A.V.

Autos à vendre

TRACTEUR 1959
COCKSHUTT, modèle 50, 160 heures d'usure. Occasion très spéciale à seulement $1750. TURMEL AUTOMOBILES, 1385, Dorchester-Nord. TEL.: 529-5319.
25685—31-7 (6 fs) A.V.

Autos demandés

CITADEL SALVAGE CORP., 1590 Conway. Achetons autos accidentées seulement, payons plus haut prix sur le marché. Tél.: 529-8924 ou 849-4167.
25631 27-7 (1 ms) A.D.

Réparations Autos

AUTOMOBILISTES
DEBOSSAGE PEINTURE
BOUTET & FILS, 264, rue Caron Québec — TEL.: 523-3370.
24809 26-6 (l.mer.v. au 22-8) R.A.

Autobus

AUTOBUS
(TOUS GENRES)
CHEVROLET, INTERNATIONAL, PREVOST, MORRIS, ETC.
18 à 60 PASSAGERS
MACHINERIE MAHEUX
500, AVE ST-SACREMENT
QUEBEC, 683-8940
25716—1-8 (6 fs) Aut.

Autos à vendre

Meilleures valeurs à plus bas prix
ROGER BARRÉ AUTOS
Le Centre de l'Auto et du Camion Usagés à Québec
1095 CANARDIERE
529-3331 - 529-3333
25795—3-8 (v.s. au 31-8) A.V.

CHARS NEUFS ET USAGES
FRADET AUTO ENR.
105, boul. Hamel
coin Marie-de-l'Incarnation
TEL.: 681-6281
25787-3-8 (mar.j.s. au 2-10) A.V.

AUTO à vendre, Monarch, Turn Pike, très propre, très bonne condition, automatique, électrique. Tél.: 837-1849, Lévis.
25772 3-8 (2 fs) A.V.

ACHETONS AUTOS
ARGENT COMPTANT, Hudon Auto Enr., 1365, Dorchester-Nord. Tél.: 525-4769.
25785—3-8 (1 ms) A.V.

Machines à coudre

REPARATIONS de toutes marques, 55 ans d'expérience. Un an de garantie. Réparations à domicile. THIBOUTOT & PELCHAT ENR., 10, rue de la Paix. Tél.: 525-7615.
25123 6-7 (1 ms) 120A

Maisons à vendre

VILLE STE-FOY, 6, 7, 8 pièces — W. LEGARE, INC., 2835, Chemin Gomin. — TEL.: 653-3183 ou 653-1009.
25650—28-7 (1 ms) 127

MAGNIFIQUE propriété à revenu, moderne. S'adresser à 239, rue Aqueduc. JULES LETOURNEAU.
25282—12-7 (1 ms) 127

MAISON à vendre, conditions faciles, aussi un autre terrain à vendre, à New-Liverpool. S'adresser à 1345, COMMERCIALE. Tél.: 839-8219.
25381 17-7 (1 ms) 127

DIRECT du propriétaire, 6 pièces moderne, garage, échangerais pour maison à revenus. Tél.: 653-7919.
25688 31-7 (6 fs) 127

STE-THERESE DE LISIEUX, 64, de l'Eglise, résidence 2 étages, 8 pièces, système de chauffage, garage, grand terrain, 100 x 246, arbres fruitiers. Tél.: 663-9388.
25758 2-8 (6 fs) 127

LIMOILOU, 3 "COLD FLATS" de 5 pièces, paroisse St-Fidèle, bonne construction, QUEBEC LAND & REALTY, (Louis Prévost) 529-8456, soir: 524-7254.
25617 30-7 (3-8) 127

MAISON à vendre ou à louer, 8 appartements, avec 2 chambres de bain et garage, libre le 1er septembre. S'adresser à JOSEPH GAGNON, 8092, ave Royale, Château-Richer. Tél.: 87-J.
35801 3-9 (v. au 17-8) 127

Matériaux de construction

MATERIAUX usagés, tels que bois de toutes sortes, plomberie, etc.... Prix d'aubaine. PAUL ST-AMAND, 74, BOUL. PIE-XI, St-Gérard. — TEL.: 842-4465.
25250 16-7 (1 ms) 137 j.n.o.

Matelas—Réparations

LOUIS ROUSSEAU, rembourreur, Spécialité réparation de matelas et meubles. 1338, 3ième Avenue, Limoilou, Québec. Tél.: 524-1480.
25648—28-7 (1 ms) 138

MATELAS FRONTENAC
TEL.: 525-5347 — MATELAS — Réparation matelas et ressorts, crin échiffé, lit plumes, sommiers Rembourrage meubles. Attention spéciale aux commandes. ULRIC POULIOT, prop., 237, rue St-Luc, QUEBEC.
16956 16-8 (l.mer.v. au 15-8) 138

Marchandises sèches

LINGERIE GENERALE
MARCHANDS — COLPORTEURS — JOBBERS. Achetez votre stock d'hiver et printemps à la Cie Assh Inc. Maison responsable. 20 ans de bonne renommée. Habits, paletots, coupe-vents, pantalons de toilette, jeans, marchandises à la verge, coupons, chaussures, etc. Robes, manteaux, costumes. Satisfaction garantie ou argent remis. LA CIE ASSH INC., 842, St-Joseph-Est, Québec 2.
25499 23-7 (1 ms) Mdses sèches

Marchandises sèches

MARCHANDS et COLPORTEURS
DEMANDEZ NOTRE CATALOGUE illustré envoyé gratuitement, vous démontrant notre assortiment au complet de marchandises sèches et vêtements d'été pour hommes, dames et enfants. Ainsi que marchandise à la verge et coupons. — Une visite vous convaincra de l'immense choix à prix défiant toute compétition. — MONTREAL JOBBING, LTEE, 857-859, St-Joseph-Est, Québec, P.Q.
25651—28-7 (1 ms) Mdses sèch.

Médecins

Dr CHS RINFRET. Voies urinaires, médecine générale, maladies vénériennes. 885 est, rue Saint-Joseph, Québec. 10 à 11 heures et 2 à 4 heures, le soir, lundi, mercredi, vendredi de 7 à 8 heures. TEL.: 524-4061.
25649—28-7 (1 ms) 140

Réparations de meubles

REMBOURRAGE MODERNE
REPARATION, transformation et remodelage de meubles, recouverts 251, Notre-Dame-des-Anges, Québec. TEL.: 522-7558.
25084 9-7 (1 ms) 189

Servantes demandées

BONNE demandée, aimant les enfants, pour ouvrage à l'année. S'adresser par téléphone à 406, LA DURANTAYE.
25730 1-8 (4 fs) 198

Télévisions à vendre

LOT DE 55 TELEVISIONS récentes, reconditionnées, garanties d'un an. $40. à $150. Système location montant versé crédité désireux d'acheter. Reconditionnons grosse lampe $5.00 garantie ou neuve $29.95 PLANTE & GAGNON ELECTRONIQUE, 773, St-Vallier-Ouest, Québec TEL.: 681-5496.
24920 28-6 (j.v.s. au 24-8) 209-B

Terrains à vendre

RUE SEIGNEURIALE, Beauport, plusieurs grands terrains à vendre Près future église et école. S'adresser à Maurice Talbot, 145, Seigneuriale, Beauport. — Tél.: 661-1615.
25309—14-7 (1 ms) 210

PROPRIETE à vendre ou à louer, beau site, pour maison d'été. S'adresser THEODORE DUMONT, rang St-Patrice, St-Henri, cté Lévis. Tél.: 33-s-11.
25687 31-7 (6 fs) 210

ST-RODRIGUE, magnifiques terrains près église, école, différentes grandeurs, égoûts, aqueduc. 10% comptant, 1% par mois. Hâtez-vous pour un meilleur choix. ODILON HAMEL. Tél.: 623-2767.
24713—23-6 (j.v.s. au 23-8) 210

Terre à vendre

ST-HENRI DE LEVIS, grande terre en culture, bonnes bâtisses, sans roulant à vendre, conditions faciles. Comptant requis $2,000. S'adresser A. LETOURNEAU, 716, 4ième Avenue, Québec. Tél.: 529-2643 ou 523-5352.
25286 12-7 (1 ms) 212

ST-JEAN, ILE D'ORLEANS, grande terre et roulant. PH.-A. LALIBERTE, 1046, avenue Royale.
25352 14-7 (v. au 4-8) 212

Terre à vendre

TERRE à vendre planche, pas de roche, sol amélioré, bâtisse moderne, instruments aratoires avec roulant et animaux, quota de lait, à vendre immédiatement, 2 arpents de l'église. S'adresser à PAUL-EUGENE BINET, St-Louis Pintendre, cté de Lévis.
25794 3-8 (v. au 24-8) 212

PLUSIEURS TERRES à vendre, 90 à 200 arpents, près de la ville, avec roulant complet, aussi poste de commerce, hôtel, garage, épicerie. Informations: J.-E. LACHANCE, 77, St-Louis, Lévis.
25775 3-8 (2 fs) 212

12 MILLES de la ville, 90 arpents, rive sud, très bonne constructions, bétail et roulant, près village et route Nationale, à vendre à bas prix à prompt acheteur. J.-E. LACHANCE, 77, St-Louis, Lévis.
25775 3-8 (2 fs) 212

TERRE à vendre à 15 milles de la ville, 140 arpents, très bonne construction, érablière, bétail canadien, tracteur, presse à foin, récolte abondante, belle situation. Information J.-E. LACHANCE, 77, St-Louis, Lévis.
25775 3-8 (2 fs) 212

Voyages

EXCURSIONS, Mexique, 14 jours, Sabena jet direct, hôtel, avion, tours, $349. Europe, 14 jours, Sabena jet, hôtel, excursion, avion, $849. — VOYAGES CHAMPLAIN, 2286, Ste-Foy —527-1340.
25350—14-7 (1 ms) 216-A

EXCURSION avec jet, Saguenay, $48.00, 1,000 Iles, $59.00, Exposition Toronto, $69.00, Atlantic City, $79.00, exposition Seattle, $429.00, Nassau, $349.00, Europe, $825.00. VOYAGES CHAMPLAIN, 2286, Ste-Foy — 527-1340.
25350 14-7 (1 ms) 216A

Un député consulte ses électeurs

Pour la première fois dans l'histoire de la politique fédérale, un député demande l'avis de ses électeurs avant l'ouverture de la Session.

En effet, M. Jean-Paul Cook, député créditiste pour le comté de Montmagny-L'Islet, invite toute la population de son comté à participer à un congrès et à une journée d'études qui auront lieu dimanche, le 5 août, 1962, à l'école Beaubien de Montmagny.

Le but de ce congrès est d'étudier les problèmes du comté et de voir ce que le gouvernement fédéral pourrait ou devrait faire pour y remédier. L'idée de ce congrès semble être très appréciée de la part des électeurs du comté puisque cela démontre que le nouveau député créditiste a bel et bien l'intention de s'occuper de ses problèmes et de rencontrer le plus souvent possible tous ses électeurs. Ce serait une chose assez nouvelle puisque dans le passé, les électeurs dans le comté n'avaient l'occasion de rencontrer leur député que durant la campagne électorale seulement.

Plusieurs autres députés seront présents à ce congrès afin de présider différents comités.

Appréciation morale des films

CAPITOL

"Hatari" : Film tourné en 1962 au Tanganyika, avec John Wayne et Red Buttons. Film d'aventures que tous peuvent voir.

CARTIER et VICTORIA

Les Cosaques: film d'aventures qui s'efforce de rapprocher les hommes les uns des autres et d'apaiser la haine ancestrale. Il pourra avec profit être vu par tous, et l'évocation d'un amour sincère mais impossible y est touchante.

CLASSIC et LAIRET

Le capitaine Fracasse: des légèretés de situations et de dialogues, une scène violente, le fait enfin que la naissance d'Isabelle (hors du mariage) ne soit nullement blâmée, tout celà empêchera ce film d'être vu par de trop jeunes spectateurs.

LAURIER

Les fugitifs: drame d'enfants. Ce film dont les acteurs principaux sont des enfants ne s'adressent cependant pas aux enfants. S'il comporte des scènes pleines de spontanéité, de fraicheur, de charme et de poésie, d'autres sont d'un caractère trop brutal ou délicat pour ne pas être réservées aux seuls adultes.

IMPERIAL

Psychose: Film policier à suspense réalisé par Alfred Hitchcock. Rempli de terreur, ce film risque de traumatiser les personnes impressionnables. Il risque aussi de libérer chez certains les tendances les moins bonnes et les moins avouables. Mais il est aussi capable de permettre aux spectateurs de comprendre le cas d'un être faible mais disposé au rachat.

PRINCESSE

L'enquête de l'inspecteur Morgan: genre policier psychologique. Présentation d'un adultère avec une discrétion certaine, quelques scènes sensuelles. Cependant l'élément suspense policier l'emporte.

SILLERY

Les Vendanges: film américain. Aucune images repréhensible, mais il est préférable de réserver aux adultes les débats de conscience d'une épouse frustrée qui résiste à la tentation de l'adultère séduisant, même si la fidélité garde le dernier mot. Acteurs: Michèle Morgan et Pier Angéli.

La loi du Seigneur: drame américain de la non-violence avec Gary Cooper et Antony Perkins. Il illustre la guerre de sécession. Le problème moral de la non-violence, les positions contradictoires des membres d'une même famille et les querelles qui naissent entre voisins à propos de ce problème ne peuvent convenir sans explications aux enfants.

Circulation détournée dans le quartier St-Roch, samedi

(Par François Trépanier)

Le chef du Département de la Circulation, le chef Gérard Girard fait savoir que la circulation sera détournée samedi matin dans le quartier St-Roch à l'occasion du départ des cyclistes qui participeront à la course Le Tour du St-Laurent.

Les cyclistes se rassembleront cette année au stade municipal à partir de 6 h. a.m. et le départ aura lieu à 8 h. a.m. après les cérémonies officielles.

Les coureurs se dirigeront sur les rues suivantes: St-Roch, St-Joseph, Langelier, passeront ensuite par le boulevard Charest pour se rendre au point de départ situé à l'intersection de la rue Mgr Gauvreau.

Le Tour du St-Laurent doit se terminer samedi le 11 août alors que les participants reviendront à Québec. Le quartier St-Roch sera à nouveau fermé en partie à la circulation à cette occasion. Les cyclistes feront alors 16 fois le tour du quadrilatère formé par les rues St-Roch, St-Joseph, Langelier et Charest.

Garçons disparus

Toronto — (P.C.) — La police est à la recherche de trois jeunes Canadiens français disparus depuis mardi de l'institution de la Société d'aide aux enfants catholiques de Toronto.

A la recherche des assassins

ACCRA, Ghana (Reuters) — La police fouille le nord du Ghana à la recherche des assassins qui lancèrent une bombe près du Président Kwamé Nkrumah au moment où il allait donner audience à une foule d'enfants dans un village, hier soir.

Le Président, âgé de 52 ans, l'échappa indemne mais un écolier fut tué sur le coup et un agent de police succomba quelques heures plus tard dans un hôpital.

L'engin, apparemment une grenade, blessa 55 personnes dont plusieurs de la suite du Président, notamment des ministres et des hauts fonctionnaires.

La police détient 25 personnes pour interrogatoire. Elle a fermé les routes conduisant à la région.

La bombe fut lancée dans le village - frontière de Kulungugu au moment où Nkrumah se dirigeait en automobile vers le sud du pays après avoir eu des entretiens sur le Haut Volta avec le Président Maurice Yameogo.

Les blessés furent traités dans un hôpital de Bawku, siué près d'Accra.

Le BRIDGE CONTRAT ♠ ♥ ♦ ♣

Par Louisette-F. PARADIS, Maitre Br.

Pour informations, adresser : La Chronique de Bridge, l'"Action Catholique", Place Jean-Talon, Qué.

VENDREDI, 3 AOUT 1962

CHARLES-H. GOREN

Une statistique récente a montré que plus de 50 millions d'Américains jouent au bridge. Ces 540 millions, discuteront avec passion sur beaucoup d'aspects de ce jeu, tomberont cependant tous d'accord sur un point : Le No 1 tant joueur, écrivain qu'autorité du bridge est Charles-H. Goren. Son nom est presque aussi bien connu et respecté parmi la masse des non joueurs — un groupe d'ailleurs qui diminue de plus en plus car le révolutionnaire compte en points de Goren a rendu le bridge plus facile à apprendre et plus agréable à pratiquer. En vérité, Goren est l'UNIQUE terme de bridge qu'ils connaissent. Pour les joueurs et les non-joueurs, Monsieur Goren est Monsieur Bridge.

C'est lui qui a gagné de loin le plus de championnats.

— Et il continue à les gagner. C'est lui qui a vendu de loin le plus de livres — plus de 40 millions d'exemplaires. — Et il continue à écrire et ce sont toujours (à l'expression consacrée) les "best sellers". Il est lu quotidiennement par les lecteurs des plus grands journaux — plus de 33 millions et ce chiffre ne cesse de grandir.

POURQUOI ?

Soit que vous fassiez sa connaissance en personne ou à l'occasion d'une conférence ou d'un tournoi, comme des milliers le font... ou à travers ses livres et ses articles comme des millions le font, vous êtes frappés par l'ardeur et la sincérité de Charles Goren. Sa philosophie de base est que le bridge est un jeu qui doit être amusant à pratiquer — il en résulte que tout ce qu'il écrit est amusant à lire. Pour un homme qui joue pour s'amuser, C. Goren a remarquablement réussi depuis le temps où il débuta à l'occasion d'un tournoi de son Alma Mater : l'Université McGill. Il avait, et le siècle avec lui, 20 ans. Mais l'Avocat sorti de McGill et qui pratiquait dans sa ville natale de Philadelphie était destiné à une autre gloire.

Bien que sa carrière de tournois ne commençât pas avant 1931 époque où les noms de Culbertson, Sims et Lenz dominaient depuis longtemps le monde du bridge, aucun expert n'a pu battre son record de victoires. Cependant, trait typique chez Goren, il se considère comme un joueur amateur, limitant son activité professionnelle aux conférences, à l'enseignement et à la rédaction de ses ouvrages. C'est ce point de vue qu'il exposa lors d'un récent tournoi à Las Vegas organisé au profit du fonds de recherche pour le cancer et dont il gagna le tournoi individuel. Un prix de $1,500.00 récompensait le premier et "Amateur". Goren en fit don au Damon Runyan Cancer Fund.

M. Goren est le seul joueur dans l'histoire du Bridge dont le nom est inscrit sur tous les grands trophées des Etats-Unis. Sur la plupart, il apparait à plusieurs reprises et principalement sur le réputé Trophée McKenny qu'on peut considérer comme étant symbolique du meilleur joueur de l'année et qu'il n'a pas gagné moins de 8 fois. Bien avant que Goren n'introduise son fameux compte des points, — maintenant adopté dans le monde entier, — le Chicago Tribune organisa une enquête auprès des cercles de bridge, des professeurs et des joueurs.

La forte majorité réunie autour du nom de Goren fit que celui-ci reçut la rubrique de bridge de ce journal — l'un des plus lus au monde. La méthode de compte en points qu'il introduisit récemment a vaincu et détrôné toutes les autres méthodes d'évaluation. Son livre "Le Comte en points" est l'un des plus vendus parmi les ouvrages de non-fiction et ses autres livres "Contract Bridge Complete" et le "Contract Bridge made easy", partout traduits, ont une audience aussi large dans le reste du monde qu'en Angleterre et aux Etats-Unis.

On a beaucoup épilogué sur la prodigieuse habileté de l'ancien avocat de Philadelphie, mais tous ceux qui discutent à son sujet, qu'ils aiment de jouer au bridge ou qu'ils aiment le lire, tombent finalement d'accord : M. Goren est M. BRIDGE.

Louisette-F. PARADIS

ciné BULLETIN

SIGNIFICATION DES COTES MORALES

(P) A PROSCRIRE: Films tranchement condamnables au point de vue religieux et moral.

(T) TOUS: Films visibles par tous, y compris les enfants

(AA) ADULTES ET ADOLESCENTS: Films qui en général peuvent être vus sans danger. (16 ans et plus)

(A) ADULTES: Films qui ne conviennent qu'aux gens formés

(AR) ADULTES AVEC RESERVES: Films qui présentent des dangers soit à cause des scènes suggestives de la thèse qu'ils développent, de certaines idées qu'ils émettent, soit encore en raison de l'atmosphère qui s'en dégage.

(D) A DECONSEILLER: Films dangereux pour tous ne peuvent que nuire à la majorité des adultes et porter préjudice à la santé spirituelle et morale de la société.

CAPITOL. — "Bon voyage" (T): 1.15, 3.50, 6.20, 8.50 hres. — Enfants de 10 à 15 ans admis de 3.30, à 6.00 hres.

CARTIER. — "Les Cosaques" (T): 2.40, 5.55, 9.30 hres. — Monstre des Iles (?): 1.10, 4.30, 7.55 hres.

CINEMA DE PARIS. — La soicière (A) 12.25, 4.10, 8.00 hres. Mme DuBarry (P) 2.00, 5.50, 9.40 hres.

CLASSIC. — "Première brigade criminelle" (?): 1.00, 4.25, 7.45 hres. — "Capitaine Fracasse" (A): 2.35, 5.55, 9.20 hres. — Nouvelles: 4.15, 7.35 hrs.

EMPIRE. — Nouvelles: 3.30 et 8.40 hres. — "The Music Man" (A): 1.00, 3.35, 6.10, 8.45 hres. Fin: 11.20 hres.

IMPERIAL. — Sujet: 1.00 hre. — "Macumba Love" (?): 1.20, 4.48, 7.59 hres. — Psychose (AR): 2.45, 6.10, 9.21 hres.

LAIRET. — "Capitaine Fracasse" (A): 1.00, 4.17, 7.43 hres. — "Première brigade criminelle (?): 2.33, 4.26, 7.52 hres.

LAURIER. — "Les fugitifs" (A): 1.15, 4.40, 7.45 hres. — "Du Rififi chez les hommes" (AR): 2.45, 5.50, 9.15, hres. — Fin: 11.10 hres.

PIGALLE. — Action Immédiate (AR) 2.24, 6.01 9.38 hres. Valentia (A) 12.55, 4.32, 8.09. Actualités, 12.45, 4.22, 7.59.

PRINCESSE. — "L'enquête de l'inspecteur Morgan" (?): 1.13, 4.41, 7.59 hres. — Sujet: 1.00, 4.28, 7.53 hres. — "C'est arrivé à Naples (D): 2.49, 6.14, 9.32 hres.

RIALTO. — "Amour frénétique" (A): 2.40, 6.01, 9.22 hres. — "La femme au fouet" (A): 1.15, 4.36, 7.57 hres. — Nouvelles: 1.00, 4.21, 7.42 hres.

VICTORIA. — "Les Cosaques" (T): 2.43, 5.56, 9.29 hres. — "Monstre des Iles" (?): 1.10, 4.33, 7.55 hres.

SILLERY. — "Les vendanges" (A): 7.10 hres. — Intermède: 8.40 hres. — "La loi du Seigneur" (T): 8.50 hres.

LEVIS. — "Les trois mousquetaires (?): "Les Férets de la reine (?): 7.15 hres. — La vengeance de Milady (?): 9.00 hres.

BIENVILLE. — "L'inconnu du (A): 7.30 hres. — "Cet homme est un requin" (D).

Radio sur nos ONDES TV

Vendredi, 3 août 1962

A LA TELEVISION

CFCM-TV — Canal 4

VENDREDI, 3 AOUT

11.00—Mire
12.00—Mire et musique
12.33—De tout, de tous
1.00—Nouvelles — Sports — Météo
3.30—Siège réservé : "Hitler et sa clique"
5.00—Le professeur Calculus
5.30—Ivanhoé
6.00—Nouvelles
6.15—Panorama
6.30—Nouvelles sportives
7.00—Les enquêtes du commissaire Prévost
7.30—Le coin du jardinier
7.45—Le revers de la médaille
8.00—Dans tous les cantons
8.30—Cinéma international : "Pourquoi viens-tu si tard ?"
10.00—Téléjournal
10.15—Nouvelles sportives
10.25—La météo
10.30—Le 3ème homme
11.00—La boite aux images : "Hôtel Impérial"
12.30—Fin des émissions

SAMEDI, 4 AOUT

12.30—Mire et musique
1.30—Horaire commenté
1.35—De tout, de tous
2.25—Nouvelles — Sports — Météo
2.30—Baseball
4.30—Film
5.01—Caravane
6.00—Les nouvelles
6.15—Nouvelles sportives et météo
6.30—Sur le matelas
7.30—Joyaux de l'écran
8.00—Alfred Hitchcock
8.30—Billet de faveur : "Rome en flammes 76"
10.00—Téléjournal
10.15—Bulletin sportif
10.25—La météo
10.30—Composez 999
11.00—Cinéma du samedi soir: "Les rois des Gueux"
12.30—Fin des émissions

CKMI-TV — Canal 5

VENDREDI, 3 AOUT

3.30—Test Pattern
3.55—Opening
4.00—The Tea Zone
4.31—Caravan
5.30—Western Theatre
6.30—Dateline Québec
7.01—7 0 1
7.30—Beachcomber
8.00—Red River Jamboree
8.30—Burns and Allen
9.00—A Summer Night
9.30—Perry Mason
10.30—Colt 45
11.00—CBC-TV News
11.14—Penthouse 5 — "Legion of Lost Flyers"
12.37—Sign Off

SAMEDI, 4 AOUT

2.00—Test Pattern
2.28—Opening
2.30—Baseball Game
5.00—On Safari
5.30—Bugs Bunny
6.01—Country Time
6.30—A Song For You
6.45—News and Sports
7.00—Some of Those Days
7.30—Sir Francis Drake
8.00—The Naked City
9.00—Front Row Centre :
10.30—Discovery
11.00—CBC-TV News
11.09—Sports Score Highlights
11.10—Penthouse 5 : "Dancing Years"
12.39—Sign Off

CHLT — Canal 7

SAMEDI, 4 AOUT

12.30—Première édition
12.40—Commentaires
12.45—Midi-sport
1.00—Heure du Far West
2.00—Des pays et des hommes
2.30—Baseball
4.30—Film
5.00—Caravane
6.00—Chansonnettes
6.30—Télébulletin
6.45—La météo
6.50—Edition sportive
7.00—Palmarès des quadrilles
7.30—Golf Quiz
8.00—Chez Isidore
8.30—Cinéma international
10.00—Téléjournal
10.30—Sérénade estivale
11.00—Dernière édition
11.10—Sport final
11.15—Théâtre d'été
1.00—Fermeture

CKTM-TV — Canal 13

VENDREDI, 3 AOUT

12.00—Télé-Matinée : Musique Cinéma — Nouvelles — Interviews — Jeux —
3.00—Long métrage :
5.00—Le professeur Calculus
5.30—Ivanhoe
6.00—Caméra 13
8.00—Dans tous les cantons
8.30—Cinéma international
10.00—Téléjournal
10.25—Météo
10.20—Le 13 vous informe
10.25—Nouvelles sportives
10.30—Sérénade estivale
11.00—Ciné-soir
12.30—CBC-TV News
12.40—Fin des émissions

A LA RADIO

CHRC — 800 kc.

VENDREDI, 3 AOUT

P.M.
6.05—Pourquoi pas ?
6.15—Pourquoi pas ?
6.30—Causerie sportive
6.45—A tous les échos
6.55—Bulletin de nouvelles
7.00—Le chapelet en famille
7.15—Studio d'audition
8.00—Concert CHRC
10.35—Club rendez-vous
11.55—Bulletin de nouvelles

SAMEDI, 4 AOUT

A.M.
6.00—Ouverture
6.35—Bulletin de nouvelles
6.40—Frère Jacques
6.55—Bulletin de nouvelles
7.00—Frère Jacques
7.30—Bulletin de nouvelles
7.35—Frère Jacques
8.00—Résumé des nouvelles
8.10—Nouvelles sportives
8.15—Chantons samedi
9.00—Chansons et mélodies
9.30—Parade enfantine
9.55—Bulletin de nouvelles
P.M.
12.00—Les trois grands
12.25—Midi-sport
12.30—Guy Lombardo
12.45—Un autre couvert
1.00—Résumé des nouvelles
1.15—Sans commentaire
1.30—Palmarès international
1.45—Coeur en fête
2.00—De fil en aiguille
2.30—Succès de la semaine
3.00—Fan Club CHRC
3.55—Bulletin de nouvelles
4.00—Les avis divers
4.25—Avis de naissances
4.30—Avis de décès
4.45—L'heure du thé
4.55—Bulletin de nouvelles
5.00—Cocktail
5.30—Ciné-revue
5.45—Rythmes latins
5.55—Résumé des nouvelles
6.05—A la découverte

CKCV — 1280 kc.

VENDREDI, 3 AOUT

P.M.
6.00—Nouvelles sportives
6.05—Rendez-vous de 5 heures
6.30—Musique en dinant
6.50—Commentaires de M. Météo
6.55—Nouvelles
7.00—Bonsoir Paris
7.55—Bulletin de nouvelles
7.15—Coeur à coeur
7.30—Récital conjoint
7.55—Nouvelles
8.00—Bal chez Temporel
7.25—Nouvelles
8.30—Session provinciale
8.55—Nouvelles
9.00—Surprise parade
9.25—Nouvelles
9.30—Blue skies
9.55—Nouvelles
10.05—Blue skies
10.25—Nouvelles
10.30—Blue skies
10.55—Nouvelles
11.00—Radio-sport
11.15—Blue skies
11.55—Nouvelles

Ecoutez à CKCV à 8 h. 15 a.m. et CHRC à 5 heures p.m.

RADIO SACRE-COEUR

Demain; Rosaire St-Laurent, A.A.: "Le respect de la personnalité. Chant : par la manécanterie Meulleur, de Montréal.

SAMEDI, 4 AOUT

A.M.
6.05—Ouverture du poste
6.06—Soleil levant
6.15—Radio Sacré-Coeur
6.30—St-Georges Côté
6.55—Nouvelles
7.00—St-Georges Côté
7.40—Nouvelles Shell
7.45—Nouvelles sportives
8.00—Cavalcade succès
8.05—St-Georges Côté
8.15—Nouvelles J.-B Laliberté
8.30—St-Georges Côté
8.40—Horoscope
8.45—Alimentation Pelletier
8.55—St-Georges Côté
9.00—Avis de naissances
9.05—Gymnastique matinale
9.10—St-Georges Côté
9.15—Les actualités
9.30—Chansons du matin
9.55—Nouvelles
10.00—Entrevues avec Richard Paquet
10.25—Nouvelles
10.30—Le casino de la gaieté
10.5—Nouvelles
11.55—Nouvelles

CJLR — 1060 kc.

VENDREDI, 3 AOUT

P.M.
6.00—Nouvelles
6.10—Météo
6.20—Radio sport
6.30—Intermède
6.45—Reportages
7.00—Nouvelles
7.05—Tour du monde
7.30—Le club des jeunes
8.00—Nouvelles
7.05—Tempo
8.20—Concert sous les étoiles
9.30—Tour de danse
10.00—Nouvelles
10.05—Tour de danse
11.00—Nouvelles et Sport
11.05—Tour de danse
12.00—Résumé des Nouvelles
12.10—Québec la nuit
1.00—Nouvelles
1.05—Québec la nuit
1.55—Dernier bulletin des nouvelles
2.00—Fin des émissions

SAMEDI, 4 AOUT

A.M.
6.00—Nouvelles
6.05—Québec s'éveille
7.00—Nouvelles
7.05—Québec s'éveille
8.00—Jean Boileau et sa bonne humeur
8.10—Nouvelles
8.20—Jean Boileau et sa bonne humeur
9.00—Nouvelles
9.05—Jean Boileau et sa bonne humeur
10.00—Nouvelles
10.05—Papa bricoleur
10.30—Le chemin des écoliers
11.00—Nouvelles
P.M.
12.00—Nouvelles Benoit Thibault
1.00—Radio-journal
1.10—Editorial prime de la semaine
1.25—Radio-repos
2.00—Nouvelles
2.05—Radio-repos
3.00—Nouvelles
3.05—Le club des loisirs
4.00—Nouvelles

CBV — 980 kc.

VENDREDI, 3 AOUT

P.M.
6.00—Radio-journal
6.30—Rythmes sud-américains
7.00—Radio-journal — Opérettes
7.30—Anecdotes historiques
8.00—Radio-journal — L'Afrique au jour le jour
8.30—Les formes musicales
9.00—Concert de Vancouver
10.00—Trente minutes d'information
10.30—Adagio
10.55—Nouvelles sportives
11.00—Radio-journal — Aux portes de la nuit
12.00—Radio-journal — Blues et insomnies
1.00—Radio-journal — Fin des émissions

SAMEDI, 4 AOUT

A.M.
6.00—Ouverture du poste — Bonjour Québec
7.00—Radio-journal — Prière du matin
7.15—Radio-journal — Chronique sportive
7.30—Concert du samedi — Météo — Sport — Nouvelles
9.00—Radio-journal
9.05—Mon jardin
9.30—Chansonnettes
10.00—Radio-journal — Chansonnettes
10.30—Images du Canada
11.00—Radio-Journal — Succès français à l'orchestre
11.30—Divertissement
P.M.
12.00—Radio-journal — Musique légère
12.30—Fête au village
12.59—Le signal horaire
1.00—Radio-journal
1.10—Intermède
1.15—La tête à l'ombre
1.30—Place Saint-Pierre
2.00—Radio-journal — Le comptoir du disque
2.30—A votre choix
3.00—Radio-journal — Les chefs-d'oeuvre de la musique
4.00—Radio-journal — Variations musicales
5.55—Chronique sportive

En Saskatchewan

Amendements à la loi de l'ass.-santé

REGINA (P.C.) — La plus courte session dans l'histoire de la Législature de la Saskatchewan — une journée — a pris fin hier soir après l'approbation des amendements à la loi controversée de l'assurance-santé qui ont mis fin à la bataille entre le gouvernement et les médecins sur les soins médicaux.

La session avait été convoquée pour approuver ce projet de loi mais a dû approuver aussi trois autres bills de moindre importance. Il s'agissait d'amendements à des lois déjà existantes.

Le lieutenant-gouverneur Frank Bastédo, qui avait lu le discours du trône de 145 mots à midi, a mis fin à la session à 11h. 56 du soir.

Les amendements à la loi d'assurance-santé ont subi les trois lectures sans vote dissident bien que les députés libéraux de l'Opposition eurent proposé, en comité, six changements qui ont été rejetés.

Son décès constaté, elle vit encore

Dallas, Texas — (P.A.) — Une femme de 82 ans a recommencé à respirer après que des médecins eussent constaté son décès. Son coeur avait cessé de battre à deux reprises; mais les médecins avaient réussi à redonner la vie au muscle cardiaque.

La famille de Mme Anna Lee Pierce avait déjà été informée de son décès quand les garde-malades s'aperçurent que l'octogénaire respirait encore.

On souligne toutefois de l'hôpital Parkland de Dallas où la vieille est alitée, que son état est critique.

Le poste moderne et toujours de bonne compagnie

PARTICIPEZ au CONCOURS de VACANCES CHICLETS

11h. 05 a.m.

LUNDI AU VENDREDI

Vous ne voudrez pas manquer de participer à ce concours facile qui vous permet de gagner chaque jour des prix en argent, et un voyage en Europe pour deux personnes.

CHRC RADIO - QUÉBEC

toujours 80 à votre radio

SERVICES SPECIAUX

OFFREZ DES FLEURS CHOISIES! Salon Fleuri

A notre salon floral, des conseillers sauront vous donner d'agréables suggestions lorsque vous désirez choisir des fleurs.

Spécialité Décoration Hôtels Restaurants

135 Est, St-Joseph Québec

COMMANDEZ PAR TEL. 524-5218

25790-3-8 (l.mer.v. au 29-8) S.S.

Mort de madame Jos. Simard

Mme Joseph Simard, née Simonne Pageau, demeurant au 1610, 4e avenue, est décédée à l'hôpital St-François d'Assise, à l'âge de 54 ans et quatre mois. Elle était l'épouse de M. J. Simard, maître-boucher.

Outre son épouse, elle laisse, ses fils, filles, belles-filles et gendres : M. et Mme Eddy Simard (Rachel Simon), M. et Mme Raymond Simard (Rita Martin), M. et Mme Clément Simard (Pierrette St-Hilaire), MM. André, Vincent, Jean-Jacques, Aubert et Jude Simard, M. et Mme Paul-Henri Ferland (Colette Simard), Mlles Cécile et Lise Simard; ses petits-enfants : Michel, Louise, Denis, Céline et Johanne Simard, Anne, Diane et Hélène Ferland.

La défunte laisse aussi ses frères et soeurs, beaux-frères et belles-soeurs : M. et Mme Adélard Pageau (Derilda Robert), M. Amédée Pageau, Mme Vve Alberkt Pageau (Fleurette Lavoie), Mlle Marie-Ange Pageau, M. et Mme Héliodore Pageau (Laurette Parent), M. et Mme Chs Pageau (Laureta Thibeault), M. et Mme Anselme Pageau (Marcelle Ouellet), M. et Mme Henri Fortier (Blanche Simard), M. et Mme Hermas Latulippe (Marie-Claire Simard), M. et Mme Armand Simard (Antoinette Bernier), M. et Mme Roméo Ruel (Agnès Simard), M. et Mme Léopold Tremblay (Léda Simard), M. et Mme Gérard Roy (Béatrice Simard), M. et Mme Léo Leljièvre (Florentine Simard), M. Albert Simard, M. et Mme Paul Dumont (Rose-Aimée Simard) ainsi que plusieurs neveux et nièces, cousins et cousines.

Les funérailles auront lieu samedi à St-Fidèle. Les restes mortels sont exposés aux salons avenue.

Mort de madame F. Gaston Fortier

C'est avec regret que nous apprenons la mort de madame Antoinette Hamel, épouse de M. F. Gaston Fortier, décédée à sa résidence le 31 juillet 1962, à l'âge de 62 ans et 6 mois.

Elle laisse pour pleurer sa perte, outre son époux, M. F. Gaston Fortier; sa fille: Mlle Marguerite-Anne Fortier; son fils: M. François Fortier; ses frères: MM. Paul-O. Hamel, Marcel Hamel, Thomas Hamel et Jean-Marie Hamel; ses soeurs; Mmes Roméo Watters (Alice), Chs Gagnon (Béatrice); sa belle-mère: Mme Vve Georges Fortier; beaux-frères et belles-soeurs: M. Roméo Watters, M. et Mme Jean-Y. Fortier, Mme Paul-O. Hamel, Mme Jean-Marie Hamel (M.-Lse Parent), Mlle Annette Fortier, Montréal, Mme Marcel Hamel (Hortense Gervais), M. et Mme J.L. Breakey, ainsi que plusieurs neveux et nièces, cousins et cousines.

Les funérailles auront lieu vendredi le 3 août 1962, en l'église Notre-Dame de Québec, et l'inhumation se fera au cimetière Belmont.

La dépouille est présentement exposée à la résidence funéraire de la Cie Hubert Moisan, 35 Est, Grande-Allée, Québec.

Mort de monsieur Alexandre Berthiaume

M. Alexandre Berthiaume, employé au service municipal de l'aqueduc, est décédé à son domicile, au 657, 4e avenue, à l'âge de 62 ans. Il était l'époux de dame Laurette Sanfaçon qui lui survit avec cinq enfants.

Outre son épouse, il laisse dans le deuil: ses fils et sa fille: MM. Marcel, Jacques, Michel Clément et Mlle Lucille Berthiaume; sa belle-fille, Mme Marcel Berthiaume (Monique Caron); ses frères et soeurs beaux-frères et belles-soeurs, M et Mme Omer Berthiaume, M et Mme Azarie Bédard (Albertine), M. et Mme J.-B. Sanfaçon, M. et Mme Omer Vézina.

Les funérailles auront lieu vendredi à St-Charles de Limoilou. Les restes mortels sont exposés aux salons Bouchard & Fils, 320, 5e rue. L'inhumation aura lieu à Charlesbourg où un libéra sera chanté en l'église paroissiale.

Le "Free Press" et le désarmement

WINNIPEG — (P.C.) — Dans une lettre ouverte à Nikita Khrouchtchev, le "Free Press" invite le premier ministre soviétique à continuer à négocier ... le réellement le désarmement mondial.

Avis de décès

ANGER. — A Québec le 2 août 1962 à l'âge de 73 ans et 6 mois est décédé M. Joseph-Eugène Anger époux de dame Adrienne Létourneau demeurant à 9, avenue Jacques-Cartier.

Les funérailles auront lieu lundi à 9 heures. Départ des salons mortuaires J. Bouchard & Fils, 1290, 1ère Avenue à 8 h. 50, pour l'église de St-François d'Assise et de là au cimetière Belmont.
3-8 (2 fs)

BISSONNETTE. — A l'Hôpital St-Augustin, de Québec, le 2 août 1962, à l'âge de 67 ans, est décédé M. Edgar Bissonnette, employé aux accidents du travail, époux de dame Albertine Grenier, demeurant à 47, rue St-Théophile.

Les funérailles auront lieu lundi, à 9 heures. Départ des salons funéraires F.-X. Bouchard & Fils Enr., 2290, ave Royale, à 8 heures 50, pour l'église de Courville et de là au cimetière paroissial.
25804 3-8 (2 fs)

DESROCHERS. — A l'hôpital St-Sacrement le 1er août 1962 à l'âge de 73 ans et 9 mois est décédé M. Thomas Desrochers époux en premières noces de feu dame Marie-Louise Bédard et en secondes noces de feu dame Caroline Aubut.

Les funérailles auront lieu samedi à 10 h. 30. Départ des salons mortuaires Adrien Paquet à 10 h. 20, pour l'église d'Issoudun et de là au cimetière paroissial.
2-8 (2 fs)

EMOND. — A Québec, le 31 juillet 1962, à l'âge de 62 ans, est décédée dame Jeannette Hawey, épouse de M. Pierre-Alfred Emond, demeurant à 131, 18e Rue.

Les funérailles auront lieu samedi, à 9 heures 15. Départ de la résidence funéraire Arthur Cloutier & Fils Ltée, 990, 1ère Avenue, à 9 heures, pour l'église de Ste-Claire d'Assise et de là au cimetière St-Charles. Le trajet se fera en automobile.
25740 1-8 (3 fs)

FORTIER. — A St-Apolinaire, cté de Lotbinière, le 2 août 1962, à l'âge de 84 ans et 10 mois, est décédée dame Marie Allard, épouse de feu M. Joseph Fortier.

Les funérailles auront lieu samedi, à 9 heures. Départ de sa résidence, rang Marigot, à 8 heures 45, pour l'église de St-Apolinaire et de là au cimetière paroissial.
25803 3-8 (1 fs)

HOUDE. — A Loretteville, le 2 août 1962, à l'âge de 59 ans et 3 mois, est décédée dame Blanche Dorion, épouse de M. Léon Houde, employé des Postes, demeurant à 382, Vannier, Charlesbourg.

Les funérailles auront lieu lundi, à 9 heures. Départ des foyers funéraires J. Bouchard & Fils, 115, 80e Rue est, Charlesbourg, à 8 h. 50, pour l'église de Charlesbourg et de là au cimetière de Ste-Catherine de Portneuf.

Le trajet se fera en automobile.
25788—2-8 (3 fs)

LACHANCE. — A Québec le 1er août 1962 à l'âge de 78 ans est décédé le capitaine Napoléon Lachance époux en premières noces de feu dame Blanche Joncas et en secondes noces de feu dame Yvonne Deslauriers et en troisièmes noces de dame Laurette Deslauriers, demeurant à 1094, avenue Turnbull.

Les funérailles auront lieu samedi à 11 heures. Départ de la résidence funéraire Arthur Cloutier & Fils Ltée, 46, St-Cyrille ouest à 10 h. 45, pour l'église de St-Coeur de Marie et de là au cimetière Belmont.

Le trajet se fera en automobile.
1-8 (3 fs)

LACOMBE. — A Québec, le 1er août 1962, à l'âge de 63 ans et 11 mois, est décédé M. Léon Lacombe, époux de dame Rose-Alma Boivin, demeurant à 251, de Villiers.

Les funérailles auront lieu samedi, à 10 h. 30. Départ des salons mortuaires Sylvio Marceau Inc., 224, ouest St-Vallier, à 10 h. 15, pour l'église de St-Sauveur et de là au cimetière St-Charles.
25779—2-8 (2 fs)

LAMONTAGNE. — A Sept-Iles, le 1er août 1962, à l'âge de 40 ans et 5 mois, est décédé M. Robert Lamontagne, époux de dame Rita Bergeron, demeurant à 142, 50e Rue ouest, St-Rodrigue.

Les funérailles auront lieu lundi, à 9 heures. Départ de la résidence funéraire Germain Lépine Ltée, 318, de la Canardière, à 8 h. 45, pour l'église de St-Rodrigue et de là au cimetière St-Charles.
25774—2-8 (3 fs)

LANGLOIS. — A l'Hôtel-Dieu de Lévis, le 1 août 1962, à l'âge de 71 ans et 8 mois, est décédé M. Léo Langlois, époux de dame Marie-Louise Forgues, demeurant à 9, rue Samson, Lévis.

Les funérailles auront lieu lundi, à 9 heures. Départ des salons funéraires Gilbert & Turgeon Ltée, 58, ave Bégin, à 8 heures 45, pour l'église de Notre-Dame et de là à St-Vallier de Bellechasse ou un libéra sera chanté suivi de l'inhumation au cimetière paroissial.
25768 2-8 (3 fs)

LAVERDIERE. — A Québec le 2 août 1962 à l'âge de 70 ans et 6 mois est décédée dame Marie-Jeanne Samson épouse de M. Edouard Laverdière demeurant à 19, de Gaspé.

Les funérailles auont lieu lundi à 9 h. 15. Départ des foyers funéraires J. Bouchard & Fils, 1290, 1ère Avenue à 9 h. 05 pour l'église de Ste-Claire d'Assise et de là au cimetière Mont-Marie de Lévis. Le trajet se fera en automobile.
2-8 (3 fs)

LORD. — Au Sanatorium de Ste-Germaine, le 2 août 1962, à l'âge de 58 ans, est décédé le Dr Aurelius Lord, attaché au Sanatorium, époux de dame Anasthasie Larochelle.

Les funérailles auront lieu lundi, à 10 heures. Dàpart du Sanatorium de Ste-Germaine, à 9 heures 45, pour l'église de Ste-Germaine, et de là au cimetière paroissial.
3-8 (2 fs)

MARCOTTE. — A l'hôpital St-Sacrement, le 2 août 1962, à l'âge de 64 ans et 2 mois, est décédée dame Blanche Darveau, épouse de M. Eli Marcotte, demeurant à Portneuf.

Les funérailles auront lieu lundi, à 10 heures. Départ de la maison mortuaire, rang rivière Belisle, à 9 heures 30, pour l'église de Portneuf-Ville, et de là au cimetière paroissial.
3-8 (1 fs)

PARE. — A Québec, le 2 août 1962, à l'âge de 60 ans et 3 mois, est décédée dame Maria Jinchereau, épouse de M. Paul Paré, demeurant au no 89, Latourelle.

Les funérailles auront lieu lundi, à 9 heures. Départ de la résidence funéraire Arthur Cloutier & Fils, Ltée, 120, rue St-Jean, à 8 heures 50, pour l'église de St-Jean-Baptiste, et de là au cimetière Belmont.
3-8 (2 fs)

RIVARD. — A Berthierville, le 31 juillet 1962, à l'âge de 61 ans, est décédé M. Rosaire Rivard, propriétaire du Château Berthelot de Berthierville, époux de Berthe Lambert.

Les funérailles auront lieu samedi à 11 heures. Départ des salons funéraires Bernard Lacroix, 6 rue de Bienville, à 10 heures 30, pour l'église de Berthierville, et de là en direction de Donnacona où un libera sera chanté et lieu d'inhumation.
1-8 (3 fs)

SIMARD. — A Québec le 1er août 1962 à l'âge de 54 ans et 6 mois est décédée dame Simone Pageau épouse de M. Jos. Simard, épicier-boucher, demeurant à 1610, 4ème Avenue.

Les funérailles auront lieu samedi, à 7 h. 45. Départ des foyers funéraires J. Bouchard & Fils, 1290, 1ère Avenue, à 7 h. 30, pour l'église de St-Fidèle et de là au cimetière St-Charles.
1-8 (3 fs)

VALLIERES. — A Québec, le 1er août 1962, à l'âge de 81 ans et 11 mois, est décédé M. Napoléon Vallières, époux en premières noces de feu dame Elzire Laperrière et en secondes noces de dame Alice Papillon, demeurant chez son gendre M. Albert Bédard, 425, rue Mazenod.

Les funérailles auront lieu samedi, à 8 heures. Départ des salons mortuaires Sylvio Marceau Inc., 224, rue St-Vallier Ouest, à 7 h. 45, pour l'église de St-Sauveur et de là au cimetière St-Charles.
25773—2-8 (2 fs)

Remerciements

MORENCY. — Les membres de la famille G.-L. Morency, remercient bien sincèrement tous les parents et amis qui leur ont témoigné des marques de sympathie, lors du décès de Mme G.-L. Morency, soit par offrandes de messes, bouquets spirituels, tributs floraux, visites ou assistance aux funérailles. A tous, un cordial merci.
25807 3-8 (1 fs)

TURGEON. — MM. J.-Bte et Edmond Turgeon, remercient bien sincèrement tous les parents et amis qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de Marie-Joséphine Turgeon, soit par offrandes de messes, bouquets spirituels, tributs floraux, visites ou assistance aux funérailles. A tous, un cordial merci.
25797 3-8 (1 fs)

VIDAL. — La famille de Mme Léo Vidal, remercie bien sincèrement tous les parents et amis qui leur ont témoigné des marques de sympathie, lors du décès de Mme Léo Vidal, née Blanche Trépanier, soit par offrandes de messes, bouquets spirituels, tributs floraux, visites ou assistance aux funérailles. A tous, un cordial merci.
25805 3-8 (1 fs)

La reproduction de cette prière a été payée par Mme E. G., en remerciement pour une grande faveur obtenue par l'intercession de S. Jude, avec promesse de faire publier dans l'espérance qu'elle bénéficiera à d'autres.

PRIERE A SAINT JUDE

POUR TOUTES SORTES DE NECESSITES

O Saint Jude ! mon très puissant avocat, me voici humblement prosterné à vos pieds pour vous exposer mes besoins spirituels et temporels.

Daignez jeter sur moi un de vos regards de bonté. Comme votre coeur est spécialement porté à venir en aide aux âmes affligées, je ne puis douter que vous ne pensiez à moi avec des sentiments d'une miséricordieuse tendresse.

Ainsi, encouragé par les grandes grâces que vous avez coutume d'obtenir aux âmes les plus nécessiteuses, je me présente au pied du trône de votre gloire pour vous faire connaître tel et tel besoin que j'éprouve.

Ah ! daignez vous interposer entre le Seigneur et moi, et obtenez-moi qu'il veuille bien donner à mon pauvre coeur telle ou telle consolation. A raison de votre proche parenté avec Notre-Seigneur Jésus-Christ et à cause des grands mérites de votre laborieux apostolat, vous vous trouvez plus près de la source des grâces, et, par conséquent, plus capable d'en recevoir pour les distribuer aux malheureux qui les demandent. Aussi est-il inouï que ceux qui sont venus frapper à la porte de votre coeur s'en soient retournés non exaucés.

Je mets donc en vous une entière confiance, et, de votre côté, laissez-vous attendrir par ma pénible situation. Consolez-moi, délivrez-moi de mes peines, afin que, étant plus libre pour servir Dieu et l'aimer en cette vie, je puisse être un jour admis aux joies éternelles de la vie future. Ainsi soit-il.

L'opposition approuve les amendements à la loi assurance-santé

REGINA (PC) — L'opposition libérale a appuyé les principaux amendements à la Loi de l'assurance-santé de la Saskatchewan au cours d'une session spéciale de la Législature convoquée par le gouvernement céCéfiste à la suite de l'accord intervenu avec les médecins de cette province la semaine dernière.

Règlements municipaux qui ne seront pas de suite amendés

Discours à l'emporte pièce de M. Beaupré

(Par François Trépanier)

Les règlements municipaux concernant les permis de construction ne seront pas amendés d'ici six mois et même un an.

C'est ce qu'a déclaré, hier après-midi le maire Wilfrid Hamel à la suite d'un débat sur la Commission d'Urbanisme, lequel débat a débuté par un discours à l'emporte pièce fait par l'échevin Henri Beaupré du quartier Montcalm.

Parlant du comité chargé de préparer les règlements protégeant le Vieux Québec, le maire Hamel a dit qu'aucune recommandation ne sera faite d'ici six mois ou un an. "La tâche de ce Comité, a dit M. Hamel, est ardue et délicate. Les problèmes sont nombreux et complexes. Il est préférable que le Conseil n'intervienne d'aucune façon dans les décisions du comité. En amendant les règlements d'urbanisme, le Conseil porterait préjudice aux décisions du comité."

"Il faut protéger le Vieux Québec, a ajouté M. Hamel. Il faut aussi concilier cet objectif avec les droits de propriété de chacun. Avant de prendre quelque décision, attendons le règlement idéal."

L'échevin Beaupré

Au cours de son discours, l'échevin Beaupré a usé de force mots pour dire que le Conseil municipal n'est pas responsable des décisions prises par la Commission d'Urbanisme.

"Depuis quelques mois, a dit l'échevin Beaupré, j'ai l'impression de porter sur mon dos toutes les mauvaises décisions prises par la Commission d'Urbanisme. Il est temps que le public sache que je ne suis pas responsable des décisions prises par cette commission. Il est également temps que le public sache que j'aime moi aussi comme mes confrères le Vieux Québec," a ajouté M. Beaupré.

M. Beaupré a expliqué que ce n'est pas le Conseil municipal qui accorde des permis de construction. "C'est la Commission d'Urbanisme," a dit M. Beaupré. Le conseil municipal n'a rien à faire avec les permis de construction. Si de mauvaises décisions sont prises, c'est la commission qui doit être critiquée."

M. Beaupré a dit qu'il commence à être ennuyé par toutes les critiques qui sont adressées au Conseil surtout quand celui-ci n'est pas responsable des gestes posés par la Commission d'Urbanisme.

Les échevins Boissinot et Hamel

Après le discours de M. Beaupré, les échevins Emilien Boissinot et Gérard Hamel des quartiers St-Jean-Baptiste et Limoilou-Est ont suggéré d'amender la charte de la Cité de façon à ce que la Commission d'Urbanisme soit mieux représentée.

Les deux échevins ont exprimé l'opinion que des représentants des sociétés historiques, des chambres de commerce et des associations d'architecte devraient faire partie de la Commission.

Des questions de monsieur l'échevin I. Deschênes

(Par François TREPANIER)

L'échevin Isidore Deschenes du quartier Limoilou-Ouest est un homme curieux qui s'intéresse vraiment aux affaires de la Cité et il l'a une fois de plus prouvé hier après-midi, à la séance du Conseil municipal.

Poursuivant sa campagne en vue de mieux connaitre les affaires de la Cité, M. Deschesnes a posé six nouvelles questions hier après-midi. M. Deschesnes avait durant les derniers mois posé six interpellations auxquelles n'ont pas encore eu de réponse.

Les questions qu'a posées hier M. Deschesnes sont les suivantes :

1— Quel était le nombre total des véhicules de la cité en 1959, 1960, 1961?

2— Quel fut le coût total des primes d'assurance pour ces véhicules au cours de ces années?

3— Quel fut le nombre d'accidents causés par ces véhicules et le montant total des dommages de ces accidents par la Cité, autrui et ainsi que le montant payé par les assureurs?

4— Dans combien de ces accidents, la responsabilité de la ville fut-elle reconnue?

5— Combien de chauffeurs ont perdu leur droit de conduire à la suite d'accidents répétés?

6—Existe-t-il un système d'appréciation ou un système de pointage déterminant le doit être privé de son droit de conduire et y a-t-il actuellement des moyens employés pour inciter ceux-ci à conduire avec plus de prudence? Si oui, mentionnez-les.

Danger pour les navires

OTTAWA — (P.C.) — M. Peter Dalgleish, armateur britannique, est d'avis que la Voie maritime du St-Laurent n'est pas sans danger pour les navires. Il a récemment déclaré à Winnipeg que le grand nombre d'écluses de la Voie rend le passage des bateaux très dangereux.

Le président de la Voie maritime a répliqué que les statistiques démontrent que sur 1,000 navires fluviaux il n'y a eu que trois accidents que 11 navires océaniques sur mille ont subi des avaries et que par conséquent les raisons que M. Dalgleish allègue ne tiennent pas.

M. R. J. Rankin a déclaré que le nombre des avaries a sensiblement diminué depuis l'ouverture de la Voie maritime en 1959. Il a cependant admis que le navire qui s'engage dans un étroit canal — particulièrement dans les écluses de béton de la voie maritime — court des risques. Il a ajouté que les risques sont plus grands dans le cas des navires océaniques dont les étraves et les hautes superstructures offrent une grande prise au vent, particulièrement quand ils s'engagent sans cargaison dans le canal.

Au contraire, les bateaux fluviaux, construits spécialement pour le trafic sur les grands lacs, sont des cargos longs et bas, le pont élevé permet une bonne visibilité au capitaine aux abords des écluses.

Concours à l'O.T.J. de Québec

● Des concours de chant et de danse organisés par l'O.T.J. de Québec ont eu lieu, hier. Neuf parcs étaient représentés. Chaque groupe exécutait une danse chantée. Sur la vignette on voit une représentante de chacun des parcs, costumée. Des points étaient accordés pour la présentation l'exécution, le costume et le chant.

La Ligue du Réveil municipal dans l'arène politique bientôt

La Ligue du Réveil municipal nous fait parvenir une communication nous annonçant qu'elle va bientôt entrer dans l'arène municipale. Cette communication est signée par M. Maurice Ratté, directeur de cet organisme.

Voici le texte de ce communiqué:

La Ligue du Réveil municipal va bientôt entrer dans l'arène municipale, d'une façon concrète, en vue des prochaines élections. S'il arrive qu'elle étale devant l'opinion publique les méfaits de certains administrateurs, qu'on aille pas l'accuser de "salir sa ville".

Peut-on salir ce qui est sale? D'après le dictionnaire Larousse, le mot "salir" veut dire : rendre sale. Donc on ne peut salir ce qui est sale. D'après la théorie de certaines gens, il faudrait entourer d'un réseau de silence les administrateurs qui ont commis des irrégularités. Ceux qui salissent la ville, ce ne sont pas ceux qui dénoncent ces méfaits, mais ce sont les salauds qui ont accumulé des saletés.

Vous croyez que ces gens déplorent ces irrégularités, qu'ils en blâment les auteurs. Vous vous trompez. Ce qu'ils dénoncent, ce ne sont ni les pertes d'argent de $400,000 comme dans l'affaire de l'hôtel Esplanade, ni les pertes d'argent de plus de $320,000 comme dans le cas du fonds industriel de St-Malo, ni les ventes comme celle de $770 pour un terrain de la ville pour lequel existant une offre de $10,000, ni les vols non éclaircis comme celui de la Cour municipale perpétré en 1960 au montant de $2,500, ni les "coûteuses expropriations de gré a gré" du boulevard Charest où la ville a acheté cinq immeubles vétustes au coût de $484,330; ni les transactions équivoques comme celle du terrain du parc Cartier Brébeuf où la ville a payé $40,000 pour la moitié d'un terrain qu'elle avait déjà homologué; ni les pertes d'argent comme dans le cas de la formule d'entremetteur pour présenter le spectacle de la semaine de l'Exposition; ni le gaspillage d'argent comme dans le cas du projet de porte d'entrée au Parc de l'Exposition, et bien d'autres encore.

Ces gens s'en prennent à ceux qui mettent à jour ces abus d'administration. Les coupables sont ceux qui les dénoncent. Les mauvaises pratiques mises à jour ne les émeuvent pas du tout.

Voilà une drôle de morale politique. A ce compte-là, on peut tirer comme conclusion que tout chacun peut gaspiller les fonds publics et qu'il ne faut surtout pas les déranger, de peur d'écarter de la politique les hommes de valeur. On aboutirait ains au gouvernement le plus corrompu qui soit. C'est peut-être séduisant pour les hommes publics, cette perspective d'une grandeur politique fondée sur l'exploitation du bien public; mais pour les contribuables qui paient leurs taxes, pour les citoyens qui font les frais de ces méfaits, ce majestueux désintéressement a l'air d'une mauvaise plaisanterie.

En vertu de quel principe voudrait-on empêcher la dénonciation d'un système qui permet de poser ces actes repréhensibles? En vertu de quelle hypocrisie voudrait-on nous faire taire, quand nous savons qu'il y a beaucoup de saleté à l'hôtel de ville? Surtout quand les hommes mis en cause se prétendent "au service du public", alors que celui-ci, à leurs yeux, ne vaut que dans la mesure où on peut l'exploiter. En vertu de quel principe il serait indécent de renseigner le public sur un sujet qui les concerne directement? N'est-ce pas là de la haute fantaisie?

Au contraire, pourquoi ne verrait-on pas dans ces dénonciations le meilleur remède préventif pour éviter la répétition de pareils abus?

Les citoyens qui désirent entrer en communicaton avec la Ligue du Réveil municipal, n'ont qu'à adresser leur correspondance à Casier postal 3383, St-Roch, Qué.

Choses et autres à l'hôtel de ville de la Cité de Québec

(Par François TREPANIER)

Le Conseil municipal a autorisé hier après-midi, la Cité à contracter des emprunts à la banque ou ailleurs sous forme de découvertes de comptes ou bons du $179,000, pour les taxes scolaires protestantes pour l'exercice 1962-63.

Achat de radio à transistors

Le Conseil a également permis à la Cité de faire l'achat de 5 appareils de radio à transistors au prix unitaire de $995. Ces appareils seront utilisés par le Département de la Police municipale.

Ligneur de rue

En plus de se voir accorder cinq radio à transistors, le département de la police a été autorisé à faire l'achat d'un ligneur de rue qui sera acheté de la Compagnie Interprovincial Equipment au prix de $9,662.

Asile du Bon Pasteur

Le Conseil a également donné son approbation, hier, à l'achat par la Cité de l'Asile du Bon Pasteur, le tout au prix de $38,500. La ville a été obligée d'exproprier cet édifice pour permettre le prolongement du boulevard St-Cyrille.

Achat de motocyclettes

Les échevins Médéric Robichaud et Isidore Deschenes du quartier Limoilou-Ouest se sont objectés, hier, à l'achat de six nouvelles motocyclettes par la Sûreté municipale disant que l'on devrait réparer les vieilles. Le Conseil a cependant décidé d'acheter de nouvelles motocyclettes par un vote de 11 contre 2.

Délégués

Deux employés de la Cité seront délégués à des Congrès au cours des prochains mois. Ce sont le trésorier de la Cité, M. C.-R. Fontaine et l'ingénieur en chef, M. Ludger Gagnon. M. Fontaine se rendra au congrès des gérants de ville à Philadelphie et M. Fontaine représentera la ville au congrès annuel de l'Association américaine des Travaux publics à la Nouvelle-Orléans.

Tunnel

Le Conseil a adopté, hier, le règlement autorisant l'expropriation des terrains requis pour le tunnel situé Ave du Colisée.

Réservoirs installés sur les grèves de la Canardière

(Par François Trépanier)

De nouveaux réservoirs qui contiendront de la gasoline et de l'huile vont être installés sur les grèves de la Canardière dans le quartier Limoilou.

Le Conseil de ville en a décidé ainsi, hier après-midi, accordant deux permis d'installation, l'un à la compagnie British Petroleum of Canada Limited et l'autre à la compagnie Golden Eagle.

Ces deux compagnies avaient demandé dernièrement au Conseil de ville l'autorisation de les grè FEioa ETOINA ETAOIN construire des réservoirs sur les grèves de la Canardière et aucun échevin ne s'était objecté les deux requêtes ont été accordées hier.

La compagnie British Petroleum

Selon la résolution adoptée par le Conseil, la compagnie B. P. of Canada Limited devra installer ses réservoirs aux conditions suivantes :

1.— La Compagnie B. P. of Canada Limited devra payer les honoraires ou charges de permis de construction comme à l'ordinaire ;

2.— Si, tôt ou tard, elle revice d'eau et/ou d'égout, le revenu annuel provenant de la taxe d'eau devra égaler au moins 6% du coût des travaux nécessaires à l'installation de l'eau et du drainage, faute de quoi la Compagnie s'engage expressement à payer la différence entre ladite taxe d'eau et le revenu annuel de 6% ;

3.— La même garantie de 6% sera exigée si et quand tout travail de voirie sera requis, la Compagnie s'engageant expressement à payer la différence entre le revenu provenant de la taxe foncière et le revenu annuel de 6% ;

4.— Elle devra en tous points construire ses installations conformément à toutes les exigences de la Canadian Engineering Standards Association et à celles de l'Association "Canadian Fire Underwriters pour des cas et des conditions semblables à celles de son projet à Québec :

La compagnie Golden Eagle

La résolution adoptée par le Conseil permettra à la compagnie Golden Eagle d'insaller 2 gros réservoirs d'huile de chauffage de 95,x48' ; 1 gros réservoir de gazoline de 98'x48'; 1 petit réservoir de gazoline de 50'x48' ; 1 centrale de pompage avec dispositifs de distribution et de chargement ; 1 entrepôt avec bureaux.

La valeur totale de cette installation est estimée à 550,000.00 et la Compagnie prévoit que la capacité en sera doublée dans un avenir plus ou moins rapproché.

Mouvement sans importance

VANCOUVER (P.C.) — M. Jean Lesage a déclaré que le mouvement séparatiste est sans importance dans le Québec.

Il a dit au cours d'une conférence de presse: "C'est, comme nous disons en français, infime. On leur a déjà accorder trop d'attention. Les séparatistes sont très heureux d'avoir déjà attiré à ce point l'attention à l'intérieur et à l'extérieur de la province."

M. Lesage est arrivé hier à Vancouver où il doit passer trois jours avant la conférence des premiers ministres des provinces qui aura lieu la semaine prochaine à Victoria. On lui avait demandé de faire des commentaires sur les mouvements séparatistes à l'intérieur du Québec.

M. Lesage a par ailleurs affirmé qu'il ne pouvait pas donner de détails sur les problèmes qui seront discutés au cours de la réunion des premiers ministres.

En tant que président de la conférence, le premier ministre du Québec a réuni les propositions des premiers ministres sur les grandes questions à discuter.

MacDonald répète qu'il y a des clubs communistes au CANADA

OTTAWA (P.C.) — Calvin MacDonald, le soit-disant agent double de la Gendarmerie royale, a déclaré aujourd'hui qu'il avait aidé à mettre sur pied un cercle communiste chinois à Ottawa, il y a un an et demi.

MacDonald, qui a été membre du parti communiste de l'Ontario pendant plus de dix ans, a précisé que de tels clubs existent déjà à Vancouver, Winnipeg, Toronto et Montréal. Il a précisé au cours d'une entrevue que ces groupes portent tous le nom d'Association bénévole des travailleurs canadiens-chinois.

MacDonald, qui a 39 ans et qui est originaire du cap Breton, a précisé que la mission que se donnent ces clubs est de propager le communisme et que l'un de leurs principaux objectifs est d'obtenir la reconnaissance de la Chine populaire.

"Advenant que la reconnaissance soit accordée, a-t-il ajouté, l'ambassade de Chine au Canada recruterait là plus grande partie de son personnel parmi les membres de ces clubs".

Il a précisé que les dirigeants de ces organisations sont des ressortissants de la Chine rouge qui ont immigré au Canada et que sept d'entre eux font partie du groupe d'Ottawa et qu'ils travaillent dans des restaurants comme si de rien n'était.

"J'organisais leurs représentations cinématographiques, a-t-il dit, et des groupes de 125 à 200 Chinois y assistaient".

MacDonald a ajouté que dans la majorité des cas le deuxième film au programme était toujours truffé de propagande de la Chine communiste et qu'ils avaient été distribués à Pékin.

SILENCE DE LA GR

Le présumé espion, qui vit pratiquement retiré depuis qu'il a fait ses premières révélations la semaine dernière, a déclaré qu'il ne connaissait la plupart des membres de ces clubs que par un seul nom, ajoutant que les Chinois communistes ne pèchent jamais par excès de volubilité.

La Gendarmerie royale n'a pas commenté les déclarations de MacDonald et ce dernier a dit qu'il s'y attendait, "comprenant parfaitement la position de la police."

MacDonald a dit ne pas connaitre exactement les effectifs de ces clubs. Lorsqu'il a apporté son concours à la fondation du groupe d'Ottawa en septembre 1960, il avait travaillé en compagnie de deux Chinois de la capitale et de trois autres de Toronto. Puis l'exécutif du club d'Ottawa atteignit sept membres desquels deux avaient la responsabilité d'accepter ou de refuser tout nouveau membre.

Il a ajouté que le quartier général de l'Association, à Toronto, publie une feuille de propagande adressée aux communistes et sympathisants communistes dans 17 pays.

Nouveau procès au Dr Duncan Basil Robertson

Montréal — (P.C.) — La Cour d'appel du Québec a ordonné l'instruction d'un nouveau procès pour le Dr Duncan Basil Robertson, de Morin Heights, Québec, trouvé coupable d'homicide involontaire le 27 novembre dernier relativement au décès d'une Montréalaise des suite d'un avortement.

Le Dr Robertson, on se le rappelle, avait été condamné à une peine de huit ans d'emprisonnement pour la mort d'Anita Deslauriers, 33 ans, survenue le 11 avril, 1961.

Le juge en chef Lucien Tremblay et ses collègues André Taschereaux et C. H. Montgomery sont tombés d'accord pour ordonner un nouveau procès.

Calendrier

VENDREDI, 3 AOUT 1962
Invention de S. Etienne, premier martyr
QUARANTE - HEURES
Beaumont

Demain :
S. Dominique, conf.

MAREES DE DEMAIN

SOLEIL :	Lever :	4.31
	Coucher :	8.14
LUNE :	Lever :	9.40
	Coucher :	10.42

Hautes : 9.38 a.m. — 10.04 p.m.
Basses : 4.47 a.m. — 5.16 p.m.

PHASES DE LA LUNE EN AOUT

Premier quartier ..	le	8	à	11.55 a.m.
Pleine lune	le	15	à	4.10 p.m.
Dernier quartier ..	le	22	à	6.27 a.m.
Nouvelle lune	le	29	à	1.19 p.m.

N.B.—L'horaire indiqué est d'après l'heure avancée de l'Est.

MARK DROUIN c.r.
ROSS DROUIN c.r.
JEAN-P. BERNIER
RICHARD DROUIN
avocats
Edifice Quebec Power, Québec, P.Q.

BONNE DEMANDEE

On demande une servante honnête et laborieuse pour jeune ménage. Pas de gros lavage. Salaire : $25.00 par semaine, logée et nourrie. S'adresser au 1155 de la rue Bonin, Sillery.

DEUX REPRESENTANTS DES VENTES DEMANDES

pour un important manufacturier de remorques, semi-remorques, camions de marque connue. L'un couvrant la région de Trois-Rivières, Chicoutimi et Saguenay. L'autre couvrant territoire de la Rive Sud, Gaspé et Maritimes.

Salaire de base, commission et dépenses.

Occasion pour homme qualifié.

Ecrire donnant qualifications.

S'adresser à casier 1122 L'ACTION CATHOLIQUE

GERANT DE DISTRICT DEMANDE

Pour l'un des plus importants manufacturiers de remorques, fardiers, camions, etc.

Couvrant territoire Trois-Rivières, Lac St-Jean, Côte Nord, Maritimes, Gaspé, Thetford.

— Doit être bilingue, sobre, etc.
— Ecrire donnant curriculum vitae
— Occasion pour homme qualifié.

S'ADRESSER A CASIER 1121 L'ACTION CATHOLIQUE